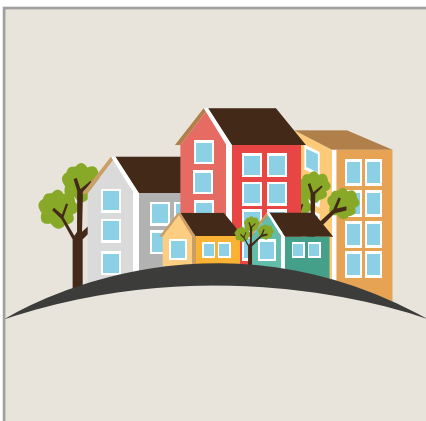


WOLU MAG 1150

WWW.WOLUMAG.INFO

NOVEMBRE - NOVEMBER 2016

MENSUEL DE WOLUWE-SAINT-PIERRE | INFOBLAD VAN SINT-PIETERS-WOLUWE



**DOSSIER CENTRES DE QUARTIER
DOSSIER WIJKCENTRA (P6-11)**



**OPÉRATION PROPRETÉ
SCHOONMAAK CAMPAGNE
(P13-15)**



**NOUVEAU TERRAIN DE HOCKEY
À WOLU SPORTS PARK
NIEUWE HOCKEYTERREIN IN
HET WOLU SPORTS PARK (P25)**



PLACE DUMON / DUMONPLEIN (P16-19)

**UN NOUVEAU CŒUR POUR STOCKEL
EEN NIEUWE AANBLIK VOOR STOKKEL**

WOLUWE-SAINT-PIERRE - DUMON



Ref: 2821942

A 450 mètres de la place Dumon, spacieuse villa des années 20 de +/- 450 m² habitables sur terrain de 11 ares. Propriété rénoverée avec goût et matériaux nobles de grande qualité. Vastes réceptions avec accès à la terrasse et au jardin, salle à manger, cuisine équipée, 7 belles chambres, dressing aménagé, bureau, 2 salles de bains, salle de douche. Caves, buanderie, salle de jeux. Double garage. Piscine chauffée et pool house. PEB en cours

WOLUWE-SAINT-PIERRE



Ref: 2798080

Face au parc de Woluwe, au 5ème étage d'une immeuble classique, appartement de +/- 162 m² baigné de lumière. Hall d'entrée, vaste séjour de +/- 50 m² donnant accès à la terrasse orientée vers le sud, cuisine équipée, 3 spacieuses chambres, salle de bains, salle de douche et buanderie. 2 caves. Possibilité d'acquérir en sus un ou deux garages. PEB F (278 kWh/m²/an - 60 kg/CO₂/an)

WOLUWE-SAINT-LAMBERT



Ref: 2810475

Dernières opportunités à saisir dans la Résidence Mistral
Proche de toutes les facilités, appartements situés au rez de chaussée ou penthouses neufs avec 2 ou 3 chambres. Très belles finitions et performances énergétiques optimales. Vendu avec garantie - PEB en cours.

WOLUWE-SAINT-LAMBERT



Ref: 2695048

Demeure d'inspiration Art Nouveau datant du début du siècle. Ses splendides éléments décoratifs d'époque et ses hauts plafonds moulurés font de cette propriété l'une des plus authentiques. Rénoverée dans les règles de l'art, elle dispose de +/- 230 m² avec hall, salles de réception de 50 m², cuisine super équipée, 4 très grandes chambres, salle de bains, salle de douche. Jardin orienté sud. Espace profession libérale avec entrée séparée. PEB G (379 kWh/m²/an - CO₂ : 78 kg/m²/an).

WOLUWE - STOCKEL



Ref: 2791579

A 950 mètres de Stockel, appartement 3 chambres en parfait état dans une construction récente. Hall avec vestiaire et WC, séjour avec accès à la terrasse de +/- 9 m² orientée vers le sud-ouest, cuisine super équipée, 3 chambres à coucher dont l'une avec salle de bains privative, salle de douche. Cave. Chauffage individuel et très belle performance énergétique (PEB C). Possibilité de parking

WOLUWE-SAINT-PIERRE



Ref: 2673007

Maison communale - Parc de Woluwé, immeuble de rapport en excellent état composé de 3 appartements 2 chambres, deux garages avec emplacements de parking et jardin. Quartier recherché pour sa qualité de vie et immeuble attractif pour les occupants compte tenu des charges locatives réduites. Façade de 8 mètres. PEB F et G.



Pour plus de renseignements : 02/772.80.20 ou info@sorimo.be

Bruxelles - Val des Seigneurs 9A - 1150 Bruxelles - T: 02 772 80 20 - F: 02 772 86 05

SOMMAIRE | INHOUDSTAFEL | TABLE OF CONTENT |

Novembre | November | November 2016



EDITO / WOORD VAN DE BURGEMEESTER

4-5

DOSSIER DU MOIS / DOSSIER VAN DE MAAND

6-11

INFOS UTILES / NUTTIGE INFO

12-19

TRAVAUX / WERKEN

20

QUARTIERS COMMERÇANTS/HANDELSWIJKEN

21

COMMUNE DURABLE / DUURZAME GEMEENTE

22-23

SPORT

25

LA VIE COMMUNALE EN IMAGES / HET LEVEN IN DE GEMEENTE IN FOTO'S

26-30



ANNIVERSAIRES / VERJAARDAGEN

31

ASSOCIATIONS / VERENIGINGEN

32-33

CULTURE / CULTUUR

34-35

RENDEZ-VOUS À WSP / AFSPRAKEN IN SPW

37-38

AGENDA

39-46

WSP EN CHIFFRES / CONCOURS / SPW IN CIJFERS / WEDSTRIJD

47

LES ECHEVINS / DE SCHEPENEN

49-63

CPAS / OCMW

65

ÉCHOS DU CONSEIL / ECHO'S UIT DE GEMEENTERAAD

66

LES GROUPES POLITIQUES / POLITIEKE FRACTIES

69-79

L'INVITÉ DU MOIS / GAST VAN DE MAAND

80

NUMEROS UTILES / NUTTIGE TELEFOONNUMERS

82



Magazine d'information locale de Woluwe-Saint-Pierre édité à 22.000 exemplaires par l'asbl Wolugraphic, distribué gratuitement dans toutes les boîtes aux lettres de Woluwe-Saint-Pierre.

Informatief magazine van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe, uitgegeven op 22.000 exemplaren door de vzw Wolugraphic en gratis verdeeld in alle brievenbussen van Sint-Pieters-Woluwe.

Wolumag respecte la charte rédactionnelle cosignée par tous les élus de la commune. Elle peut être consultée sur le site www.wolumag.info. Les articles signés n'engagent la responsabilité que de leurs auteurs.

Wolumag respecteert het redactioneel charter dat door alle verkozenen van de gemeente ondertekend werd. Het charter kan geraadpleegd worden op de website www.wolumag.info. De verantwoordelijkheid voor de ondertekende bijdragen berust bij de auteur(s).

Editeur responsable / Verantwoordelijke uitgever : Benoît Cerexhe
Administrateur-délégué / Afgevaardigde bestuurder : Serge de Patoul

Adresse / adres

Avenue Charles Thielemanslaan 93 - Bruxelles / Brussel
TVA/BTW Wolugraphic: 424 772 304

Publicité / Advertenties : Worldwidecom - P. Molitor
GSM : 0475/306.439
Email: pub@wolumag.info

Rédaction / redactie : Gaëlle Daneels - 02/773.07.47
gdaneels@woluwe1150.irisnet.be

Composition & Mise en page : Sandrine van Ysendyck
10heuresdix@gmail.com / gsm : 0474/ 59 60 56

Photos / foto's : Patrick Rahier
prahier@woluwe1150.irisnet.be / gsm : 0478/ 608 308

Ne paraît pas en janvier et en août.
Verschijnt niet in januari en augustus.



Imprimé à l'encre végétale sur papier recyclé à 60%
Gedrukt met plantaardige inkt, op voor 60% gerecycleerd papier

THE REDEVELOPMENT OF PLACE DUMON BECOMES REALITY! DE HERAANLEG VAN HET DUMONPLEIN WORDT REALITEIT!

Early October, the Brussels Region has issued the planning permission for the redevelopment of the Place Dumon. That is excellent news! This flagship project, which was already included in the policy note of the majority, will be achieved in record time, as it will be finalized before the end of the mandate. Works will start late February 2017, to be completed early December 2017. Your local businesses will remain open during this period.

As a reminder, this project meets two major objectives. First, strengthening the commercial attractiveness of the Stockel area. Current signals do reflect a loss of speed: increase in the number of empty commercial cells and decrease in the variety of the offer. For local authorities, working on the quality of public space is one of the key elements that will help reverse this trend.

Second, this place has to retrieve its first vocation: being a public place, a meeting place where social ties are created and activities develop that contribute to it, enhancing the area's attraction.

Furthermore, we are very pleased to announce that the project now has the support of the greatest number: residents, traders, market traders and showmen of Stockel. After meeting them many times and hearing their remarks, the College has adapted the project and found a solution that is agreeable to everyone, including a significant increase in the number of short free parking spaces (30 minutes maximum): there will be 75 spaces, including maximum 40 on the square during shopping activity peaks.

You will get all the details on the development of the Place Dumon on pages 16-19. A video on the project is also available on the municipality's website (www.woluwe1150.be).

Second good news, in sports this time: the new Woluwe Park hockey field was inaugurated on the 23rd of October. This synthetic surface, reserved exclusively for hockey practice, is now available to the Orée and Ombrage clubs, which agreed on an ideal occupation planning. This new field is a partial answer to the problem of the acute shortage of hockey infrastructure in the Brussels Region, while this sport has been booming for 10 years.

Another infrastructure, of a different kind, was the subject of particular attention in the last three years: our communal cemetery. You may have noticed it when visiting the cemetery early November: special care was given to the plantations and two water points were recently added in the old cemetery.

The Place Dumon, the new hockey field, the cemetery: these are three examples of the development and renewal of our collective infrastructure, to the benefit of all residents.

Benoît Cerexhe,
Mayor



Begin oktober kreeg de gemeente de stedenbouwkundige vergunning voor de heraanleg van het Dumonplein. Dit is geweldig nieuws! Dit belangrijke project, dat reeds werd opgenomen in de beleidsnota van de meerderheid, zal in een recordtijd worden gerealiseerd, aangezien het voor het einde van de legislatuur zal worden afgerond. De werkzaamheden beginnen zo eind februari 2017 en eindigen op december 2017. Uw handelaars blijven in deze periode beschikbaar.

Ter herinnering: dit project beantwoordt aan twee belangrijke doelstellingen. Ten eerste, het versterken van de commerciële aantrekkelijkheid van de Stockelwijk. De tekenen wijzen inderdaad op een vertraging: toename van het aantal lege handelspanden en minder diversiteit binnen het aanbod. Voor de lokale overheden is werken aan de kwaliteit van de openbare ruimte een van de sleuteloplossingen om deze trend te keren.

Ten tweede moet dit plein zijn eerste roeping terugvinden: een openbare plaats zijn, een ontmoetingsplaats waar sociale banden ontstaan en activiteiten plaatsvinden die bijdragen tot de aantrekkelijkheid van de wijk.

Bovendien zijn wij erg verheugd te kunnen aankondigen dat het project vandaag op een zeer brede steun kan rekenen: bewoners, handelaars, markt- en foorkramers van Stockel. Na vele malen met hen rond de tafel te hebben gezeten en hun opmerkingen te hebben gehoord, heeft het College het project laten evolueren en een oplossing gevonden die iedereen tevreden stelt, met name door het aantal vrije parkeerplaatsen van korte duur (30 minuten maximum) te verhogen: er komen 75 parkeerplaatsen, waarvan 40 maximum op het plein tijdens handelspieken.

Alle informatie over de heraanleg van het Dumonplein vindt u terug op de pagina's 16-19. Op de website van de gemeente (www.woluwe1150.be) kunt u ook een filmpje bekijken over dit project.

Het tweede erg goede nieuws betreft ditmaal de sport: het nieuwe hockeyveld van het Woluwepark werd op 23 oktober ingehuldigd. Het heeft een synthetische ondergrond, die uitsluitend voor hockey is bedoeld, en wordt vanaf vandaag ter beschikking gesteld van de clubs Orée en Ombrage, die een ideaal bezettingsplanning zijn overeengekomen. Dit nieuwe veld maakt het mogelijk om deels tegemoet te komen aan het acute tekort aan hockeyinfrastructuur in het Brussels Gewest, terwijl de sport al tien jaar bloeit.

Ook een andere infrastructuur, maar dan iets helemaal anders, kreeg de afgelopen drie jaar bijzondere aandacht: onze gemeentelijke begraafplaats. U heeft het misschien al gemerkt bij een bezoek begin november: speciale aandacht ging naar de beplantingen en er kwamen in de oude begraafplaatsen twee waterpunten bij.

Het Dumonplein, het hockeyveld, de begraafplaats: dit zijn drie voorbeelden van de ontwikkeling en de vernieuwing van onze collectieve infrastructuur, ten dienste van alle bewoners.

Benoît Cerexhe
Burgemeester



LE RÉAMÉNAGEMENT DE LA PLACE DUMON SE CONCRÉTISE !

Début octobre, la Région a délivré à la commune le permis d'urbanisme pour le réaménagement de la place Dumon. C'est une excellente nouvelle ! Ce projet phare, qui figurait déjà dans la note de politique générale de la majorité, pourra être réalisé dans des délais record puisqu'il sera finalisé avant la fin de la législature. Les travaux débuteront en effet fin février 2017 pour se terminer début décembre 2017. Vos commerces resteront accessibles durant cette période.



Pour rappel, ce projet répond à deux objectifs majeurs. Premièrement, **le renforcement de l'attractivité commerciale du quartier de Stockel**. Les signaux actuels témoignent en effet d'une perte de vitesse : augmentation du nombre de cellules commerciales vides et diminution de la variété de l'offre. Pour les autorités communales, un travail sur la qualité de l'espace public est une des clés qui contribueront à enrayer cette tendance.

Deuxièmement, cette place se doit de retrouver sa vocation première : **être une place publique, un lieu de rencontre où se crée du lien social et se développent des activités contribuant, elles aussi, à renforcer l'attrait pour le quartier**.

Par ailleurs, nous sommes très heureux d'annoncer que le projet recueille désormais l'adhésion du plus grand nombre : riverains, commerçants, maraîchers et forains de Stockel. Après les avoir rencontrés à de nombreuses reprises et entendu leurs remarques, le Collège a fait évoluer le projet et a trouvé une solution qui agrée tout le monde, notamment en augmentant de manière importante le nombre de places gratuites de courte durée (30 minutes maximum) : il y aura 75 emplacements, dont 40 maximum sur la place au moment des pics d'activité des commerces.

Retrouvez tous les détails sur le réaménagement de la place Dumon en pages 16-19. Découvrez également le projet en vidéo sur le site Internet de la commune (www.woluwe1150.be).

Seconde très bonne nouvelle, dans le domaine sportif cette fois : **le nouveau terrain de hockey du parc de Woluwe a été inauguré le 23 octobre dernier**. Cette surface synthétique, exclusivement réservée à la pratique du hockey, est mise dès à présent à la disposition de l'Orée et de l'Ombrage, qui se sont entendus sur un planning d'occupation idéal. Ce nouveau terrain permet de répondre, en partie, à la problématique du manque criant d'infrastructures pour le hockey en Région bruxelloise, alors que ce sport est en plein essor depuis 10 ans.

Une autre infrastructure, d'un tout autre genre, a fait l'objet d'une attention particulière ces trois dernières années : **notre cimetière communal**. Vous l'avez peut-être remarqué en vous y rendant en ce début novembre : un soin particulier a été apporté aux plantations et deux points d'eau ont été récemment ajoutés dans l'ancien cimetière.

Place Dumon, terrain de hockey, cimetière : voici trois exemples concrets de développement et de rénovation de nos infrastructures collectives, au service de tous les habitants.

Benoît Cerexhe
Bourgmestre



LES CENTRES DE QUARTIER ? SERVICES, LOISIRS ET PARTICIPATION CITOYENNE PRÈS DE CHEZ VOUS !

Les centres de quartier (5 francophones et 1 néerlandophone) de Woluwe-Saint-Pierre vous proposent des activités à proximité de chez vous, dans un esprit d'ouverture, d'échange et de «vivre-ensemble».

Depuis parfois plus de 40 ans, grâce au soutien de la commune et à l'aide de bénévoles et des administrateurs, les centres remplissent des missions d'accueil et d'animation de la vie locale au Chant d'Oiseau, au Centre, à Kelle-Konkel, à Joli-Bois ou à la Cité de l'Amitié.

Dans les années 70, la création de ces centres «communautaires» visait trois objectifs principaux : la décentralisation de certains services et équipements communaux, la rencontre des citoyens de tout âge, de tous milieux venus au centre pour des raisons différentes (placer les enfants à la crèche, prendre des repas avec des voisins, emprunter des livres, suivre un cours créatif, de langue, de yoga,...), et la pratique du pluralisme, chacun gardant l'autonomie de sa gestion au sein d'un centre mais se maintenant au courant de celle des autres.

Ce dossier vous permet de mieux connaître chacun de ces cinq centres. Il se veut aussi une invitation à faire connaître vos souhaits et vos suggestions pour l'avenir de vos centres.

Comment concevez-vous le centre de quartier «idéal» ? Comment pensez-vous qu'il puisse assurer son rôle socio-culturel de créer des liens entre voisins ?

Prenez contact avec la Commission de coordination des Centres de quartier : 93 av. Ch. Thielemans, 1150 Bruxelles
coordinationcq@woluwe1150.be - 02/773.05.39

LE CENTRE COMMUNAUTAIRE DE JOLI-BOIS

Situé près de l'ancien site de l'hippodrome du plateau de Stockel, aujourd'hui Sportcity, le bâtiment du Centre Communautaire de Joli-Bois fut inauguré le 18 janvier 1978.

À l'origine, le CCJB était un lieu de rencontres, avec un restaurant et une salle de télévision, où les habitants du quartier venaient se retrouver, discuter entre amis et voisins. Ce lieu d'entraide sociale s'est aujourd'hui bien agrandi et constitue d'ailleurs le plus grand centre communautaire de la commune.

Le centre possède trois salles qui peuvent être louées pour des fêtes en tous genres et des manifestations diverses : la TAVERNE, avec sa cuisine équipée professionnellement et sa salle de 120 convives entourée d'un jardin clôturé; l'AGORA, avec une salle impressionnante et polyvalente pour l'organisation de grands événements : les «24H Scalextric», le carnaval, Halloween, les bourses aux jouets et vêtements, et bien d'autres. Et puis le très réputé THÉÂTRE de Joli-Bois, qui propose des spectacles amateurs mais de qualité professionnelle. Deux compagnies théâtrales exercent régulièrement leur talent sur les planches de Joli-Bois : les «Copains d'Abord» et «Les Trouvères».

Par ailleurs, ce grand bâtiment abrite aussi :

- Les Ateliers créatifs, qui vous proposent tous les jours de nombreuses heures de détente
- La consultation ONE (deux demi-jours/semaine), sans oublier les séances de psychomotricité
- La bibliothèque (200 m² et 20.000 lecteurs annuels !) et sa section Jeunesse
- Les bureaux administratifs du CPAS.



Coordonnées: 15 drève des Shetlands, 1150 WSP. Tel : 02/779.91.22 (Luke Vanstiphout, directeur)
Mail : ccjb@woluwe1150.irisnet.be – Site web : www.cc-jolibois.be

LE CENTRE CROUSSE

La propriété insérée dans le parc Crousse, de style Renaissance flamande, construite en 1900 par l'architecte Segers et ayant appartenu au docteur René Crousse, fut acquise par la commune en 1976 afin d'y accueillir l'asbl Centre Communautaire Crousse.



Classée comme site depuis le 6 mai 1993, cette propriété communale d'un hectare est située rue au Bois 11 et se présente comme un parc de type paysager : le chêne pédonculé, l'érable, le tilleul argenté, le hêtre pleureur et l'Araucaria composent cet écrin de verdure.

Ce site classé est non seulement à la disposition de la population pour des activités socioculturelles mais aussi pour y organiser des événements familiaux et autres.

Le Centre Crousse, au cœur du quartier Kelle et en bordure des Venelles, propose de multiples ateliers pour enfants et adultes, œuvrant tant pour le développement physique que pour le plaisir occupationnel.

De nombreux événements annuels sont organisés et ouverts à tous : Halloween, chasse aux œufs, Journée mondiale du jeu, brocante de jouets, bourse aux plantes, Saint-Nicolas, etc.

Le centre possède au 1er étage une ludothèque et une bibliothèque anglaise.
Location de salles : La Villa Crousse ouvre ses portes pour vos fêtes diverses.

**Coordonnées : 11 rue au Bois, 1150 WSP. Tel : 02/771.83.59 (Dominique Gauthier, gestionnaire).
Mail : info@asblcentrecrousse.net – Site web : www.asblcentrecrousse.net**

LE CENTRE COMMUNAUTAIRE DU CHANT D'OISEAU

Le Centre Communautaire du Chant d'Oiseau (CCCO) inauguré en 1976 est un centre de quartier permettant à ses habitants de réaliser et/ou de participer à des activités socioculturelles ou favorisant le bien-être et la qualité de vie



Vous y trouverez un club de rencontres, des cours de langues, de gymnastique, de yoga ou de cuisine, des expositions d'artistes, voyages.... Par ailleurs, le CCCO loue trois salles lumineuses avec kitchenette et/ou cuisine équipée, matériel audio, équipement VIP (tables mange-debout) et kit enfants pour vos événements privés, stages, séminaires, conférences. Tout le centre est accessible aux PMR.

Voici les activités récurrentes du CCCO :

Lundi : atelier culinaire, tables de conversations en français et espagnol, club Pyramide, club de cartes, gymnastique pour dames.
Mardi : atelier de lecture, stretching, Viniyoga, Club d'escapades, A.A, café-rencontre pour les mamans.

Mercredi : table de conversation anglaise, club de cartes, yoga, GASAP, MLC, cours de ballet de 6 à 12 ans.

Judi : table de conversation française, club d'échecs, gymnastique douce pour dames, Weight Watchers, table de conversation anglaise de 20h à 21h, café-rencontre pour les mamans.

Vendredi : méthode de libération des cuirasses, Gymsana, table de conversation néerlandaise, Yoga de 5 à 10 ans.

Samedi : Qi Gong, «Parler anglais en s'amusant».

Le centre, c'est aussi : des repas entre voisins et amis les mardis, mercredis et jeudis de 11h30 à 14h (réservation la veille au 02/673.76.73), des expositions d'artistes (vernissage chaque premier samedi du mois), des salles à louer, des fêtes (Halloween, marché de Noël, Portes ouvertes, marché de printemps, etc) ainsi qu'un voyage annuel.

**Coordonnées : 40 avenue Chant d'Oiseau, 1150 WSP. Tel : 02/673.76.73 (Pascale Maroye, directrice).
Mail : ccco@woluwe1150.irisnet.be – Site web : www.facebook.com/cccowsp**

L'A.R.A (ACCUEIL - RENCONTRE - AMITIÉ)

Le centre de quartier A.R.A. se trouve au cœur de la Cité de l'Amitié, qui réunit des personnes valides et moins valides.

L'origine de l'A.R.A. remonte aux années 1960, quand un petit groupe de gens baptisé « Amitié » réunissant des personnes handicapées moteurs et valides, a voulu s'organiser, notamment pour lutter contre le problème de la solitude auquel sont confrontés de nombreux handicapés. Le projet « Amitié » ambitionnait l'intégration de ces derniers dans un environnement social diversifié. Il leur offrait entre autres une large autonomie grâce à des solutions architecturales adaptées à la circulation en voiturette.



Aujourd'hui, les personnes moins valides sont intégrées au sein même de l'ASBL qui gère le centre. L'A.R.A. est devenu une véritable plaque tournante pour toutes les associations travaillant à la Cité de l'Amitié.

L'A.R.A. propose également des activités culturelles, sportives et sociales, hebdomadaires et mensuelles, pour tous les âges, avec une place de choix pour les Personnes à Mobilité Réduite (PMR).

Des événements festifs sont par ailleurs organisés tout au long de l'année (Halloween, Saint-Nicolas, Pâques, chandeleur, etc.). Sa salle dotée d'une cuisine équipée et pouvant accueillir une soixantaine de convives est en outre disponible pour vos événements (anniversaires, fêtes familiales ou autres).

Tous les habitants de la Cité, petits et grands, les voisins et les invités sont les bienvenus à l'A.R.A.

**Coordonnées : 48 rue de la Limite, 1150 WSP. Tel : 0479/138.333 (Anna Oszust, gestionnaire).
Mail : ara.asbl@gmail.com – Facebook : Asbl A.R.A.**

LA VILLA FRANÇOIS GAY : L'INFIRMIÈRE, LA CONCIERGERIE ET L'ARBRE ...

Il y a environ 32 ans, une infirmière habitant le quartier souhaitait pouvoir proposer un lieu de rencontre chaleureux pour les seniors.



Une maison de la rue François Gay, ancienne conciergerie vouée à la démolition, était vide. Après un contact fructueux avec la commune, la grande aventure de la Villa a commencé...

L'abattage d'un très vieil arbre va lui permettre de compter sur l'énergie et la créativité de voisins qui, indignés, créèrent un comité de quartier. Celui-ci, mû par un investissement citoyen dynamique, se rallia assez vite au projet. Ensemble, ils développèrent une offre de services et d'activités répondant aux besoins de différentes tranches d'âge: pour les plus jeunes : halte-garderie, école de devoirs, consultation ONE... Pour les plus âgés : bridge et whist. Pour les réunir : ateliers intergénérationnels. Pour un soutien à la vie quotidienne, rencontres entre publics fragilisés et boutique de droit.

Aujourd'hui, la Villa résonne toujours des voix des joueurs de bridge et de whist et des babillages des bébés de l'ONE. Des cours favorisant le bien-être (yoga, pilates, respiration), la créativité (impro, écriture, couture), le développement d'autres aptitudes (cuisine, langues, musique) sont proposés aux petits comme aux grands qui peuvent aussi se retrouver autour d'un cours de magie. La Villa se loue pour des événements familiaux, des anniversaires, des conférences ou des réunions.

**Coordonnées : 326 rue François Gay, 1150 WSP. Tel : 0475/687.922 (Présidente) ou 0471/841.942 (gestionnaire)
www.villa-francoisgay.be - info@villa-francoisgay.be – location@villa-francoisgay.be**

GC KONTAKT

Kontakt est un centre socio-culturel néerlandophone. Son objectif est de promouvoir et renforcer la vie de quartier et associative néerlandophone dans la commune. Cependant, tout le monde y est le bienvenu, les francophones et personnes parlant une autre langue également. Kontakt propose chaque saison une riche offre culturelle, de formation et de nombreuses activités de loisirs pour tous les âges : animations ludiques pour enfants, visites guidées, cours de langues, conférences, cours de cuisine et autres ateliers créatifs. Le centre dispose également de plusieurs salles disponibles à la location, pour des réunions des associations socio-culturelles, fêtes familiales, etc. Elles sont équipées de wifi et de matériel didactique.

Le bâtiment de Kontakt est aussi le siège du centre de services local pour seniors Zoniënzorg Noord. Vous trouverez aussi chez Kontakt toute l'information concernant le sport, l'enseignement, la culture, la vie associative et les affaires sociales à Woluwe-Saint-Pierre et à Bruxelles. N'hésitez pas à pousser la porte.

Av. Orban 54, 1150 WSP. Tel: 02/762.37.74 - kontakt@vgc.be - www.gckontakt.be - Facebook: www.facebook.com/GcKontakt

DE WIJKCENTRA ?

DIENSTEN, VRIJE TIJD EN BURGERPARTICIPATIE IN UW WIJK!

De wijkcentra (vijf Franstalige, één Nederlandstalige) van Sint-Pieters-Woluwe bieden u in een ontspannen en open sfeer activiteiten in uw eigen wijk voor.

Soms meer dan 40 jaar lang, en dankzij de steun van de gemeente en de hulp van vrijwilligers en bestuurders, verwelkomen de wijkcentra lokale initiatieven en animatie in Vogelzang, het Centrum, Kelle-Konkel, Mooi-Bos en de Vriendschapswijk.

Bij hun oprichting in de jaren '70 hadden deze centra drie hoofdoelstellingen: de decentralisatie van bepaalde gemeentelijke diensten en faciliteiten, een ontmoetingsplaats voor burgers van alle leeftijden en van alle achtergronden die om verschillende redenen naar het centrum kwamen (kinderen naar de kribbe brengen, samen met de burens eten, boeken uitlenen, een creatieve cursus, taal- of yogalessen volgen,...), en het pluralisme, waarbij elkeen binnen het centrum autonoom blijft maar op de hoogte is van de activiteiten van de andere.

In dit dossier maakt u nauwer kennis met elk van deze zes centra. Dit is ook bedoeld als een uitnodiging om uw eigen wensen en suggesties rond de toekomst van uw centra bekend te maken. Hoe ziet uw 'ideaal' wijkcentrum eruit? Hoe kan het zijn socio-culturele rol vervullen en burens met elkaar verbinden?

Aarzel niet contact op te nemen met de Coördinatiecommissie voor de wijkcentra: Charles Thielemanslaan 93, 1150 Brussel - coordinationcq@woluwe1150.be - 02/773.05.39.

HET GEMEENSCHAPSCENTRUM VAN MOOI-BOS

Het gebouw van het gemeenschapscentrum van Mooi-Bos, gelegen in de buurt van het voormalige terrein van de hippodroom van het Stokkelplateau - vandaag Sportcity - werd op 18 januari 1978 ingehuldigd. Oorspronkelijk was het gemeenschapscentrum een ontmoetingsplaats met een restaurant en een tv-kamer, waar de lokale bevolking elkaar ontmoette, waar vrienden en burens met elkaar babbelden. Deze plek voor sociale steun breidde fel uit en is vandaag dan ook het grootste gemeenschapscentrum van de gemeente.

Het centrum beschikt over drie zalen, die voor elk feest of manifestatie gehuurd kunnen worden: de TAVERNE, met zijn professioneel uitgeruste keuken en een eigen ruimte voor 120 gasten, omgeven door een omheinde tuin; de AGORA, met een indrukwekkende en multifunctionele ruimte voor grote evenementen: de «24H Scalextric», carnaval, halloween, speelgoed- en kledingbeurzen en vele anderen evenementen. En het beroemde THEATER van Mooi-Bos, met voorstellingen van amateurgroepen, die echter professionele kwaliteit bieden. Twee theatergezelschappen oefenen regelmatig op het podium van Mooi-Bos: het «Copains d'Abord» en «Les Trouvères».

Bovendien biedt dit grote gebouw ook plaats aan:

- de "Ateliers créatifs", die dagelijks vele uren ontspanning bieden;
- de raadplegingen van het ONE (twee halve dagen/week) en de psychomotorische sessies;
- de bibliotheek (200 m² en 20.000 jaarlijkse lezers!) en de jeugdafdeling;
- de administratieve kantoren van het OCMW.



**Gegevens: Shetlanddreef 15, 1150 SPW. Tel: 02/779.91.22 (Luke Vanstiphout, directeur).
E-mail: ccjb@woluwe1150.irisnet.be – Website: www.cc-jolibois.be**



HET GROUSSECENTRUM

Het gebouw in het Croussepark, in Vlaamse renaissancestijl, werd in 1900 door de architect Segers gebouwd en behoorde tot Dr. René Crousse. De gemeente kocht het in 1976 over met als doel er de vzw "Centre Communautaire Crousse" te huisvesten.

Sinds 6 mei 1993 is het als site geïnclassificeerd. Deze gemeentelijke eigendom van één hectare ligt in de Bosstraat 11 en is aangelegd als park: een zomereik, esdoorn, zilverlinde, treurbeuk en een araucaria maken het tot een groene oase.

Deze geklasseerde site is niet alleen beschikbaar voor de bevolking en voor culturele activiteiten, maar ook om gezinsactiviteiten en andere evenementen te organiseren.

Het Centre Crousse, midden in Kelle en langs de Drevekens, biedt workshops voor zowel kinderen als volwassenen, zowel voor de lichamelijke ontspanning als voor de vrijetijdsbesteding.

Het centrum organiseert talrijke jaarlijkse evenementen die open toegankelijk zijn voor iedereen: halloween, een paaseierenjacht, werelddag van het spel, speelgoedmarkt, plantenbeurs, Sinterklaas, enz.

Op de eerste verdieping beschikt het centrum over een speltheek en een Engelse bibliotheek.

Zaalverhuur: de Villa Crousse opent haar deuren voor uw feesten.

Dit centrum getuigt van ons gemeenschappelijk erfgoed en verdient het te worden ontdekt.

Gegevens: Bosstraat 11, 1150 SPW. Tel: 02/771.83.59 (Dominique Gauthier, beheerder). E-Mail: info@asblcentrecrousse.net Website: www.asblcentrecrousse.net



HET GEMEENSCHAPSCENTRUM VAN VOGELZANG

Het gemeenschapscentrum van Vogelzang (Centre Communautaire du Chant d'Oiseau - CCCO) werd in 1976 ingehuldigd. Dit wijkcentrum heeft als doel zijn bewoners te

laten deelnemen aan sociale en culturele activiteiten en/of deze te realiseren door het welzijn en de levenskwaliteit te bevorderen (ontmoetingsclubs, taallessen, gymnastiek, yoga of koken, kunsttentoonstellingen, reizen,...). Bovendien verhuurt het CCCO drie zalen met kleine of volledig uitgeruste keukens, audiomateriaal, VIP-voorzieningen (hoge cocktailtafels) en kinderkits voor uw privé-evenementen, trainingen, seminars, conferenties. Het hele centrum is toegankelijk voor PBM.

Dit zijn de terugkerende activiteiten van het CCCO:

Maandag: kookworkshop, Franse en Spaanse conversatie, pyramideclub, kaartclub, gymnastiek voor dames. **Dinsdag:** leesworkshop, stretching, viniyoga, reisclub, A.A, ontmoetingscafé voor mama's. **Woensdag:** Engelse conversatie, kaartclubs, yoga, SAGAL, MLC ("méthode de Libération des Cuirasses" - onspanningsstretching, balletcursus van 6 tot 12.

Donderdag: Franse conversatie, schaakclub, zachte damesgymnastiek, Weight Watchers, Engelse conversatiegroep van 20u tot 21u, ontmoetingscafés voor mama's. **Vrijdag:** MLC, Gymsana, Nederlandse conversatie, yoga van 5 tot 10 jaar. **Zaterdag:** Qi Gong, ludieke Engelse conversatie.

Het centrum biedt ook: maaltijden onder burens en vrienden op dinsdag, woensdag en donderdag van 11u30 tot 14u (reservatie de dag ervoor op 02/673.76.73), kunsttentoonstellingen (vernissage elke eerste zaterdag van de maand), zalen te huur, feesten en een reis: halloween, kerstmarkt, opendeurdag, lentemarkt, enz. en ook een jaarlijkse reis.

Gegevens: Vogelzanglaan 40, 1150 SPW. Tel: 02/673.76.73 (Pascale Maroye, directrice). E-mail: ccco@woluwe1150.irisnet.be – Website: www.facebook.com/cccowsp

GC KONTAKT

Kontakt is een sociaal-cultureel Nederlandstalig huis gelegen in het groene Sint-Pieters-Woluwe. Samen met een enthousiaste ploeg en vrijwilligers ondersteunen en versterken wij het Nederlandstalig buurt- en verenigingsleven in de gemeente. Ook Frans- en anderstalige bezoekers zijn meer dan welkom in ons centrum. Kontakt is eveneens de thuishaven van lokaal dienstencentrum Zoniënzorg Noord.

Wij nemen ons aandeel in Cultuurcentrum Brussel van harte en presenteren elk seizoen een stevig aanbod cultuur, vorming en vrijetijdsactiviteiten. Voor jong en oud. Van leuke kinderworkshops, gegendste bezoeken, taallessen



A.R.A. (ACCUEIL - RENCONTRE - AMITIÉ)

Het wijkcentrum A.R.A. ligt midden in de Vriendschapswijk die valide en minder valide mensen samenbrengt.

A.R.A. werd in de jaren '60 opgericht, toen een groepje valide en mindervalide mensen onder de naam "Amitié", om zich met name in te zetten tegen het probleem van de eenzaamheid waar veel personen met een beperking mee geconfronteerd worden. Het project "Amitié" had als ambitie deze mensen te integreren in een sociaal diverse omgeving. Het bood hen onder meer veel autonomie dankzij architecturale oplossingen die aangepast waren aan de rolstoel.



en interessante lezingen tot kookworkshops en tal van creatieve ateliers

Het centrum beschikt over heel wat zalen - van grootkeuken tot vergaderlokaal of feestzaal. Deze zijn te huur aan democratische prijzen en zijn uitgerust met didactisch materiaal en wifi.

Informatie over sociale zaken, sport, onderwijs, cultuur en het verenigingsleven in Sint-Pieters-Woluwe en Brussel vind je aan onze balie. Spring gerust eens binnen!

Gegevens : Orbanlaan 54, 1150 SPW. Tel: 02/762.37.74 - kontakt@gc.be - www.gckontakt.be - Facebook: www.facebook.com/GcKontakt



Vandaag zijn minder valide personen geïntegreerd binnen de vzw die het centrum beheert. Het A.R.A. is een echte draaischijf voor elke vereniging die in de Vriendschapswijk actief is.

Het A.R.A. stelt ook wekelijkse en maandelijkse culturele, sportieve en sociale activiteiten voor elke leeftijd voor, met een bevoorrechte plaats voor Personen met een Beperkte Mobiliteit (PBM). Feestelijke evenementen worden overigens het hele jaar door georganiseerd (halloween, sinterklaas, lichtmis, enz.).

Het centrum beschikt over een zaal voor een zestigtal gasten, en is bovendien beschikbaar voor uw evenementen (verjaardagen, familiefeesten en dergelijke).

Alle inwoners van de wijk, klein en groot, burens en gasten zijn welkom in het A.R.A.

Gegevens: Grensstraat 48, 1150 SPW. Tel: 0479/138.333 (Anna Oszust, beheerder). E-mail: ara.asbl@gmail.com – Facebook: «Asbl A.R.A.».

DE VILLA FRANÇOIS GAY: DE VERPLEEGSTER, HET CONCIËRGEHUIS EN DE BOOM...



Zo'n 32 jaar geleden kreeg, een verpleegster uit de wijk die getroffen was door de «onttrekking en de eenzaamheid van ouderen» de idee om hen een warme ontmoetingsplek te kunnen bieden, met name om er bridge te spelen. Een huis in de François Gaystraat, een voormalig conciërgewijk, zou worden gesloopt en stond dus leeg. De verpleegster nam contact op met de gemeente. Zo begint het grote avontuur van de Villa.

Het vellen van een erg oude boom brengt de burens samen en zorgt voor energie en creativiteit. Samen beslissen ze een wijkcomité op te zetten. Dit sluit zich dankzij een dynamische burgerdynamiek snel aan bij het project. Samen ontwikkelen ze een aanbod diensten en activiteiten die per leeftijdsgroep aangepast zijn aan de verschillende noden. Voor de jongsten; opvang, huiswerkklas, ONE-raadpleging... Voor de ouderen: bridge en whist. Samen; intergenerationele workshops. Als steun in het dagelijkse leven is er juridisch advies voorzien voor kwetsbare groepen.

Vandaag weerklinkt in de Villa nog steeds de stemmen van de bridge- en whistspelers en het gebrabbel van de ONE baby's. Er is ook plaats voor welzijns cursussen (yoga, pilates, ademhaling), creativiteit (improvisatie, schrijf- en naaiatelier), iets nieuws aanleren (koken, talen, muziek) voor klein en groot. Samen kunnen ze bijvoorbeeld genieten van een cursus toveren.

De Villa is te huur voor familiale evenementen, verjaardagen, conferenties of vergaderingen.

Gegevens: François Gaystraat 326, 1150 SPW. Tel: 0475/687.922 (Voorzitster) of 0471/841.942 (beheerder) – www.villa-francoisgay.be - info@villa-francoisgay.be – location@villa-francoisgay.be

Infos utiles / Nuttige informatie

EXTRAITS DES REGISTRES DE POPULATION EN LIGNE

Manque de temps pour vous déplacer jusqu'à l'hôtel communal ? Connectez-vous d'abord au moyen de votre carte d'identité et d'un lecteur de carte et rendez-vous ensuite sur le site internet : <https://mondossier.rrn.fgov.be>

Désormais, chaque citoyen peut créer, enregistrer ou imprimer ses certificats à la maison sans frais.

Les certificats sont pourvus de la signature électronique du Registre national et ont par conséquent la même valeur que ceux délivrés par l'administration communale.

Le sceau du Royaume de Belgique et la mention complète «SPF Intérieur – Registre national» figurent sur chaque document.

Les cinq certificats concernés par l'application sont :

- Le certificat de composition de ménage
- Le certificat d'inscription
- Le certificat de vie
- Le certificat de nationalité belge
- Le certificat de résidence

ONLINE UITTREKSELS UIT HET BEVOLKINGSREGISTER

Geen tijd om naar het gemeentehuis te gaan? Dan kan u zich met uw identiteitskaart en een kaartlezer aanmelden op volgende website : <https://mondossier.rrn.fgov.be>.

Voortaan kan iedere burger en thuis en kosteloos getuigschriften creëren, registreren of printen.

De getuigschriften zijn voorzien van de elektronische handtekening van het Rijksregister ; bijgevolg hebben ze dezelfde waarde als deze die door het gemeentebestuur uitgereikt worden.

De zegel van het Koninkrijk België en de volledige vermelding «FOD Binnenlandse Zaken – Rijksregister» komen voor op het document.

De vijf getuigschriften waar het hier om gaat zijn de volgende:

- De samenstelling van gezin
- Het getuigschrift van inschrijving
- Het bewijs van leven
- Het getuigschrift van Belgische nationaliteit
- Het getuigschrift van verblijf

QUE SE PASSE-T-IL AVEC LE «NIGHT & DAY» DU ROND-POINT DE L'EUROPE ?

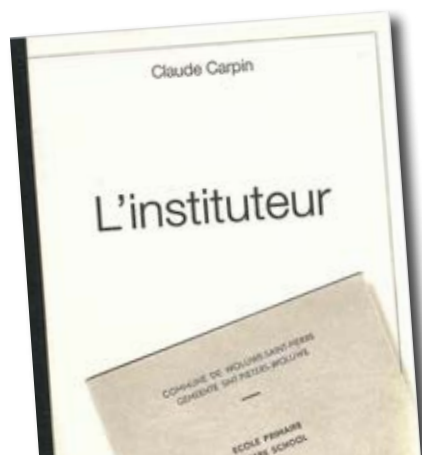
Vous pourrez lire sur la devanture du Night & Day récemment ouvert au rond-point de l'Europe que cette librairie est contrainte de fermer à 20h en semaine et à 21h le vendredi. Il est également fait mention de harcèlement que le commerce subirait de la commune.

La commune, en la personne de son Bourgmestre, est chargée de faire respecter les lois. **Il se trouve qu'ouvrir un commerce dont les horaires s'étendent la nuit nécessite préalablement l'obtention d'un permis d'urbanisme.** L'exploitant du Night & Day n'a pas la même interprétation de la loi et considère qu'elle lui permet d'ouvrir son commerce 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7. Se considérant lésé, **il a assigné la commune en référé devant le tribunal de première instance, lequel a donné raison à la commune.** En conséquence, il se voit imposer l'heure de fermeture légale tant qu'une éventuelle demande de permis d'urbanisme n'aura pas été introduite. Si cela devait être le cas, elle donnerait lieu à une enquête publique permettant au citoyen d'exprimer sa position sur l'établissement, au rond-point de l'Europe, d'un magasin ouvert en soirée et début de nuit. La volonté de la commune étant ici, comme ailleurs, de traiter les dossiers dans le respect de la loi et que la décision finale soit soumise à enquête publique.

UN LIVRE SUR L'ÉCOLE DE JOLI-BOIS

Claude Carpin vient de publier un petit livre racontant sa vie et plus particulièrement ses années en tant qu'instituteur à l'école communale de Joli-Bois. Ceux qui l'ont côtoyé et/ou ont fréquenté l'école y retrouveront certainement de nombreux souvenirs. Voici la quatrième de couverture : «Ce petit opuscule, écrit sans ambition ni prétention littéraire, est destiné à tous. Parents, enfants, grands-parents, amis, jeunes ou plus anciens collègues, responsables à tous niveaux... Le lecteur y trouvera un cocktail fait de plein d'ingrédients : l'enfant, l'école, un quartier bruxellois, un soupçon de pédagogie, un zeste d'humour. Le tout agrémenté de bien des anecdotes, de souvenirs à partager».

Pour vous procurer un exemplaire, contactez Claude Carpin : 02/779.21.93. ou carpin.claude@hotmail.com. 10€, dont 1€ reversé à la lutte contre le cancer du sein.



OPÉRATION PROPRETÉ AUTOMNE 2016

Pour la sixième fois, le service des Espaces publics organise, en collaboration avec l'agence régionale pour la propreté, une grande campagne de nettoyage et de mise en ordre de l'espace public.

Toutes les équipes de nettoyage public seront regroupées et procéderont, quartier par quartier, à un nettoyage approfondi avec curage intensif des avaloirs, balayage mécanique et manuel des trottoirs, des filets d'eau et des chaussées. Les trois balayeuses mécaniques seront engagées en même temps que deux cureuses d'avaloir. Parallèlement, Bruxelles-Propreté interviendra de façon intensive sur les axes régionaux (avenue de Tervueren, boulevard Saint-Michel, avenue de Broqueville, boulevard Brand Whitlock, boulevard du Souverain et boulevard de la Woluwe).

AFIN QUE L'OPÉRATION PROPRETÉ SOIT UNE RÉUSSITE, LES CITOYENS DEVONT RESPECTER QUELQUES DISPOSITIONS :

- Le jour du grand nettoyage, nous vous invitons à ne pas parquer votre véhicule sur la chaussée ou sur la zone de parking mais à le rentrer dans votre garage ou dans votre allée, ceci de façon à pouvoir procéder au curage des avaloirs et au nettoyage des filets d'eau de manière efficace.

- Le service des Espaces publics profitera aussi de cette campagne pour faire réparer la signalisation routière, les plaques de rue et le mobilier urbain. **À cette fin, les habitants sont invités à signaler toute détérioration des équipements auprès du service et ce, de préférence, par courriel à l'adresse travaux@woluwe1150.irisnet.be.**

Pour cette campagne, la commune a été divisée en 10 secteurs. Voir pages 14-15 pour les dates d'intervention dans votre quartier.

GROTE HERFSTSCHOONMAAK CAMPAGNE 2016

Voor de zesde keer, organiseert de dienst Openbare ruimte in samenwerking met het Gewestelijk Agentschap voor Netheid een grote lenteschoonmaak om de openbare ruimte weer kraaknet te krijgen.

Alle teams van de reinigingsdienst opnieuw ingedeeld en ingezet om wijk per wijk te beginnen aan een grondige schoonmaak. Op het programma staan het intensief reinigen van de straatkolken en het mechanisch en manueel vegen van de voetpaden, straatgoten en straten. Er wordt daarvoor gebruikt gemaakt van de drie veegmachines van de gemeente en van drie mechanische slotenreinigers. Tijdens deze tweede fase zorgt Net Brussel voor het intensief reinigen en schoonmaken van de regionale assen (Tervurenlaan, Sint-Michielslaan, Broquevillelaan, Brand Whitlocklaan, Vorstlaan en Woluwelaan).

OM HET SUCCES VAN OPERATIE NETHEID TE VERZEKEREN, VRAGEN WE AAN ALLE INWONERS OM ENKELE EENVOUDIGE RICHTLIJNEN TE RESPECTEREN:

- Op de dag van de herfstschoonmaak zelf worden de inwoners van de gemeente gevraagd hun auto niet op straat of in de parkeerzones te parkeren maar wel in hun garage of inrit. Op die manier kunnen de straatkolken en goten gemakkelijker machinaal gereinigd worden.

- De dienst Openbare ruimte maakt van de gelegenheid gebruik om de wegmarkeringen, verkeersborden en het straatmeubilair te herstellen. **Aan de inwoners wordt gevraagd om schade aan borden en straatmeubilair en vervaagde wegmarkeringen te melden bij de dienst Openbare Werken. Dit bij voorkeur via een mail naar werken@woluwe1150.irisnet.be**

Voor het goede verloop van de schoonmaak-campagne wordt de gemeente opgedeeld in 10 sectoren. Specifieke datum voor elke sector : zie pagina's 14-15.



OPÉRATION PROPRETÉ AUTOMNE 2016

GROTE HERFSTSCHOONMAAK CAMPAGNE 2016

22/11
Quartier du Centre
Centrumwijk



23/11
Quartier Saint-Michel
Sint-Michielswijk



21/11
Quartier Putdael
Putdaalwijk



24/11
Quartier du Chant d'Oiseau
Vogelzangwijk





RÉAMÉNAGEMENT DE LA PLACE DUMON

UN NOUVEAU CŒUR POUR STOCKEL

Le projet de réaménagement de la place Dumon vient de connaître un coup d'accélérateur et se concrétise plus que jamais : la Région a en effet délivré le permis d'urbanisme à la commune. Les travaux pourront donc commencer fin février 2017, pour se terminer début décembre 2017. Mi-octobre, vous avez reçu dans votre boîte un dépliant détaillant le projet qui a obtenu le soutien des commerçants. Au cas où il vous aurait échappé, en voici les infos essentielles.

Le Collège a rencontré à de très nombreuses reprises les riverains, maraîchers, commerçants et forains. Les différentes remarques qui ont été adressées à la commune, notamment dans le cadre de ces rencontres et de l'enquête publique, ont été entendues. Le Collège a dès lors fait évoluer le projet en fonction de ces demandes et observations afin de trouver une solution qui agrée tout le monde, notamment en ce qui concerne le stationnement.



VOTRE MARCHÉ 3X PAR SEMAINE

♥ Retrouvez vos maraîchers préférés trois fois par semaine sur la place, le mardi, le vendredi et le samedi.

♥ Une configuration plus aérée, pour une meilleure circulation parmi les étals et un confort accru de shopping.



DU PARKING EN NOMBRE

ACCORD CONCLU AVEC LES COMMERÇANTS

Que vous préféreriez le «run shopping» ou le «fun shopping», les possibilités de stationnement seront multiples :

♥ Sur la place et aux alentours : 75 emplacements de courte durée (30 minutes maximum et gratuites) : 40 sur la place et 35 sur le pourtour, permettant une rotation importante des véhicules : 1.500 clients par jour.

♥ Au parking du Stockel Square : 155 places extérieures + 246 places intérieures, dont 150 vacantes dès aujourd'hui. 30 minutes gratuites en semaine et tarif horaire moins élevé qu'en voirie.

♥ En voirie : 1100 places dans tout le quartier commerçant de Stockel.



UNE PLACE RÉNOVÉE ET ÉQUIPÉE

♥ Toute la place sera à présent de plain-pied, de façade à façade. Le déplacement des piétons sera grandement facilité, avec une attention particulière pour les personnes à mobilité réduite et les séniors.

♥ Un revêtement neuf, de qualité, équipera la place.

♥ La cyclabilité sera grandement améliorée.

♥ Un auvent design et aérien habillera une partie de la place.

♥ Des bancs permettront de se reposer et de partager un moment de convivialité.



UNE CIRCULATION FLUIDIFIÉE

♥ Un trafic fluidifié : suppression des livraisons anarchiques et des véhicules en double file.

♥ Des livraisons organisées le matin en dehors du trafic et à l'aide d'un système moderne de bornes rétractables.

♥ Création d'une zone de déchargement et d'arrêt minute afin de pouvoir déposer quelqu'un sans gêner la circulation.

♥ Création d'un demi-tour (U-Turn) avenue d'Huart.

♥ Un trafic de transit découragé et renvoyé vers les grands axes régionaux, pour une plus grande tranquillité des riverains.



QUESTIONS FRÉQUENTES

- **Combien coûte la rénovation de la place et qui la finance ?** Une subvention régionale d'un montant de 3.611.358,02 EUR couvre 90% des coûts des travaux. Les 10% restants sont pris en charge par la commune.

- **La place est-elle maintenant régionale ?** La place est actuellement en grande partie régionale. Son centre, communal, sera cédé dans le cadre d'une convention prévoyant que la commune conserve la gestion courante de la place pour l'organisation de toutes les activités (marché, kermesses, événements, etc.).

- **Le projet a-t-il été concerté ?** Oui, il a fait l'objet d'un concours d'architecture présenté aux habitants et de 25 réunions avec les habitants, les commerçants, les maraîchers et les forains jusque mai 2016. Une concertation intense a ensuite été menée avec les commerçants. Elle a permis de faire converger les points de vue et d'obtenir leur adhésion au projet.

- **Depuis quand la place n'avait-elle plus été rénovée ?** 30 ans (1984).

- **Qu'en est-il des plantations ?** Sur la place, 38 nouveaux arbres et 9 arbustes seront replantés pour remplacer les 6 arbres abattus, soit une augmentation de 41 sujets. Les 12 marronniers de l'avenue d'Huart sont malades et doivent être remplacés. Un alignement de 20 arbres sera replanté.

- **Quel délai pour les travaux ?** Le chantier durera maximum 9 mois durant lesquels les commerces resteront 100% accessibles.

HERAANLEG VAN HET DUMONPLEIN EEN NIEUWE AANBLIK VOOR STOKKEL

Het project van de heraanleg van het Dumonplein is in een stroomversnelling terecht gekomen en wordt nu meer dan ooit concreet : het Brussels Gewest heeft de bouwvergunning afgeleverd aan de gemeente. De werken zullen kunnen beginnen eind februari 2017 en zullen eindigen begin december 2017. Half oktober heeft u een informatieve folder in uw bus gekregen met meer details over het project dat nu ook de steun heeft gekregen van de handelaars. Voor het geval dat u deze niet zou gekregen hebben, geven we u hierbij nog eens de info.

Het College heeft heel veel ontmoetingen gehad met de bewoners, de marktkramers, de handelaren en de foorkramers. Hij heeft goed geluisterd naar de vele opmerkingen die de gemeente kreeg in het kader van deze ontmoetingen en het openbaar onderzoek. Het project is aangepast op basis van deze vragen en om een oplossing te vinden waar iedereen mee akkoord is, meer bepaald wat betreft de parkeerplaatsen.



3X PER WEEK MARKT

- ♥ Drie keer per week heeft u afspraak op het plein met uw favoriete marktkramers, op dinsdag, vrijdag en zaterdag
- ♥ Meer ruimte om rond te wandelen tussen de kraampjes, die meer plaats krijgen, wat voor meer koopplezier zal zorgen



EEN GERENOVEERD PLEIN MET ALLE TOEBEHOREN

- ♥ Heel het plein zal van gevel tot gevel op één en hetzelfde niveau liggen. Voor voetgangers wordt het veel gemakkelijker zich te verplaatsen, zeker voor personen met beperkte mobiliteit en senioren
- ♥ Volledig nieuwe en kwalitatieve tegels op het plein
- ♥ Grote verbetering voor fietsers
- ♥ Er komt een design luifel op een deel van het plein
- ♥ Er komen rustbanken om een gezellig babbeltje te slaan



VOLDOENDE PARKEERPLAATS

AKKOORD GESLOTEN MET DE HANDELAREN

Of u nu houdt van “run shopping” of van “fun shopping”, er zijn meerdere parkeermogelijkheden :

- ♥ Op het plein en daarrond : 75 plaatsen voor parkeren van korte duur (maximaal 30 minuten gratis) : 40 op het plein zelf en 35 rondom het plein, zodat de auto's snel kunnen komen en gaan : 1.500 klanten per dag.
- ♥ In de parking van Stockel square : 155 plaatsen in openlucht + 246 overdekte plaatsen, waarvan er vanaf vandaag 150 leeg staan. 30 minuten gratis in de week aan minder uurtarief dan op de openbare weg.
- ♥ Op de openbare weg : 1.100 plaatsen in heel de handelswijk van Stokkel



VLOT VERKEER

- ♥ Vlot verkeer: gedaan met chaotische leveringen en voertuigen in dubbele file
- ♥ Leveringen worden 's ochtends georganiseerd buiten het verkeer om en met behulp van een moderne systeem van op- en neergaande paaltjes
- ♥ Er wordt een uitlaadzone voorzien en ruimte waar iemand snel kan worden afgezet zonder dat het verkeer wordt gehinderd
- ♥ Een bocht van 180° aan het eind van de d'Huartlaan
- ♥ Doorgaand verkeer wordt ontmoedigd en afgeleid naar de grote gewestelijke wegen, zodat de omwonenden meer rust hebben.



GESTELDE VRAGEN

Hoeveel kost dit project en wie betaalt dat ? Een gewestelijke subsidie van 3.611.358,02 EUR omvat 90% van de kost van de werken. 10% is ten laste van de gemeente.

Is het plein nu een plein van het Gewest ? Het plein is vandaag voor een groot deel gewestelijk. Het centrale gedeelte is van de gemeente, maar wordt overgedragen in het kader van een overeenkomst die voorziet dat het dagelijks beheer van het plein in handen blijft van de gemeente voor de organisatie van tal van activiteiten (markt, kermis, evenementen, etc.).

Is er overleg geweest over dit project ?

Ja, er is een architectuurwedstrijd uitgeschreven die is voorgesteld aan de omwonenden en er vonden tot in mei 2016 25 vergaderingen plaats met de bewoners, de handelaars, en de markt- en foorkramers. Vervolgens is er intens overleg gepleegd met de handelaars. Daardoor zijn de standpunten naar elkaar toe gegroeid en zijn ze akkoord gegaan met het project.

Hoelang is het geleden dat het plein nog gerenoveerd werd ? 30 jaar (1984).

Wat met de bomen ? Op het plein worden 6 bomen gekapt en worden er 38 nieuwe aangeplant, wat dus een verhoging is met 41 eenheden. De 12 kastanjabomen op de d'Huartlaan zijn ziek en moeten gekapt worden. Deze worden vervangen door een rij van 20 bomen.

Hoelang gaan de werken duren ? De werf zal maximaal 9 maanden duren ; de handelszaken blijven al die tijd 100% toegankelijk.



TRAVAUX DE VOIRIE

Les concessionnaires ayant terminé le renouvellement de leur réseau, les travaux de **rénovation des trottoirs** dans les avenues des **Fougères** et des **Cactus** vont pouvoir démarrer dans le courant de ce mois de novembre 2016.

Rénovation de l'éclairage : Sibelga procédera au renouvellement des installations dans les artères suivantes :

- Rue des Eperviers à partir de l'avenue des Frères Legrain,
- Drève de Nivelles à partir du rond-point de l'Europe,
- Avenue Eléonore,
- Avenue des Traquets.

ACCÈS AU CIMETIÈRE MODIFIÉ DURANT LA SEMAINE DE TOUSSAINT

La STIB a débuté fin octobre la pose de ses voies de tram boulevard de la Woluwe, dans le cadre du chantier de prolongation du tram 94 jusqu'à Roodebeek. Cela entraîne notamment la fermeture du carrefour formé par le boulevard de la Woluwe et la rue Voot du samedi 29 octobre au dimanche 6 novembre 2016.

La coupure ne concerne pas les automobilistes parcourant le boulevard lui-même mais ceux voulant le traverser. **Les deux accès à la rue Voot tant côté place Saint-Lambert que chaussée de Stockel sont condamnés.**

Le bus 28 venant de Woluwe-Saint-Lambert ne dépasse plus la place Saint-Lambert et le bus 36 est prolongé depuis son terminus devant le cimetière jusqu'à la rue Voot, où il fait demi-tour face à la maison «le Silex».

Durant cette semaine de Toussaint, l'accès au cimetière de Woluwe-Saint-Pierre se fait donc par les avenues Parmentier, Grandchamp, le Val des Seigneurs et la chaussée de Stockel.

WEGWERKZAAMHEDEN

Nu de vernieuwing van de netwerken van de verschillende concessiehouders ten einde is, kunnen de herstellingswerken in de **Varenlaan** en de **Cactuslaan** in de loop van november 2016 van start gaan.

Renovatie van de verlichting : Sibelga zal op de volgende assen ook overgaan tot de vernieuwing van zijn infrastructuur:

- Sperwerlaan vanaf de Broeders Legrainlaan,
- Nijvelsedreef vanaf het Europarondpunt,
- Eléonorelaan,
- Zwartkeeltjeslaan.

TOEGANG TOT HET KERKHOF GEWIJZIGD TIJDENS DE HERFSTVAKANTIE

De MIVB begon eind oktober met de aanleg van haar tramsporen op de Woluwelaan, in het kader van de verlenging van tram 94 tot Roodebeek. Dit leidt onder meer tot de sluiting van het kruispunt van de Woluwelaan en de Vootstraat van 29 oktober tot en met zondag 6 november 2016.

De onderbreking betreft enkel de automobilisten die de kruising willen oversteken, niet zij die langs de laan zelf rijden. **De twee toegangen tot de Vootstraat, zowel vanaf het Sint-Lambertusplein als de Stokkelsesteenweg zijn afgesloten.**

De bus 28 vanuit Sint-Lambrechts-Woluwe rijdt niet verder dan het Sint-Lambertusplein en bus 36 is verlengd van zijn eindhalte voor het kerkhof tot de Vootstraat, waar het voor het « Silex » huis terugrijdt.

De toegang tot het kerkhof van Sint-Pieters-Woluwe gebeurt tijdens de herfstvakantie via de Parmentierlaan, Grootveldlaan, het Herendal en de Stokkelsesteenweg.



Nouveaux commerçants

DE WOLUWE-SAINT-PIERRE

Chaque mois, nous vous présentons les commerces qui ont ouvert récemment à Woluwe-Saint-Pierre ou à proximité directe et qui contribuent au dynamisme économique de notre commune.

Des gadgets et objets insolites chez **HYPE'S**

Le magasin Hype's, situé à Stockel, dispose d'un large choix d'accessoires, gadgets et objets high tech tendance. Quelques exemples : des coussins Game of Thrones, des coques pour iPhone waterproof, des overboard, des baffles en forme de champignon, etc. L'endroit idéal pour trouver des cadeaux insolites. La boutique se dotera également tout prochainement d'un site de vente en ligne.

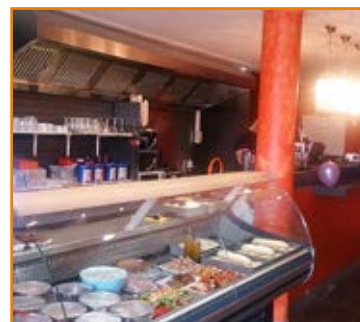
425 avenue Reine Astrid, 1950 Kraainem
Ouvert du lundi au samedi de 10h à 18h30.
02/782.12.22 - info@hype-s.be - www.hype-s.be (bientôt en ligne)



EAT 'N' CHILL, petite restauration et lounge bar

Eat 'N' Chill propose de nombreuses possibilités de petite restauration, à manger sur place, emporter ou faire livrer : sandwiches froids et chauds, durums, paninis, pâtes, salades, keftas, hamburgers, etc. Le soir, l'établissement offre un espace lounge bar où l'on peut déguster cocktails, smoothies, vins, etc.

88 rue de l'Église, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.
Ouvert du lundi au samedi de 11h à minuit.
02/772.13.22 - www.eatnchill.be - eatnchillstockel@gmail.com



Concept store **MAYDENN**

Maydenn est un concept store en ligne proposant des vêtements, des accessoires et aussi des bijoux à prix accessibles. Chaque pièce est sélectionnée avec soin par France, une passionnée de mode et à l'initiative du blog Made By F. Maydenn, c'est aussi des Pop-up stores mensuels au cœur de Stockel. Il est également possible de commander les articles directement en ligne.

76 avenue d'Oppem, 1970 Wezembeek-Oppem.
Ouverture du showroom tous les lundis de 15 à 19h ou sur rendez-vous (week-end inclus). Bureaux situés rue Longue 6 bte 1, 1150 Woluwe-Saint-Pierre.
0475/641.601 - info@maydenn.com - www.maydenn.com



CANARITHY : des costumes et créations textiles sur mesure

Canarithy, alias Cathy De Greef, est une artisane sanpétrusienne qui réalise des vêtements, costumes, bijoux, sacs, accessoires, à l'aide de différents matériaux et techniques : frivolité, crochet, tricot, nuno, kumihimo, laine feutrée, etc. Elle partage également son savoir-faire au travers d'ateliers.

Infos : www.canarithy.be – canarithy@canarithy.be



SEMAINE EUROPÉENNE DE RÉDUCTION DES DÉCHETS

FOCUS SUR DEUX NOUVEAUTÉS IMPORTANTES EN LA MATIÈRE !

• Le compte à rebours a commencé : **la fin des sacs plastiques à usage unique est planifiée** dans les mois à venir. En Région bruxelloise, la transition est planifiée en deux étapes selon le poids du sac :

- 01/09/2017 - Suppression des sacs plastiques à usage unique de poids moyen (entre 15 et 50 microgrammes).

- 01/09/2018 - Suppression des sacs plastiques à usage unique les plus légers (- de 15 microgrammes).

NB : les modalités exactes et éventuelles exceptions sont encore en cours de finalisation par les pouvoirs régionaux.

La commune et les commerçants ont d'ores et déjà commencé à se préparer via une première concertation sur le sujet... Alors, dès à présent, vous aussi, pensez à équiper chacune de vos poches d'un petit sac réutilisable !

• **5 nouvelles Give-Box à Woluwe-Saint-Pierre.** La première a été installée en septembre 2015 au Centre GC Kontakt, avenue Orban. Elle rencontre depuis un franc succès. Résultat après cette phase pilote : 5 nouvelles Give-Box en préparation seront installées très prochainement: au Centre, à Joli-Bois, au Chant d'Oiseau, à Crousse et dans notre belle bibliothèque néerlandophone «De Bib».

A suivre sur : www.agenda21woluwe1150.be



EUROPESE WEEK VOOR DE AFVALVERMINDERING

TWEE BELANGRIJKE NIEUWIGHEDEN!

• Het aftellen is begonnen: **het einde van de plastic zakken voor eenmalig gebruik is** in de volgende maanden voorzien. In het Brussels Gewest is de overgang in twee stappen en volgens het gewicht van de zak gepland:

- 01/09/2017 – De plastic zakken voor eenmalig gebruik met een gemiddeld gewicht (tussen 15 en 50 microgrammen) worden uit de handel genomen.

- 01/09/2018 – De lichtere plastic zakken voor eenmalig gebruik (- 15 microgrammen) worden uit de handel genomen.

NB: de exacte modaliteiten en eventuele uitzonderingen worden nog besproken door de regionale autoriteiten.

De gemeente en de handelaars bereiden zich reeds voor via een eerste overleg over het onderwerp... Nu is het ook aan u om eraan te denken altijd een kleine herbruikbare zak bij de hand te hebben!

• **5 nieuwe Give-Boxen in Sint-Pieters-Woluwe.** De eerste werd in september 2015 in het GC Kontakt in de Orbanlaan geïnstalleerd. Hij heeft sindsdien veel succes. Het resultaat na deze testfase: 5 nieuwe Give-Boxen worden klaargemaakt en zeer binnenkort geïnstalleerd: in het Centrum, te Mooi-Bos, te Vogelzang, in Crousse en in onze mooie Nederlandstalige bibliotheek 'De Bib'.

Te volgen op: www.agenda21woluwe1150.be

BON À SAVOIR

Les fameuses capsules de café colorées, composées d'aluminium, nécessitent un traitement particulier. Le producteur a développé un processus de recyclage et collecte les capsules usagées... À la livraison ou dans l'ensemble de leurs points de vente : <https://www.nespresso.com/be/fr/storeLocator#POINTOFSALE>

GOED OM WETEN

de bekende capsules zijn vervaardigd uit aluminium en vragen om een bijzondere behandeling. De producent ontwikkelde een recyclageproces en zamelt gebruikte capsules in... Bij levering of in al hun verkooppunten: <https://www.nespresso.com/be/nl/storeLocator#POINTOFSALE>



En bref

TÉMOIGNAGE - ÉCHANGE SUR LE MODE DE VIE ZÉRO DÉCHET

À l'occasion de la semaine de la réduction des déchets, le Quartier Durable Prenons le temps Joli-Bois vous invite à un «témoignage - échange» sur le mode de vie Zéro Déchet. La famille Bouchez-Glass s'est lancée dans cette démarche depuis 1 an et a déjà réduit ses déchets non recyclables d'environ 90%. Caroline témoignera de leur façon de vivre au quotidien, des changements simples effectués, donnera des «trucs et astuces», et partagera ce que cette démarche a apporté à son foyer.

24 novembre à 20h, avenue van der Meerschen 164



DONNERIE AU CHANT D'OISEAU

Le principe est simple : venez avec quelques objets en bon état dont vous n'avez plus besoin (avant 15h), ou les mains vides, et repartez avec ce qui vous est utile. Dans une ambiance conviviale, donnons une seconde vie aux objets et favorisons ensemble le développement durable et la rencontre entre voisins ! Les objets restants après l'activité sont destinés à des associations caritatives.



26 novembre, de 13 à 16h, avenue du Chant d'Oiseau 40



PORTES OUVERTES ECOBÂTISSEURS



Des habitants, de tous les coins de la Belgique, ouvrent exceptionnellement les portes de leur maison et partagent leur expérience de construction et rénovation durable. 2 maisons à l'honneur à Woluwe-Saint-Pierre cette année ! Informations : <http://www.ecobatisseurs.be>

5-6 novembre à Woluwe-Saint-Pierre

PROMENADE D'AUTOMNE AU PARC DE WOLUWE

Jean-Marie Piret, guide-nature et membre du Cercle des naturalistes du Brabant et de Natura Woluwe, vous propose cette nouvelle promenade nature. Rendez-vous à 10 heures à l'entrée du Parc, située au pied de la passerelle de l'avenue de Tervuren, face au Musée du Tram (trams 39-44-94, bus 36 et 42). Durée : 2h. Ni inscription, ni frais. **Plus d'infos : Jean-Marie Piret : 02/672.99.96.**
5 novembre à 10h, rdv au pied de la passerelle



SOIRÉE SPÉCIALE SPECTACLE GUNFACTORY

La Comédie Volter et le Chant d'Oiseau quartier durable vous invitent à un spectacle percutant où la réalité dépasse l'imaginaire...

COMÉDIE CLAUDE VOLTER
Direction : Michel de Warzée

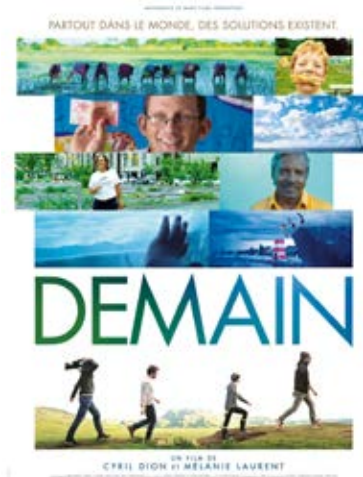


19h30 : accueil
20h15 : représentation
22h15 : drink et animation
Prix unique de 16 euros/pers + 1 ticket boisson pour les habitants de Woluwe-Saint-Pierre. 2 euros seront reversés pour un projet du Chant d'Oiseau quartier durable.
10 novembre à 19h30, Comédie Volter – Av. des Frères Le-grain 98. **Infos et réservation: 02/762.09.63 de 11h à 13h et de 14h à 18h du lundi au vendredi ou sur www.comedievolver.be**

CINÉ-DÉBAT : PROJECTION DU FILM «DEMAIN»

Le Chant d'Oiseau Quartier Durable organise son premier ciné-débat à la Maison Notre-Dame du Chant d'Oiseau. Un verre de l'amitié sera offert à partir de 19h30. La projection du film «Demain» commencera à 20h et sera suivie par un débat animé par notre voisin Laurent Ledoux. Entrée libre et gratuite !

14 décembre à 19h30, Maison Notre-Dame du Chant d'Oiseau (3a, av des Franciscains)



Votre santé au centre de notre savoir-faire



Une gamme complète d'accessoires pour un confort quotidien.



Nos solutions pratiques

- Détendeur vertébral
- Collier cervical
- Corsets, lombostats et ceintures lombaires
- Prothèses mammaires et lingerie adaptée
- Sous-vêtements angora et laine
- Prothèses pour membres supérieurs et inférieurs
- Tensiomètres & matériel médical
- Articles de soins pour patients stomisés
- Bandages herniaires
- Articles de soins pour l'incontinence
- Bas à varices et bas de maintien
- Genouillères, chevillères, coudières
- Béquilles, cannes, chaises percées
- Semelles orthopédiques
- Pédicure médicale





Actus sport 1150

Un nouveau terrain de hockey à Wolu Sports Park

L'inauguration du nouveau terrain synthétique de hockey au Wolu Sports Park a eu lieu le 23 octobre. La création de cette nouvelle surface, de type «mouillée», exclusivement réservée à la pratique du hockey apporte une réponse concrète au déficit d'infrastructures dédiées à ce sport en Belgique et plus particulièrement en Région de Bruxelles-Capitale. La commune répond ainsi à la demande des clubs de l'Orée (1.250 membres) et de l'Ombrage (900 membres) qui se partagent son utilisation en bonne intelligence. Woluwe-Saint-Pierre compte donc désormais trois terrains dédiés à la pratique du hockey.

Wolu Sports Park est un site classé en zone Natura 2000 et géré par l'IBGE. La commune et les clubs de l'Orée et de l'Ombrage se sont engagés à respecter les normes strictes qui régissent l'occupation de ce genre de lieux. Soulignons encore le système performant de gestion de l'arrosage du terrain, qui se fera via une application mobile. En outre, une récupération des eaux d'arrosage à hauteur de minimum 60 % est prévue.

La création de ce nouveau terrain au Wolu Sports Park constitue en quelque sorte un retour aux sources pour le

monde du hockey car le Parc Hockey Club a longtemps développé une activité au Parc de Woluwe, avant son déménagement à Auderghem.

LES ANCIENS DU PARC (PHOTO CI-DESSOUS) :

Debout, de gauche à droite : Guy Miserque, Michel Auriel, André Servais, Philippe Van Hemelen, Philippe Chavet, Sven Bertels, Marc Legros, Fred Buyse, André Degreef, Etienne Tys, Pascal Buyse, Olivier Servais, Patrick Tetaert, Marc Compère, Freddy Clobert, Christian Radelet, Tanguy Sapart, Alain Bingen et Yves Van Geirt.
Accroupis : Jean-François Verpaele, Thierry Bingen, Laurent Ollinger, Didier Chavet, Yannick Manigart, Philippe Vassart, Jérôme Houbart, Stéphane Manigart, Laurent Dekeyser et Vincent Duquesne.



LA VIE COMMUNALE en images

HET LEVEN IN DE GEMEENTE in foto's

Bal des Sports et remise des mérites sportifs



L'équipe B du ROFC Stockel



Nabil Mahjoubi (2e en partant de la gauche)



Les GU12-1 de l'Orée

La grande soirée de soutien aux clubs sportifs sanpétrusiens s'est déroulée le vendredi 30 septembre au centre culturel. Elle a débuté par la remise des mérites sportifs, dont voici le palmarès :

Équipes de l'année : Vitamômes, l'équipe B du ROFC Stockel, les Messieurs du Volley-club Star-Ice, l'équipe 3 de l'Azur, les U16 du Kibubu Rugby Club et l'équipe première du Royal Orée Hockey.

Sportif de l'année : François Heersbrandt, du cercle de natation Sportcity-Woluwe.

Sportives de l'année : Louise Hayez du Royal White Star Athletic Club, Laura Richards du Brussels Triathlon Club Sportcity et Juliette Casini du Cercle de Natation Sportcity Woluwe.

Espoirs masculins de l'année : Matthew Lambrechts du Judo Ryu Sportcity, Elliot Vermeulen du Royal White Star Athletic Club, Takumi Onoshima et Cyril Bauduin de l'Athanon Gym Club, Sébastien Lunak du Cercle de Natation Sportcity Woluwe et l'équipe BU14 du Royal Orée Hockey.

Espoirs féminins de l'année : Julia Cipollaro du Cercle d'Escrime Européen de Bruxelles Sportcity, Chiara Hoekstra du Royal White Star Athletic Club et l'équipe GU12-1 du Royal Orée Hockey.

Seniors masculins de l'année : Christian Planus de l'Enjambée Sportcity, Jean-Marie Cadiat du Cercle de Natation Sportcity Woluwe, Michael Zajonc du Brussels Kangaroos Baseball et Softball Club Sportcity, l'équipe Messieurs 60 Division 2 Régionale du Royal Orée Tennis et l'équipe Interclubs Messieurs Régionale 3 de l'Ombrage Tennis Club.

Senior féminin de l'année : Colette Crabbe, du Cercle de Natation Sportcity Woluwe.

Par ailleurs, **des super mérites sportifs** ont été attribués à des sportifs ou des personnes œuvrant dans le domaine du sport qui ont été particulièrement méritants : **Jacques Mascart** (ancien responsable du secteur Infrastructures sportives au Service Public Régional de Bruxelles), **Guy Moreau** (l'un des meilleurs sauteurs en hauteur de l'histoire du sport belge), **Laurine Delforge** (qui a arbitré la finale féminine de hockey aux derniers JO), **Nabil Mahjoubi** (victoire aux championnats du monde 2013 et 2014 de kick-boxing), **Alex De Paeuw** (médaillé d'argent avec l'équipe masculine belge de hockey aux JO) et **Facu Callioni** (joueur de l'Orée, médaillé d'or avec l'Argentine aux JO).

La soirée s'est poursuivie avec la mise aux enchères du maillot d'Eden Hazard, parti à 1450 euros. Le concert de Covermania et le DJ du Cactus ont permis à tous de se déchaîner sur la piste de danse.



Christian Planus avec Guy Vandersmissen, Président du Conseil consultatif du Sport



Alex De Paeuw et Facu Callioni



Julia Cipollaro



L'Azur



Elliott Vermeulen



Thierry De Bock, qui a remporté le maillot d'Eden Hazard



Youri Tielemans à la Cité de l'Amitié



En 2014, le service Prévention de la commune (PAJ) a conclu un accord de collaboration avec la RSCA Foundation Constant Vanden Stock afin de lancer un projet «foot-scolarité» pour les jeunes de 9 à 13 ans non affiliés à un club. Tous les mercredis, ils participent ainsi gratuitement à un entraînement donné par des coaches du RSCA. Parallèlement, ils sont accompagnés dans leur parcours scolaire et de vie par l'équipe éducative du service Prévention de la commune (l'ASBL PAJ). La 3ème saison de ce partenariat a été lancée le mercredi 21 octobre à la Cité de l'Amitié, en présence de Youri Thielemans et de Dennis Appiah, deux joueurs du Sporting d'Anderlecht, pour le plus grand plaisir des jeunes, qui ont pu poser avec leurs idoles et recevoir des autographes. Cette année, une vingtaine de jeunes sont inscrits au programme.



Un nouveau Chef de Corps pour notre Zone de Police Een nieuwe Korpschef voor onze politiezone

Le 30 septembre dernier, le Commissaire divisionnaire Jean-Marie Brabant a pris une retraite bien méritée après avoir notamment exercé la fonction de Chef de Corps de la zone de police Montgomery (Woluwe-Saint-Pierre/Etterbeek/Woluwe-Saint-Lambert) pendant 15 ans. Les autorités communales et judiciaires ont rappelé, à l'occasion de son départ, les nombreuses qualités de M. Brabant, parmi lesquelles son souci de servir les citoyens, son excellente maîtrise des dossiers, son implication,

sa loyauté, mais aussi son humour. Le successeur de Jean-Marie Brabant est le commissaire divisionnaire Michaël Jonniaux. Ce dernier compte 22 ans d'expérience au sein de la police belge. Depuis 2009, il était à la tête de la police fédérale de la route et depuis 2013, porte-parole francophone de la police fédérale. C'est donc une figure connue du grand public. Nous souhaitons la bienvenue au nouveau Chef de Corps ainsi qu'une belle retraite à M. Brabant.



Michaël Jonniaux



Op 30 september vertrok de afdelingscommissaris Jean-Marie Brabant op welverdiend pensioen na met name vijftien jaar lang de functie van Korpschef van de politiezone Montgomery (Sint-Pieters-Woluwe/Etterbeek/Sint-Lambrechts-Woluwe) te hebben uitgeoefend. Ter gelegenheid van zijn afscheid zetten de gemeentelijke autoriteiten de talrijke kwaliteiten van de heer Brabant in de verf, met name zijn plichtsbewust dienen van de burger, zijn uitstekende dossierkennis, zijn inzet, zijn loyaliteit en

ook zijn humor. Jean-Marie Brabant wordt opgevolgd door de afdelingscommissaris Michaël Jonniaux, die over 22 jaar ervaring binnen de Belgische politie beschikt. Hij was sinds 2009 het hoofd van de Belgische federale wegpolie en sinds 2013 Franstalige woordvoerder van de federale politie. Hij is dus goed gekend bij het grote publiek. Wij heten de nieuwe Korpschef van harte welkom en wensen de heer Brabant een mooi pensioen toe.

Exposition Triangle rouge

La salle Forum du W:Halll a accueilli, du 7 au 12 octobre, l'exposition Triangle rouge, ce dernier étant le signe cousu sur la veste des prisonniers politiques, opposés à l'idéologie nazie. L'exposition était divisée en 4 espaces (montée des fascismes, résistance, système concentrationnaire, devoir de vigilance) dont le fil rouge était l'histoire personnelle et le témoignage d'un journaliste résistant. 17 classes du Centre scolaire Eddy Merckx sont notamment venues voir l'exposition. Nous tenons ici à remercier Madame Stéphanie Delbovier, qui a coordonné la venue des élèves dans le cadre du festival Respect-Action, car le devoir de mémoire est particulièrement important pour les jeunes générations.



Deux écoles sonnent la cloche pour l'accès à l'éducation



Le 5 octobre dernier, les deux écoles Don Bosco de notre commune, l'une francophone et l'autre néerlandophone, ont décidé de rassembler tous leurs élèves pour un moment de sensibilisation à l'occasion de la Journée de l'Enseignant. Cette initiative qui touche 545 écoles est à l'invitation de l'ONG VIA Don Bosco, reconnue dans les domaines de l'enseignement et de la formation en Afrique et en Amérique latine. Plus de 1000 élèves se sont donc réunis pour écouter et se mobiliser pour le droit à l'enseignement dans le monde, sachant que plus de 260 millions de jeunes n'y ont toujours pas accès ! Les jeunes francophones et flamands se sont rencontrés et ont partagé cet instant unique qui sera relayé vers les décideurs politiques. S'il était prévu de faire tinter la cloche de l'école et de faire sonner les smartphones, c'est surtout par leur enthousiasme et leurs éclats de voix que les jeunes ont exprimé une solidarité envers ceux qui ont moins de chances qu'eux.



Braderie de Stockel

La braderie d'automne de Stockel s'est tenue le week-end du 30 septembre au 2 octobre. Le dimanche, une brocante et des animations de rue ont apporté une touche encore plus festive à l'événement.

Braderij van Stokkel

De herfstbraderij van Stokkel vond plaats van 30 september tot 2 oktober. Op zondag zorgden de rommelmarkt en straatanimaties voor een extra feestelijke toets.



Fête inaugurale du Potager collectif de Joli-Bois

Dans une ambiance très conviviale, le potager collectif de Joli-Bois a fêté l'inauguration du site de la rue Jean-Baptiste Dumoulin le dimanche 9 octobre. Autour d'un goûter, les riverains du quartier ont pu rencontrer les habitants qui ont permis la réalisation du projet, et admirer les premières productions de légumes, fruits et autres aromates cultivés dans les bacs depuis ce printemps. Une initiative riche, rendue possible grâce au portage dynamique du Quartier durable de Joli-Bois «Prenons le temps», à la mise à disposition du terrain par l'ex-Société des Habitations sociales, et à l'aide logistique et l'accompagnement du Service Environnement de la commune de Woluwe-Saint-Pierre.



Les élèves de l'Académie de Musique ont du talent



Le concert des lauréats et la remise des prix pour les étudiants de l'Académie de Musique ont eu lieu le 13 octobre. Les élèves ont pu partager leur talent avec un public chaleureux et enthousiaste. Ensuite, la médaille de la commune a été remise par l'Échevin de l'Enseignement aux élèves qui ont brillamment terminé leur cursus à l'Académie : Leonel Gouveia Ergin à la guitare, Pablo Schwilden Diaz à la percussion et Jonathan Luu au piano. Bravo à eux !



Anniversaires / Verjaardagen



Chaque mois, nous mettons à l'honneur les centenaires et les couples qui fêtent leurs noces d'or, de diamant, de brillant et de platine. Si c'est votre cas, n'hésitez pas à contacter le secrétariat communal (02/773.05.14). Vous serez conviés, avec votre famille, à une réception à l'hôtel communal.



NOCES DE BRILLANT ♥ 24/09/16

Monsieur et Madame Blondeau-Goethals ont célébré leurs 65 ans de mariage le 24 septembre. Monsieur a été directeur d'une banque et d'un bureau de change tandis que Madame s'est occupée du foyer et s'est investie dans des actions de bénévolat. Les époux ont quatre enfants, 14 petits-enfants et 17 arrière-petits-enfants.



NOCES DE DIAMANT ♥ 24/09/16

Le 24 septembre dernier, **Monsieur et Madame Willemot – Richir** ont fêté leur 60ème anniversaire de mariage. Yvan Willemot a été notaire durant la majeure partie de sa carrière, tandis qu'Anne Richir a pris soin de son mari et de leurs quatre enfants. Les jubilaires ont également 18 petits-enfants et trois arrière-petits-enfants.



NOCES D'OR ♥ 01/10/16

Monsieur et Madame Havelange – Degrez ont célébré leurs 50 ans d'union le 1er octobre. Monsieur a exercé le métier d'ingénieur civil, tandis que Madame a été enseignante, avant de travailler à l'ICHEC. Le couple est passionné par les voyages et est fier de sa grande et belle famille : quatre enfants (dont trois ingénieurs !) et 15 petits-enfants.



GOUDEN BRUILOFT ♥ 01/10/16

Op 1 oktober laatstleden vierden de **heer en mevrouw De Haes - Heyvaert** hun 50-jarig huwelijk. Mijnheer werkte het merendeel van zijn loopbaan bij het Ministerie voor Openbare werken en werd er directeur. Mevrouw was werknemster in een verzekeringsmaatschappij. De jubilarissen hebben een dochter en een kleinzoon, met wie ze graag tijd doorbrengen, met name aan de Noordzee.



CENTENAIRE ★ 02/10/16

Madame Lydia Lebrun a célébré son centième anniversaire à la Résidence Roi Baudouin le 2 octobre. Née à Beauvechain le 3 octobre 1916, elle est la 10ème d'une fratrie de 12 enfants, dont la plupart ont atteint les 90 ans au moins. Lydia Lebrun a consacré sa vie à son mari, ses deux fils et sa maison qu'elle aimait redécorer régulièrement. La venue de ses cinq petits-enfants a également été un grand bonheur.



NOCES DE BRILLANT ♥ 08/10/16

Monsieur et Madame Derick – Baar ont fêté leurs 65 ans d'union le 8 octobre. Monsieur a été directeur aux Faïenceries Boch à La Louvière, tandis que Madame s'est investie toute sa vie dans le bénévolat. Les époux ont beaucoup voyagé, notamment à Hong Kong, où habite l'une de leurs filles. Ils ont quatre enfants, six petits-enfants et deux arrière-petits-enfants.

Centres de quartier et associations

Retrouvez, chaque mois, l'actualité des centres de quartier et autres associations actives à Woluwe-Saint-Pierre, qui sont autant de lieux qui contribuent à la richesse socio-culturelle de notre commune.

LA 70^{ème} UNITÉ SCOUTE CHERCHE DES ANIMATEURS

Tu as entre 18 et 25 ans et tu as envie de t'investir dans un chouette projet humain et social ? La 70^{ème} unité scoutie est à la recherche de jeunes animateurs/animatrices (18-25 ans) pour son projet spécifique d'intégration des enfants présentant un retard de développement mental. L'objectif est de leur faire vivre des activités aussi extraordinaires que possible, dans le respect des forces et des faiblesses de chacun. La 70^{ème} unité recherche également toujours de nouveaux membres, entre 6 et 18 ans. Si tu as envie de vivre des dimanches inoubliables avec des jeunes de ton âge et des animateurs ultra-motivés, n'hésite plus et inscris-toi.

Infos : staffdu@laseptantieme.be - www.laseptantieme.be

LES PIONNIERS DE SAINTE-ALIX PROPOSENT LEURS SERVICES

Afin de financer leur projet humanitaire qui se déroulera en juillet 2017, les pionniers de Sainte-Alix proposent leurs services tout au long de l'année, en échange d'une aide financière. N'hésitez pas à faire appel à eux pour du jardinage, des travaux manuels, un déménagement, des événements ou encore pour laver votre voiture.



Contact : 0477/865.493 (Sylvie) ou 0477/779.504 (Pierre-Yves) ou piter.clan@gmail.com

GC KONTAKT : WEKELIJKSE ACTIVITEITEN

Kontakt
GEMEENSCHAPSCENTRUM

MAANDAG:

Engelse conversatie : € 45 (9 lessen). 9u30-14u15 (3 groepen)
Beeldhouwen. Gratis. 9u30-16u30
Vrij atelier teken- en schilderkunst. Gratis. 9u30-15u45
Don Bosco kookt. Info & inschrijven : 0471791977 - info@zoniezorg.be. € 7 - Reserveren op voorhand verplicht.
Op 12u. Nederlandse conversatie. Gratis. 19u30-21u30

DINSDAG:

Kundalini yoga. € 55 voor 11 lessen. 10u-11u30
Naaiatelier. Info: Monique Cammaerts (na 14u op 0495/315.895). € 2/keer. 13u30-16u30
Boekbinden. Info: Jozef Remeysen
(02/771.29.39 - 0479/493.786). 13u30-16u30

WOENSDAG:

Aquarelatelier. € 4/keer. 10u-12u
Petanque. Info en inschrijven: Fred Roels (02/772.39.92).
Plaats: Pastorietuin van Stokkel, H. Vandermaelenstraat 23, 1150 SPW. 14u-18u. Bij slecht weer wordt er gekaart.

DONDERDAG:

Nederlandse conversatie. 10u30-12u30
Conditiegym 55+. Info & inschrijven: Hans Fijen (02/772.59.68). € 20. 10u30-11u30.
Don Bosco kookt. Info & inschrijven: 0471/791.977 - info@zoniezorg.be. € 7 - Reserveren op voorhand verplicht. 12u

VRIJDAG:

Spaanse conversatie. € 60 (12 lessen). 10u-12u

Info: 02/762.37.74 - www.gckontakt.be - Orbanlaan 54.

PROCHAINS ÉVÉNEMENTS DU CCJB



► **Jeudi 09/11 : Impro amateur.** Infos : www.improvisation.be

► **Du vendredi 11/11 au dimanche 13/11 : «24h internationales de Bruxelles de Scalextric».** Départ samedi dès 13h. Plus d'infos en page 35.

► **Du 25/11 au 03/12 à 20h15 (dimanche à 15h):** la compagnie «Les Trouvères» joue «**La Cerisaie**» d'Anton Tchekov, dans une mise en scène de Philippe Moens. Une comédie douce-amère teintée de nostalgie et d'émotions. Un grand classique de la littérature russe. Réservations : 0472/302.632.

► **Samedi 03/12 : vers 15h, Saint-Nicolas** viendra rencontrer les enfants du quartier Joli-Bois. Ateliers bricolage, château gonflable et maquillage prévus. Présence de la boîte aux lettres pour Saint-Nicolas. Entrée gratuite. Infos : 02/779.91.22.

Infos : 02/779.91.22 - 15 drève des Shetlands.
ccjb@woluwe1150.irisnet.be - www.joli-bois.be



LES ACTIVITÉS DU CENTRE CROUSSE

► **le 30/11 de 14h30 à 17h30 : présence de Saint-Nicolas.**

Entrée libre sur réservation: info@asblcentrecrousse.net

► **Ateliers adultes :** cartonnage (02/770.39.69), dentelle (02/771.35.85), guitare, peinture sur porcelaine (0477/814.169), photo (0475/204.600), piano, psychodrame (en groupe), psychothérapie (0498/253.830), sophrologie (0486/110.996), etc. Antigym (02/648.69.71), assouplissement (02/733.76.66), atelier dos et gymnastique d'entretien (0479/318.454), Idogo (0477/610.635), méditation active (0474/946.832), Qi Gong (0497/291.498), Yoga (02/648.69.71), Yoga (0477/488.212), Hatha yoga (0478/621.226), Vinyasa yoga (0477/486.803), Zumba (0486/552.771). ► **Ateliers pour enfants :** art-thérapie, anglais (0488/471.890), guitare (0479/453.893), Flamenco (02/644.61.00), Piano (02/358.41.48). ► **Autres activités :** Ludothèque, Bibliothèque anglaise, location de salles.



Infos : www.asblcentrecrousse.net ou
02/771.83.59. 11 rue au Bois.
info@asblcentrecrousse.net



LES PROCHAINS ÉVÉNEMENTS AU CENTRE COMMUNAUTAIRE DU CHANT D'OISEAU

► **Le 4 novembre de 18h30 à 21h : vernissage de l'exposition de Thérèse Cywinski** (peinture, huile et pastel) et Laurence Remacle (sculpture).

► **Le dimanche 27 novembre à 18h,** la musique s'invite au CCCO, salle de l'auditorium : Voyage exceptionnel avec **l'ensemble baroque «AD PARNASSUM».** Venez écouter les œuvres de Bach, Handel, Corelli, Dornel et Telemann ! P.A.F : 7 euros. Réservation souhaitée au 0488/37.16.31.

► **Le week-end du 10 et 11 décembre de 14h à 18h30 : marché de Noël au CCCO :** artisans, associations caritatives, auberge espagnole, animations pour enfants (maquillage, contes,...). Venez vivre la magie de Noël !

Infos : 02/673.76.73 – ccco@woluwe1150.irisnet.be
www.facebook.com/cccowsp - 40 avenue du Chant d'Oiseau

À LA VILLA, RESPIREZ, ÉCOUTEZ... DÉTENDEZ-VOUS !

Nouveaux cours : ► **Respiration consciente et libre :** Phil Kaiser, comédien formé à l'Institut pour l'Enseignement de la Respiration Erika Kemman (Berlin), vous apprendra à vous relier à vous-mêmes en relâchant les tensions musculaires et en adoptant une meilleure posture. **Dates : 23/10, 6/11, 20/11 et 04/12, de 10h00 à 11h30.** Prix : 15 €/séance (tarif étudiant: 10 €) - Infos : Phil Kaiser: 0495/886.385 ou philkaiser@skynet.be – Site : www.philkaiser.be

► **Conversation en espagnol :** découvrez les variations culturelles d'une langue guidé(e) par un humoriste argentin, une écrivaine mexicaine ou la musicalité des accents de Cuba et d'ailleurs ... le tout avec un soupçon de grammaire. **Mardi 19h00-20h30 - Prix : 35€/5 séances - Infos : Mónica Núñez : 0471/447.467 ou mpnunezsamanez@gmail.com**



Infos : 0475/687 922 (Présidente) ou 0471/841 942 (gestionnaire) - www.villa-francoisgay.be
info@villa-francoisgay.be – Rue François Gay 326

L'ACTUALITÉ DE L'A.R.A.

Les activités hebdomadaires : ► **Mardi à 9h :** gymnastique : fitness, yoga, marche nordique mais aussi gym prévention santé adaptée aux personnes de 50 ans et plus.

► **Mercredi à 10h : CréAmitié - activités artistiques :** déco maison, tricot, couture.

► **Mercredi de 14h à 18h : permanence avec repas chaud** sur inscription.

► **Jeudi à 13h30 : Cours de français FLE** (apprendre à parler, lire et écrire).

Les activités mensuelles : **Lundi 07/11 à 14h30: atelier de cuisine «Saveurs du monde».** Salade de tomates vertes en bocal (recette polonaise) de notre potager associatif.

Événement le dimanche 04/12 à 14h30 : visite de **Saint-Nicolas** précédée par un spectacle pour les enfants. Chocolat chaud, bonbons et autres surprises au programme.

Infos : 0479/138.333 - 48 rue de la Limite (à la Cité de l'Amitié) - ara.asbl@gmail.com – Facebook : Asbl A.R.A.





CHANGEMENT D'HORAIRE

Dès le 1er novembre, nous modifions notre horaire afin de répondre aux souhaits exprimés dans les nombreuses réponses à notre questionnaire. Un horaire qui nous permet également de mettre en route une série de projets.

Nous concentrerons les moments d'ouverture sur deux périodes et nos services seront à nouveau disponibles le jeudi.

Le mardi, nous nous alignerons sur l'heure de fermeture de la bibliothèque.

A NOTER DANS VOTRE AGENDA :

Mardi: 11h00-13h00 et 16h00-19h00

Mercredi : 11h00-13h00 et 16h00-18h30

Jeudi: 11h00-13h00 et 16h00-18h30

Vendredi: 11h00-13h00 et 16h00-19h00

Samedi : 10h00 – 18h00 (pas d'interruption)

De plus, il vous est toujours loisible de déposer vos médias dans les 2 boîtes aux lettres.

NOUVEAU: CYBERCAFE POUR SENIORS

Smartphones ? Tablettes ? Pc ? Dès le 15 novembre, venez poser vos questions au Cybercafé Seniors !

Nous sommes à l'écoute des seniors tous les mardis entre 13h30 et 15h30. Il ne s'agit pas de cours ni de réparations mais bien de répondre à des questions spécifiques touchant à l'informatique. Astuces, conseils ou échanges se feront au W:Hall Media en toute convivialité, autour d'un café.

N'hésitez pas à apporter l'appareil qui vous donne du fil à retordre !

Réservation souhaitée (max 10 personnes) : cybercafe@whall.be ou 02/ 773.05.88

La première séance est gratuite.

Tarif : 5 € (avec une boisson) et pour les membres Médiathèque, membres Eneo ou habitants de Woluwe-Saint-Pierre : 3 € (avec une boisson)

Un partenariat W:Hall Média- Énéo, mouvement social des aînés.

Au plaisir de vous y rencontrer !



Au W:Hall Media (93, av. Charles Thielemans)

Infos: www.whall.be/whall/media ou www.facebook.com/mediatheque.woluwesaintpierre

UNE FOULE D'ACTIVITÉS DANS VOS BIBLIOTHÈQUES



Rendez-vous incontournable à la bibliothèque du Centre le vendredi 25 : La Nocturne des bibliothèques ! Une soirée pleine de rebondissements pour tous ! Ingrid Bonnevie vous raconte les aventures des **Barbapapas** de 18h à 19h. Un atelier de création de balles...bapapas et d'initiation au **jonglage** vous est proposé par la compagnie «ça sent le roussi» de 19h à 21h ! «Magic Drums» vous initie aux **percussions africaines** avec ses quinze djembés de 20h à 22h... Enfin, un buffet vous attend pour agiter vos papilles !

Les petits sont aussi chouchoutés dans le cadre du **festival bruxellois de la petite enfance !** La bibliothèque du Centre accueille une exposition des illustrations de l'album «**Aboie Georges**» du 8 au 30 ... ainsi que le spectacle «**Dessous la table**» : Corinne Pire nous conte une histoire de soupe pleine de morceaux impossibles à avaler... Une plongée dans un univers où les légumes prennent vie... du rire à la folie ! Rendez-vous le mercredi 9 de 15h à 16h (pour les 3-5 ans, inscription obligatoire).

Oubliez la grisaille, les bibliothécaires francophones vous offrent un mois de novembre festif !



Le mercredi 23 à 18h, les bibliothécaires proposent une **Soirée Doudou** pour tous les goûts : «J'aime ou j'aime pas ?!». Les séances de **Bouquin Câlin** de 10h à 10h45 se multiplient dans les trois bibliothèques : le samedi 12 au Chant d'Oiseau avec une séance toute spéciale autour du **spectacle «Petit déjeuner sur l'herbe»** d'Isabelle Colassin, le samedi 19 à Joli-Bois et le vendredi 25 au Centre.

Enfin, la bibliothèque du Chant d'Oiseau vous convie à un **après-midi poétique** le samedi 19 de 14h à 16h. Pendant que les enfants découpent des dentelles de vers et murmurent des formes poétiques à des papiers multicolores, les adultes découvrent un Belge, un poète, un penseur du XIXème siècle : **Emile Verhaeren** raconté par **Christian Bassine**. Un goûter est offert aux poètes réunis ce jour-là !

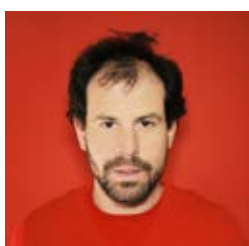
Les bibliothèques francophones de WSP ?! **Un rayon de soleil dans votre vie !**

W:Halll SHOW



PROGRAMME MUSICAL ÉCLECTIQUE EN CE MOIS DE NOVEMBRE !

Pop, jazz, chanson française, soul et même comédie musicale vous attendent au W:Halll !



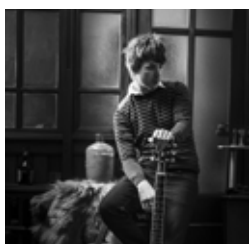
Grandgeorge

CONCERT POP DE GRANDGEORGE

Après «So fine», premier single connu de tous, le joyeux trentenaire n'a pas fini de charmer nos oreilles !

Samedi 12 novembre – 20h30

facebook.com/GrandGeorge.official



Guillaume Vierset

CONCERT JAZZ DE GUILLAUME VIERSET HARVEST GROUP

Sonorités chaudes, jazz subtil et harmonique teinté de mélancolie et de nostalgie...

Mercredi 16 novembre – 20h30

guillaumevierset.com



Thomas Dutronc ©Basile Minatchy

CONCERT DE CHANSON FRANÇAISE DE THOMAS DUTRONC

Nouvel album avec de nouvelles chansons furieusement entraînantes sur des textes toujours aussi poétiques.

Judi 17 novembre – 20h30

thomasdutronc.fr



Loumen ©IMAdina

CONCERT POP/SOUL DE LOUMEN

Dans son nouvel album «Why don't you try love», on retrouve des textes qui abordent, avec sensibilité, des aspects d'un vécu dans lesquels nous nous retrouvons tous...

Samedi 19 novembre – 20h30

loumenmusic.com

COMÉDIE MUSICALE «WEST SIDE EAST SIDE STORY 2»

Comédie musicale librement inspirée du chef d'œuvre de Bernstein : West Side Story. Ou quand un jeune homme de Molenbeek-Saint-Jean rencontre une jeune fille de Woluwe-Saint-Pierre...

Mercredi 23 novembre – 20h30

lamaison1080hethuis.be



West Side East Side Story 2
©Lieven Soete

CONCERT DE CHANSON FRANÇAISE D'YVES JAMAÏT

Dans son nouvel album «Je me souviens» Yves Jamait nous livre un spectacle généreux avec des textes cousus de fil d'or sur le temps qui passe mêlant sons de guitares pop, accordéons argentins et tango passionnel...

Judi 24 novembre – 20h30

jamait.fr



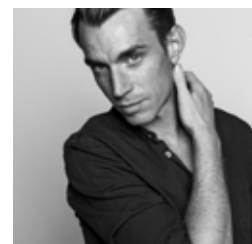
Yves Jamait

CONCERT DE CHANSON FRANÇAISE DE BEN MAZUÉ

Un magnifique 3ème album «33 ans» léger, drôle et émouvant dans lequel Ben Mazué nous offre un tour d'horizon sur sa vie...

Mercredi 30 novembre – 20h30

benmazue.com



Ben Mazué

**CURIEUX DE DÉCOUVRIR LE RESTE DE LA
PROGRAMMATION DE NOVEMBRE ET DE TOUTE LA SAISON
2016-2017 ? UNE SEULE ADRESSE : WHALLL.BE**

W:Halll SHOW 93 av. Ch. Thielemans - 1150 Bruxelles - www.whalll.be - 02/773 05 88

W:Halll MEDIA 93 av. Ch. Thielemans - 1150 Bruxelles - www.whalll.be/media - 02/773 05 84

W:Halll BIBLIO (LE RÉSEAU DES BIBLIOTHÈQUES FRANCOPHONES)

• Centre: 02/773.05.82 - bib.centre@woluwe1150.irisnet.be - 02/773.05.83 • Joli-Bois: 02/773.59.70 - bib.jb@woluwe1150.irisnet.be - 02/773.59.71
• Chant-d'Oiseau: 02/773.06.70 - bib.cho@woluwe1150.irisnet.be - 02/773.06.71

Concert pour les 85 ans des plaines de jeux du parc Parmentier

L'ASBL Les Stations de plein air, située au Parc Parmentier, fête cette année ses 85 ans d'existence. Créée par l'Abbé Froidure, l'association organise durant les congés scolaires des activités pour les enfants (notamment les plus démunis).

À l'occasion de cet anniversaire, le club Kiwanis Bruxelles-Centre a décidé d'aider Les Stations de plein air en organisant un grand concert dont les bénéfices lui seront reversés.

Il aura lieu le **samedi 19 novembre à 20h à l'Église St-Jean Berghmans, Collège St-Michel, Bd St-Michel 24, 1040 Etterbeek**. Il sera donné par les Pastoureux, petits chanteurs de Waterloo, et l'orchestre de chambre du conservatoire royal de Liège. Le thème sera Lux Perpetua, avec des extraits des requiem de Mozart et Fauré.

Réservations : 02/770.22.95 - www.parcparmentier.be - secretariat@parcparmentier.be

Tarifs : 25€/VIP; 20€/adulte; 15€/enfant jusqu'à 15 ans



Une commune et ses habitants dans le quotidien de la guerre

Après une première exposition en novembre 2014 évoquant les années 1914-1915, découvrez, au travers de nombreux documents d'archives, le quotidien des habitants de Woluwe-Saint-Pierre durant les années 1916-1917. **Cette exposition sera visible dans le Hall de la Population de l'Hôtel communal du 8 novembre au 2 décembre 2016**, avant de prendre place à la Bibliotheca Wittockiana du 15 décembre 2016 au 15 janvier 2017. **Vernissage le 08/11 à 18h30**. Ce dernier sera agrémenté par des lectures de documents d'époque, réalisées par des comédiens de la compagnie théâtrale «Les Copains d'abord». Accès gratuit. Une dernière exposition, couvrant les années 1918-1922, sera organisée en novembre 2018.



Les 24h de Scalextric à Joli-Bois du 11 au 13 novembre

Amateurs de petites voitures électriques ou désireux d'assister à une course hors du commun ? **Rendez-vous au CCJB les 11, 12 et 13/11 pour les «24 Heures de Bruxelles», une course sur circuit électrique organisée par le «Brussels Scalex Club» pour la 27e fois.**

Elle réunira les meilleurs pilotes européens de la discipline durant un double tour d'horloge. Outre l'épreuve principale, une course «Open» réservée à tous les amateurs de la discipline, quel que soit leur niveau, aura lieu le vendredi matin en ouverture de l'événement. Celui-ci s'étendra donc cette fois sur trois jours, au lieu de deux habituellement. Les plus jeunes pourront rouler sur un mini-circuit.

Bar, petite restauration et musique prévus. Entrée gratuite.

Infos pratiques

Départ des 24h le samedi 12/11 à 13h.

Course Open : inscription préalable indispensable : open2016@brusselsscalexclub.be

Départ à 11h le vendredi.

Adresse : 15 drève des Shetlands. Infos :

www.brusselsscalexclub.be



«Ces livres qui ont fait l'Europe» à la Bibliotheca Wittockiana

Le musée de la Reliure accueille **jusqu'au 15 janvier 2017** une exposition rassemblant 140 livres qui s'étendent de 1468 à 1950.

Cette exposition anticipe de quelques mois l'anniversaire des 60 ans du Traité de Rome, qui a instauré la Communauté Economique Européenne (CEE) le 25 mars 1957. Elle explique pourquoi 500 millions de citoyens, dans 28 pays, vivent aujourd'hui en paix au sein de l'Union Européenne.

L'exposition de livres est accompagnée de manuscrits, gravures, portraits, photographies, sculptures et instruments divers. Les pièces exposées s'articulent autour d'un parcours conduisant le visiteur à travers sept thèmes fondamentaux qui se déroulent sur six siècles de cheminement de la pensée humaine en matière de démocratie et d'économie en Europe.

23 rue du Bémel - 02/770.53.33 - info@wittockiana.org - www.wittockiana.org. Ouvert du mardi au dimanche de 10h à 17h. Fermé les 1er et 11 novembre.



En avant-première, modèle COCOON* avec relax et dossier relevable électriques



*Découvrez nos conditions valables sur
tous nos modèles relax en magasin.



MARIE-BETH, UN CHARME À VIVRE

Ouvert du lundi au samedi de 10h. à 18h30 - fermé le dimanche
www.marie-beth.com - info@marie-beth.com

> Parking privé <

MARIE-BETH



MOBILIER D'ART & DÉCORATION

tél : 02/771 15 11
321, Ch. de Louvain
1932 Woluwé-St-Etienne



Bientôt le Xmas Festival

Plus qu'un marché de Noël, le Xmas Festival est votre événement de fin d'année à Woluwe-Saint-Pierre. Ne le ratez pas !

Du 14 au 18 décembre 2016, venez faire vos emplettes sous un chapiteau chauffé tout confort. C'est aussi «The place to be» pour faire la fête dans notre village de la convivialité.

DES EXPOSANTS SÉLECTIONNÉS POUR LEUR QUALITÉ

Cadeaux originaux, produits de bouche d'exception, travail d'artisans, etc.

DES ANIMATIONS

Workshops, dédicaces du prix Rossel, lectures de contes, spectacles circassiens, conseils voyage, etc.

Tout le programme à venir sur le site www.xmasfestival.be

LE FESTIVAL DES ARTISTES EN ARTS PLASTIQUES

Ce réel «plus», vous donne l'occasion de peut-être trouver LE cadeau exceptionnel mais également de rencontrer des artistes, de voter pour eux afin de leur faire gagner une exposition offerte par la commune de Woluwe-Saint-Pierre.

DES BARS ET RESTOS

Vin chaud, flammekueches, crêpes et gaufres, bar à huîtres et champagne, etc.

20^e marché de Noël du 250

Samedi 3 décembre 2016 de 10 à 18h.
Avenue Parmentier 250.

Autour des artistes et des associations du Quartier Saint-Paul et au profit des projets de l'équipe solidarité Saint-Paul. Artisanat, petite restauration, bijoux, sculptures, céramiques, confitures, cartes de vœux, décorations, confiseries, etc.

Vous souhaitez offrir un cadeau ou vous faire plaisir tout en participant à un super projet, prendre un peu de bon temps et déguster un petit plat..... Rejoignez-nous !

Contact : Françoise Herbiet de Callatay : rue au Bois 272, 1150 Bruxelles - 0474/937.491.

Noël des enfants défavorisés : appel aux dons de jouets

L'association Tout pour ton sourire organise pour la quatrième année consécutive un goûter de Noël pour les enfants défavorisés de la commune. Afin de rendre l'événement encore plus magique pour eux, l'association en appelle à votre générosité. Si vous possédez des jouets neufs ou en bon état dont vous n'avez plus besoin, **vous pouvez les déposer au centre médical du Val (rue Edouard Gersis 18) ou prendre rendez-vous avec Catherine Van Naemen au 0473/240.992.**

Merci d'avance pour vos dons, qui donneront le sourire à des dizaines d'enfants.

En bref

MARCHÉ DE NOËL le samedi 26 novembre de 10h à 15h au **British and Commonwealth Women's Club of Brussels** : 509 rue au Bois, 1150 WSP. Cadeaux, décoration, etc. Petite restauration sur place.
Tel. 02/772.5313
www.bcwcb.org

PETIT MARCHÉ DE NOËL samedi 26 novembre de 16h à 18h à l'**Eglise Protestante allemande** : 7 avenue Salomé, 1150 WSP. Ambiance typiquement allemande, vin chaud, spécialités artisanales régionales, articles de décoration. 18h30 : Concert En Chemin vers Noël.
Réservation concert : 15€ (incl. boisson) jusqu'au 25/11/2016. info@deggb.be

MARCHÉ DE NOËL DU CENTRE le dimanche 11 décembre de 11h à 19h : coffrets-cadeaux, décoration, produits de bouche, etc. A l'initiative des commerçants du Centre et avec le soutien de la commune et de Woluwe-Animations. La brocante du Centre se déroulera le même jour, de 6h à 15h. Pour les commerçants, formulaires d'inscription disponibles au resto Sol ou au Stanje.
Infos : 02/773.07.82.

SAINT-NICOLAS sera au **Café Le Stanje** (22 rue René Declercq) le samedi 3 décembre de 16h à 17h pour récompenser les enfants sages avec des bonbons. Il se rendra ensuite au Colruyt juste à côté de 17h à 18h.
Infos : 02/762.02.20.



THOMAS
DUTRONC
17/11/16
À 20H30 AU W:Hall

© Basile Minatchy

SHOW
BIBLI
MEDIA
w:Hall

Agenda 2016

NOVEMBRE - NOVEMBER

Conseil, dépannage ou installation ?



Ordinateurs • smartphones • portables • tablettes

Mister Genius, c'est votre technicien de proximité. Il résout tous vos problèmes technologiques. Quelque soit la marque.

Diagnostic offert
d'une valeur de

20€

Rue d'Argile 2 • 1950 Kraainem • T. 02 888 89 64
www.mistergenius.be



Il a toujours une solution

**La résurrection de
BABYLONE** ou
l'histoire sur le côté obscur
de notre civilisation
et le fonctionnement de la
psychologie humaine

CONFERENCE
Samedi 26 novembre 2016 – de 13h30 à 18h30
W:Halll Centre Culturel et de Congrès de Woluwe-Saint-Pierre
Av. Charles Thielemans 93

Les autorités diverses nous annoncent que notre civilisation est à son apogée, que l'être humain vit plus sainement et donc plus longtemps, et que nous connaissons la période de paix la plus longue de l'histoire. Pourtant, on nous annonce également que la terre se transforme en poubelle, que le nombre de personnes malades connaît une croissance foudroyante, que la crise financière peut s'annoncer à tout moment et que chaque jour, des attentats et des génocides ont lieu générant une frustration générale et un exode biblique.

Lors de cette conférence, une attention particulière sera donnée à la psychologie humaine et au pouvoir des institutions, vidéos révélateurs et références précises à l'appui. L'orateur est Luc Vervliet, ingénieur et biologiste moléculaire passionné par l'histoire, qui a suivi de manière intriguée l'évolution de notre civilisation et creusé dans l'histoire des dernières civilisations pour mieux comprendre la situation actuelle.

Une conférence à ne pas manquer. Entrée : 30 Euro.

Prévente jusqu'au 23 novembre : 25€, étudiants 20€ - compte ING BE93 3101 4490 6467

SPECTACLES | VOORSTELLINGEN |

MUSIQUE - MUZIEK

SAMEDI 12/11/16 À 20H30

GRANDGEORGE

Au W:Hall (salle Fabry). Infos et réservation : whalll.be – 02/773.05.88.

MERCREDI 16/11/16 À 20H30

GUILLAUME VIERSET – HARVEST GROUP

Au W:Hall (salle Fabry). Infos et réservation : whalll.be – 02/773.05.88.

JEUDI 17/11/16 À 20H30

THOMAS DUTRONC «ÉTERNELS JUSQU'À DEMAIN»

Au W:Hall (Auditorium). Infos et réservation : whalll.be – 02/773.05.88.

SAMEDI 19/11/16 À 20H

LUX PERPETUA

Extraits des requiem de Mozart et Fauré. Au profit des plaines de jeux du parc Parmentier. À l'Église Saint-Jean Berghmans, Collège Saint-Michel, Bd Saint-Michel 24, 1040 Etterbeek. Réservations : 02/770.22.95 - www.parcparmentier.be – secretariat@parcparmentier.be
Tarifs : 25€/VIP; 20€/adulte; 15€/enfant jusqu'à 15 ans

SAMEDI 19/11/16 À 20H30

LOUMÈN : «WHY DON'T YOU TRY LOVE»

Au W:Hall (salle Fabry). Infos et réservation : whalll.be – 02/773.05.88.

MERCREDI 23/11/16 À 20H30

«WEST SIDE EAST SIDE STORY 2»

Au W:Hall (Auditorium). Infos et réservation : whalll.be – 02/773.05.88.

JEUDI 24/11/16 À 20H30

YVES JAMAÏT : «JE ME SOUVIENS»

Au W:Hall (Auditorium). Infos et réservation : whalll.be – 02/773.05.88.

DIMANCHE 27/11/16 À 18H

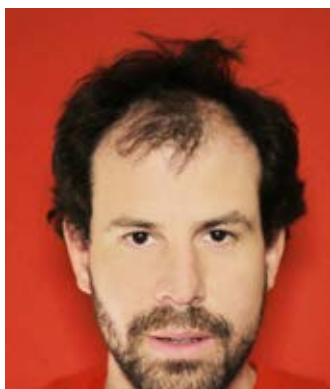
ENSEMBLE BAROQUE «AD PARNASSUM»

Venez écouter les œuvres de Bach, Handel, Corelli, Dornel et Telemann.
Au CCCO, 40 avenue du Chant d'Oiseau. P.A.F : 7 euros. Réservation souhaitée au 0488/37.16.31.

MERCREDI 30/11/16 À 20H30

BEN MAZUÉ

Au W:Hall (salle Fabry). Infos et réservation : whalll.be – 02/773.05.88.



Musique : Grandgeorge



Musique : Thomas Dutronc



Musique : Loumèn

SPECTACLES | VOORSTELLINGEN |

HUMOUR - HUMOR

SAMEDI 19/11/16 À 20H

KEVIN RAZY

Au W:Hall (Auditorium). Infos et réservation : whalll.be – 02/773.05.88.

JEUDI 01/12/16 À 20H30

WALY DIA : «GARDE LA PÊCHE»

Au W:Hall (Auditorium). Infos et réservation : whalll.be – 02/773.05.88.

THÉÂTRE / THEATER

DU 09/11 AU 20/11/16 À 20H15, LE DIMANCHE À 16H

GUNFACTORY

À la Comédie Claude Volter, 98 avenue des Frères Legrain. Réservation : 02/762.09.63
reservation@comedievolver.be. Infos : www.comedievolver.be (pas de représentation le lundi).
Le jeudi 10/11, soirée spéciale pour les habitants du Chant d'Oiseau. Plus d'infos en p. 23.

MAANDAG 14/11/16 OM 20U15

'OTHELLO' DOOR TONEELGROEP MAASTRICHT

In het Cultureel Centrum. Tickets: 02/773.05.92 of kunst.cultuur@woluwe1150.irisnet.be

MAANDAG 21/11/16 OM 20U15

VOORSTELLING VOOR ANDERSTALIGEN 'LACHLAND' door Fast Forward

In het Cultureel Centrum. Tickets: 02/773.05.92 of kunst.cultuur@woluwe1150.irisnet.be

MAANDAG 28/11/16 OM 20U15

'DE WATTMAN' MET ERIC VLAMINCK

In het Cultureel Centrum. Tickets: 02/773.05.92 of kunst.cultuur@woluwe1150.irisnet.be

JEUNE PUBLIC

DIMANCHE 13/11/16 À 16H

«F + M = ♥» PAR LA CIE LES PIEDS DANS LE VENT (DE 5 À 9 ANS)

Deux enfants jouent ensemble chaque jour. Mais un soir, la guerre arrive et impose aux deux amis une limite infranchissable entre leurs jardins respectifs.

Au W:Hall (salle Fabry). Infos et réservation : whalll.be – 02/773.05.88.

MERCREDI 23/11/16 À 14H

«TIC TAC TOCK» DE RACHEL PONSONBY

Rachel Ponsonby réglera son public de ses talents de multi-instrumentiste.

Au W:Hall (salle Fabry). Infos et réservation : whalll.be – 02/773.05.88.

DIMANCHE 27/11/16 À 16H

«DANS MA RUE» PAR LE THÉÂTRE DES ZYGOMARS (DÈS 7 ANS)

Spectacle drôle et poétique qui, sur fond de chanson réaliste, donne envie de devenir «zempathique», c'est-à-dire, de s'intéresser aux gens ! A commencer par ses voisins...

Au W:Hall (salle Fabry). Infos et réservation : whalll.be – 02/773.05.88.

JEUNESSE | JEUGD |

DU MARDI 08/11/16 AU MERCREDI 30/11/16

EXPOSITION «ABOIE GEORGES»

De Jules Feiffer (festival bruxellois de la petite enfance). Pour les enfants de 2 à 5 ans. Exposition d'un album minimaliste jouant sur les cris d'animaux.

À la bibliothèque du Centre. Entrée gratuite. Infos : 02/773.05.83.

MERCREDI 09/11/16 DE 15H À 16H

DESSOUS LA TABLE

Spectacle de Corinne Pire pour les enfants de 3 à 5 ans.

À la bibliothèque du Centre. Entrée gratuite. Réservation obligatoire : 02/773.05.83.

SAMEDI 12/11/16 DE 10H À 11H

PETIT DÉJEUNER SUR L'HERBE

Spectacle d'Isabelle Colassin pour les enfants de 0 à 3 ans.

À la bibliothèque du Chant d'Oiseau. Entrée gratuite. Réservation obligatoire : 02/773.06.71.

MERCREDI 16/11/16 À 14H

CINÉ-GÔÛTER : «LES TROIS BRIGANDS»

À partir de 5 ans. Une séance ciné jeune public de qualité suivie d'un délicieux goûter au Whallstation. Infos et réservation : whall.be – 02/773.05.88.

SAMEDI 19/11/16 DE 10H À 10H45

BOUQUIN CÂLIN

Livres, comptines, marionnettes et jeux de doigts pour les tout-petits de 6 mois à 3 ans.

À La bibliothèque de Joli-Bois. Entrée gratuite. Réservation obligatoire : 02/773.59.71.

SAMEDI 19/11/16 DE 14H À 16H

POÉSIE DE PAPIER : DES LECTEURS, DES BRICOLEURS, DES POÈTES

Pour les enfants de 6 à 12 ans.

À la bibliothèque du Chant d'Oiseau. Entrée gratuite. Réservation obligatoire : 02/773.06.71.

SAMEDI 19/11/16 DE 14H30 À 15H30

HEURE DU CONTE : «EN AUSTRALIE»

Pour les enfants de 4 à 8 ans avec la conteuse Ingrid Bonnevie

À la bibliothèque du Centre. Entrée gratuite, sans réservation. Infos : 02.773.05.83

MERCREDI 23/11/16 DE 18H À 19H

SOIRÉE DOUDOU : «J'AIME, J'AIME PAS ?»

Lectures thématiques adaptées pour les 2-5 ans. Doudou, pyjamas et parents bienvenus !

À la bibliothèque du Chant d'Oiseau. Entrée gratuite, réservation souhaitée. Infos : 02/773.06.71.

VENDREDI 25/11/16 DE 10H À 10H45

BOUQUIN CÂLIN

À la bibliothèque du Centre. Entrée gratuite. Sans réservation. Infos : 02/773.05.83.



Jeune public : F+M= ♥



Jeunesse : Les 3 brigands



Théâtre : Gunfactory



EXPOS | TENTOONSTELLINGEN |

DU VENDREDI 11/11 AU DIMANCHE 13/11/16

LAURÉATS DU XMAS FESTIVAL 2015

Philippe Somers, John Pirson et Yannick Vandermolen. Exposition de sculptures, sculptures sur bois et photographies. Vernissage le jeudi 10/11 à 18h30. Au W:Hall (accès gratuit).

DU MERCREDI 30/11 AU DIMANCHE 04/12/2016

CERCLE ROYAL D'ART DE WOLUWE-SAINT-PIERRE

Exposition de peintures à la salle Forum du W:Hall. Vernissage le mardi 29/11 à 18h30. Accès gratuit.

CONFÉRENCES | CONFERENTIES |

DIMANCHES 06/11, 13/11 ET 27/11 DE 11H À 13H

CYCLE HITCHCOCK PAR OLIVIER LECOMTE

Au W:Hall Station. Infos et réservations: 02/773.05.88 – Programme complet sur whall.be/media

DIMANCHE 06/11/16 À 15H ET MARDI 29/11/16 À 20H

EXPLO DU MONDE : CONGO

Au W:Hall (Auditorium). Infos et réservation : 02/772.11.92 et 02/773.05.88.
www.explorationdumonde.be

MERCREDIS 09/11/16 ET 23/11/16 DE 19H À 20H30

COURS DU SOIR : SAVEURS ET SAVOIRS

Dix fondamentaux de l'alimentation en Europe occidentale : le sel (09/11) et le sucre (23/11)
Au W:Hall (salle Capart). Infos et réservation : 02/649.02.21 - genevieve.lacroix@skynet.be

MERCREDI 09/11/16 À 20H

«LA VIDÉO : monter et partager ses films. De quels outils dispose-t-on?»

Par UPDATE. Au W:Hall. Accès gratuit. Infos et inscriptions : sndongala@woluwe1150.irisnet.be.

DIMANCHE 13/11/16 DE 10H À 12H

PHARMACIE DU JARDIN POUR LE JARDIN

Par le Cercle royal horticole et avicole de Woluwe-Stockel – M. Gielen.
À l'école communale de Stockel, 61 rue Vandermaelen. Infos : www.cercle-horticole-woluwe.be

MARDI 15/11/16 À 19H30

«L'ALCOOL, cette drogue culturelle qui ne vous veut pas que du bien»

Au W:Hall. Entrée gratuite, insc. obligatoire : affaires.sociales@woluwe1150.irisnet.be - 02/773.05.65.

MERCREDI 16/11/16 À 20H

«PROCESSUS DU RADICALISME»

Par Samir Amghar. Accès gratuit. Infos et inscriptions : sndongala@woluwe1150.irisnet.be.

SAMEDI 19/11/16 À 14H

«EMILE VERHAEREN : un Belge, un penseur, un poète» par C. Bassine

À la bibliothèque du Chant d'Oiseau. Entrée gratuite. Réservation souhaitée. Infos : 02/773.06.70.

SAMEDI 19/11/16 DE 14H À 16H

EGYPTOLOGICA : La tombe de Maya, nourrice du pharaon Toutânkhamon

Au W:Hall (salle Capart). Infos et réservation : 02/736.93.31 - www.egyptologica.be

JEUDI 24/11/16 À 20H

«TÉMOIGNAGE - ÉCHANGE» SUR LE MODE DE VIE ZÉRO DÉCHETS

Salle du 164, avenue van der Meerschen. Plus d'infos en p. 23.

CINÉMA | CINEMA |

DIMANCHE 20/11/16 À 10H30

CINÉ-BRUNCH : SHADOW OF A DOUBT

Le film est présenté par Olivier Lecomte et suivi d'un délicieux brunch.

Au W:Hall (salle Capart). Infos et réservations: whalll.be/media - 02/773.05.88

SENIORS | SENIOREN |

LUNDIS 14/11 ET 28/11/16 DE 13H30 À 16H30

CLUB INFORMATIQUE POUR SENIORS

Rendez-vous à 13h30 précises dans le hall de la maison communale.

Inscription obligatoire : ccca@woluwe1150.irisnet.be ou 02/773.05.60. Prix : 3€ (café et biscuits offerts).

MERCREDI 30/11/16 À 15H

INTERCOURS D'STJ

Rencontre conviviale autour d'un verre. Au resto Sol, place des Maïeurs 2.

Inscriptions souhaitée : 02/773.07.25. Consommations à régler sur place.

ANIMATIONS | ANIMATIES |

TOUS LES MARDIS DE 19H À 20H

VINYASA YOGA (YOGA DYNAMIQUE) AVEC SOFONG

Au Centre Crousse, 11 rue au Bois. Infos : 0477/486.803 - www.shiatsu-sante-bruxelles.be

SAMEDI 05/11/16 À 10H

PROMENADE : L'AUTOMNE DES FEUILLUS AU PARC DE WOLUWE

RDV à 10h à l'entrée du parc, au pied de la passerelle de l'avenue de Tervueren. Gratuit, sans inscription.

WOENSDAG 9/11, 23/11, 07/12, 21/12 VAN 16U30 TOT 17U30

YOGA VOOR HEEL DE FAMILIE

In bib De Lettertuin (09/11, 07/12), Grote Prijzenlaan 63, 1150 SPW. in GC Den Dam, Waversesteenweg 1741, 1160 Oudergem (07/12, 21/12). €5 per famille per sessie. Inschrijven op bredeschool@woluwe1150.irisnet.be

JEUDI 17/11/16 DE 19H À 20H30

CLUB D'ÉCHANGES LITTÉRAIRES AVEC AURELIA JANE LEE, ÉCRIVAIN

Thématique : «L'homme et l'océan». Livres proposés : «Le règne du vivant» d'A. Ferney et «Paradis (avant liquidation)» de J. Blanc-Gras. Film proposé : «Planète océan» de Y. Arthus-Bertrand.

À la bibliothèque du Centre. Entrée libre, sans réservation. Infos : 02/773.05.82.

SAMEDI 26/11/16 DE 13H À 16H

DONNERIE AU CHANT D'OISEAU

Au CCCO (Av. du Chant d'Oiseau 40). Plus d'infos en p. 23.

SAMEDI 03/12/16 À 16H

SAINT-NICOLAS AU STANJE

22 rue René Declercq. Accès gratuit. Infos : 02/762.02.20.

SAINT-NICOLAS DANS LES CENTRES DE QUARTIER

Toutes les infos en page 33.

Le STOCKEL

Cinéma

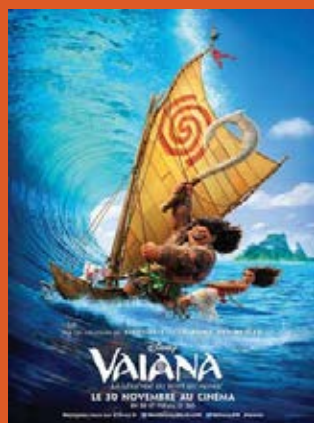
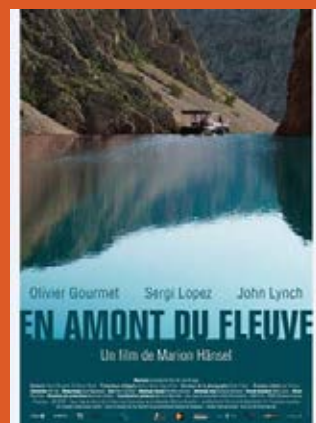
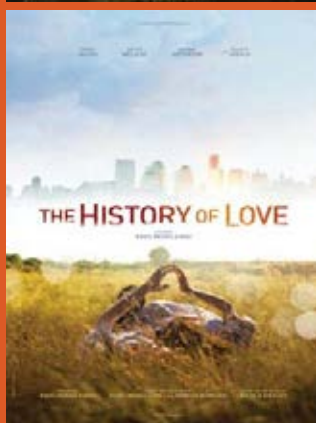
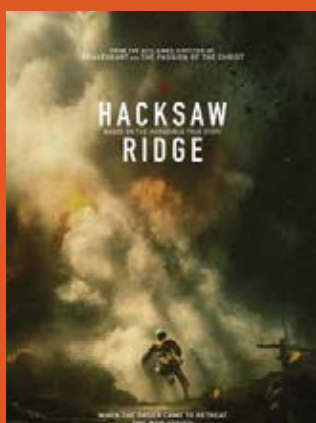
17/19, Avenue de Hinnisdael

1150 Woluwe-Saint-Pierre

02 779 10 79

www.cinemalestockel.com

Des vacances d'automne à fin novembre,
une jolie brochette de films à venir apprécier:



Prenez du bon temps: allez au ciné!

WSP en chiffres SPW in cijfers

164.918

LE NOMBRE D'UTILISATEURS DU SITE WEB DE LA COMMUNE EN 2015

Le site web de la commune (www.woluwe1150.be) a accueilli 164.918 visiteurs en 2015, pour un total de 302.773 sessions. Ces chiffres sont en nette hausse par rapport à 2014 (136.217 utilisateurs, pour 258.372 sessions). Les données pour les 9 premiers mois de l'année 2016 indiquent que les chiffres de 2015 seront encore dépassés. N'hésitez pas à continuer à surfer sur notre site pour être au courant des événements se déroulant à Woluwe-Saint-Pierre, des informations pratiques et des services qui vous sont offerts.

164.918

HET AANTAL GEBRUIKERS VAN DE GEMEENTELIJKE WEBSITE IN 2015

De gemeentelijke website (www.woluwe1150.be) verwelkomde in 2015 164.918 bezoekers, voor een totaal van 302.773 sessies. Dit cijfer ligt duidelijk hoger dan 2014 (136.217 bezoekers, 258.372 sessies). De gegevens voor de eerste negen maanden van 2016 laten doorschijnen dat het cijfer van 2015 wordt overschreden. Blijf onze website raadplegen om op de hoogte te blijven van de evenementen in Sint-Pieters-Woluwe, de praktische informatie en diensten die u worden aangeboden.

WEDSTRIJD / CONCOURS

Testez vos connaissances de la commune. Chaque mois, nous vous poserons une question de culture générale sur Woluwe-Saint-Pierre. À gagner : 10x2 places au cinéma Le Stockel.

Test uw kennis van onze gemeente. Elke maand stellen wij u een algemene kennisvraag over Sint-Pieters-Woluwe. 10 x 2 vrijkaarten te winnen voor de bioscoop Le Stockel.

QUESTION : Quelle œuvre située avenue de Longueville vient de faire l'objet d'une restauration ?

VRAAG : Welk kunstwerk op de de Longuevilleaan werd zopas gerestaureerd?

Envoyez votre réponse à l'adresse mail wolumag@gmail.com **avant le 15 novembre 2016**. Les 10 gagnants seront désignés par tirage au sort parmi les bonnes réponses. Chaque gagnant reçoit deux places, valables deux mois, au cinéma Le Stockel. Seules les participations émanant de citoyens de Woluwe-Saint-Pierre seront prises en compte.

Stuur ons uw antwoord op dit adres: wolumag@gmail.com, **vóór 15 november 2016**. Uit de goede antwoorden zullen tien winnaars bij lottrekking worden aangeduid. Elke winnaar krijgt twee plaatsen, geldig gedurende 2 maanden, voor de bioscoop Le Stockel. Enkel de inzendingen van inwoners van Sint-Pieters-Woluwe zullen in aanmerking worden genomen.

Réponses à la question d'octobre / Antwoord op de vraag van oktober :
Deux réponses acceptées : Marc Fabry (de 1800 à 1802, sous le Régime français) et Jean-François Coosemans (premier Bourgmestre après l'indépendance de la Belgique : de 1830 à 1846).

Twee antwoorden worden aanvaard : Marc Fabry (van 1800 tot 1802, onder Frans Bewind) en Jean-François Coosemans (eerste Burgemeester na de onafhankelijkheid van België : van 1830 tot 1846).

GAGNANTS / WINNAARS

Bernard Schepens, Isabelle Lechien, Michel De Pierpont, Chantal Bertholet, Roland Matton, Michel Bulckaert, Jean-Louis Frenois, Jean-Philippe Schirtz, Laurence Walens et Ingrid bodart remportent chacun deux places, valables deux mois, au cinéma Le Stockel. Les gagnants se présentent au cinéma munis de leur carte d'identité et de ce Wolumag, à la séance de leur choix. De winnaars melden zich in de cinema met hun identiteitskaart en met deze wolumag voor de voorstelling van hun keuze.

WOLU MAG
WWW.WOLUMAG.INFO

SERGE DE PATOUL

Enseignement : plus d'autonomie pour atteindre les objectifs définis, stop à la multiplication des circulaires

DAMIEN DE KEYSER

Place Dumon : concertation et solution

PASCAL LEFÈVRE

Dames Blanches – Page blanche

CHRISTOPHE DE BEUKELAER

Être famille d'accueil, c'est soutenir une autre famille en difficulté

CAROLINE PERSOONS

L'art dans l'espace public : de la mise en valeur du patrimoine artistique de Woluwe

DOMINIQUE HARMEL

Maintien durant toute la législature du taux de 2.200 centimes au précompte immobilier/ Handhaving van het 2.200 centiemen tarief op de onroerende voorheffing gedurende de gehele wetgeving

CAROLINE LHOIR

En route vers une «Commune du commerce équitable»... avec vous ?

HELMUT DE VOS

One mile a day ...

A.-M. CLAEYS-MATTHYS

Le CPAS acteur de la Good Food

ready home

nouvelle adresse !

388, av. Georges Henri
1200 Bruxelles (Woluwe-saint-Lambert)



les manuels
à pd 209€



les premiers prix
motorisés

1 moteur + lift
à pd 499€



2 moteurs + lift
à pd 899€



du 2 au 30 novembre : le mois Relax !

30 modèles différents en exposition !!!
cuir - skaï - tissu - microfibras - anti-feu - anti-griffes

-10%*
sur présentation
de ce bon
*offre non
cumulable



les pivotants

les grands
conforts
fermes ou
souples



les modernes sur-mesures
pour toutes les tailles



relaxation pour les siestes



les médicaux
avec soutien lombaire
avec jambes hautes pour le cœur
avec mousse à mémoire



pour les gens de poids



les étroits et pour les petits



les sur-mesures : hauteur, largeur, profondeur au choix

Tél 02 734 95 50

www.readyhome.com

Tél 02 734 95 50

www.readyhome.com

WWW.YOURWAYIMMO.COM



0486 583 254

Avenue du Tennis 29
B-1150 Brussels
www.yourwayimmo.com
christine@yourwayimmo.com

VOTRE BOUTIQUE REAL ESTATE



Christine Seeber
Real estate agent
IPI n° 509.303

Vous souhaitez vendre ou louer votre bien immobilier?

Mon agence vous offre un service multilingue et individualisé et une assistance personnelle pour la mise en location, la vente ou la gestion de votre immeuble.

N'hésitez pas à me contacter - je suis à la recherche de biens de qualité dans votre quartier pour ma clientèle surtout européenne et internationale.



ENSEIGNEMENT :**PLUS D'AUTONOMIE POUR ATTEINDRE LES OBJECTIFS DÉFINIS, STOP À LA MULTIPLICATION DES CIRCULAIRES**

Comme pouvoir organisateur d'enseignement (PO), la commune, comme les autres PO, souffre d'un système d'enseignement qui pratique le paradoxe de demander d'apprendre l'esprit critique aux élèves tout en imposant au monde de l'enseignement de suivre des règles sans réflexion et parfois contradictoires !

**Mon propos est déjà illustré par deux exemples manifestes cette année scolaire 2016-2017.**

La réorganisation des cours de philosophie et de citoyenneté a placé les PO dans des situations impossibles. Actuellement, les enfants ont une heure du cours de citoyenneté et une heure de religion ou morale ou le cours de « dispense ». La situation dans nos écoles communales primaires est la suivante :

Cours suivi	Nombre d'élèves	% par rapport au total des élèves
Morale laïque	356	39,7 %
Religion catholique	351	39,1 %
Religion musulmane	128	14,3 %
Religion protestante	46	5,1 %
Religion orthodoxe	16	1,8 %
Religion israélite	1	0,1 %
Dispense	74	8,2 %
Total	897	100,0 %

En pratique, cela se traduit par une perte de plus de 30% d'heures d'enseignement de cours d'une religion ou morale et des difficultés de locaux. Vu l'hétérogénéité des âges pour les groupes peu nombreux, nous devons avoir un système où les enfants quittent la classe pour aller au cours de religion choisie. Ce n'est pas idéal !

Le second exemple est encore plus flagrant. Il s'agit du fameux décret des titres et fonctions. Tout est rigidifié. Les directions du réseau libre ont également fait part de leur très grand mécontentement.

Les informations ont tardé. La charge administrative et bureaucratique est énorme. Les directions sont détournées de leur rôle premier. La commune n'est pas épargnée. Outre quelques difficultés de désignation d'enseignants déjà en fonction et donnant satisfaction, la commune a avancé les rémunérations pour les enseignants du secondaire pour les mois de septembre et d'octobre. Cette réforme, essentiellement basée sur une défense de pré carrés, a complexifié sans apporter le moindre plus pédagogique ! Et c'est sans compter les difficultés de recrutement.

Notre enseignement souffre de beaucoup trop de carcans administratifs.

Serge de Patoul

Echevin responsable de l'Enseignement, des Académies du Para-Scolaire de l'Éducation Permanente des Jumelages des Relations Internationales et des Relations avec la Périphérie bruxelloise.

Coordonnées:
02 773 05 07
0476 489 421
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

sdepatoul@
woluwe1150.irisnet.be

Permanence : le jeudi de
17h30 à 19h, de préférence
sur rendez-vous.

**URGENT : RECHERCHE D'UN PROFESSEUR DE NÉERLANDAIS TEMPS PLEIN EN PRIMAIRE**

Il faut avoir le goût d'enseigner, avoir un titre pédagogique et avoir la preuve de la connaissance du néerlandais.

ouvert **7 jours/7**

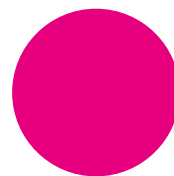
cuisin **non-stop**

de 12h à 22h (23h le we)

G O U

bistronomie

seminaries
banquets
parties



gou.be



menu du marché

3 services à 32€

Crème de topinambours parfumée à l'huile de noix, poêlée de champignons de saison et tartufata, mini Saint-Jacques et croutons aux herbes

ou

Carpaccio de faon, rémoulade de céleris, chicons et pommes, vinaigrette aux airelles et chips de betteraves (+3€)

ou

Assiette du mareyeur

.....

Filet de biche et sa sauce au sirop de Liège, salsifis à la crème, mousse de panais, airelles et champignons, poire au vin (+7€)

ou

Civet de marcassin façon grand-mère aux petits lardons

ou

Dos de Lieu jaune aux légumes du moment déposé sur un nid de chicons et sauce moutarde à l'ancienne, pommes de terre persillées

.....

Dégustations de crèmes brûlées - vanille et praliné

ou

Gratin de pommes frangipane, glace au caramel salé et crumble



www.gou.be / ouvert 7 jours/7
231 avenue Orban - WSP / **02 770 20 25**

-10%

sur votre addition
le samedi midi et
le lundi midi et soir*

*-10% sur votre addition (valable les samedis midis et lundis, midis et soirs, du mois de novembre 2016). Sur présentation de ce bon.

** -10% sur le banc d'écailler pour toute commande à emporter ou sur place, valables midi et soir tous les jours de la semaine. Sur présentation de ce bon.

-10%

sur le banc d'écailler.
Tous les jours du mois
de novembre**

PLACE DUMON : CONCERTATION ET SOLUTION

Après des mois de concertation avec les habitants, commerçants, maraîchers et forains, nous avons trouvé un accord avec ceux-ci en vue du réaménagement de la place Dumon.

Ce ne sont pas moins de **139 commerçants sur 140**, ainsi que l'ensemble des **maraîchers** représentés et les **forains** qui **ont marqué leur accord** sur les nouvelles modalités d'utilisation de la place. Le permis ayant été délivré par la Région, les travaux vont pouvoir se réaliser. Afin de répondre aux observations qui avaient été soulevées, nous avons décidé de prendre diverses mesures complémentaires qui permettront de répondre aux craintes émises.

Ainsi, suite à l'avis de la Commission de Concertation d'Urbanisme, le nombre de places courte durée (1/2h maximum et gratuites) a été sensiblement augmenté aux abords immédiats de la place, soit 40 emplacements.

Par ailleurs, 40 emplacements courte durée supplémentaires seront disponibles sur la place pendant la journée pour répondre aux nécessités du run shopping (petites courses rapides). D'autres solutions de parking seront également développées par ailleurs. Nous y reviendrons.

Cette solution permettra à la fois de réaliser le projet et de rénover cet espace public. Rappelons que le pavillon n'est plus aux normes, tout comme l'électricité (nécessaire pour les maraîchers, forains, le marché de Noël,...), que la partie centrale est dans un

état déplorable, que le confort pour les PMR et personnes âgées est très limité, etc. De plus, les commerçants concèdent que le noyau commercial ne se porte pour l'instant pas trop bien et qu'il ne faut pas attendre son déclin pour réagir et améliorer l'espace public.

Nous pourrons donc mettre en oeuvre courant février 2017 ce projet qui redonnera à la fois ses lettres de noblesse à la place tout en garantissant une accessibilité pour les clients.

Rappelons qu'en ce qui concerne la mobilité, une solution alternative en cas de dégradation de celle-ci est d'ores et déjà prévue, permettant de rendre au tram l'usage unique du site propre.

Toutes ces concertations auront permis aux habitants, commerçants, maraîchers et forains d'être rassurés face à des fausses rumeurs que certains se sont amusés à répandre et à nous de mieux comprendre certaines de leurs revendications et d'en tenir compte en prévoyant les adaptations nécessaires.

Celles-ci ont été étudiées urbanistiquement et juridiquement pour garantir leur faisabilité.

Damien De Keyser

Echevin responsable de Travaux publics
Propreté publique
Mobilité
Urbanisme
Emploi
Patrimoine et Propriétés communales non liées à la politique du logement
Affaires juridiques
Assurances.

Coordonnées :
02/773.07.73
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

ddekeyser@
woluwe1150.irisnet.be



PVC

BOIS

ALU

SÉCURITÉ OFFERTE

**COMMANDEZ VOS NOUVEAUX CHÂSSIS POUR VOUS ISOLER DE L'HIVER
ET PROFITEZ DU CONFORT DE LA SÉCURITÉ RENFORCÉE***



CHASSIS



STORES



VOLETS



SCREENS



TENTES SOLAIRES



PERGOLAS



BRISE SOLEIL



PORTES



PORTES DE GARAGE



VELUX



MOUSTIQUAIRES



MOTORISATION

www.decowindow.be

Service de mesure, placement et réparation, motorisation de produits existants

Avenue de Wezembeek, 114 - 1950 Kraainem
Heures d'ouverture : Lundi sur rendez-vous
Mardi-Samedi 9h30-13h30 et 14h30 - 18h30
GALERIE COMMERCIALE DU CARREFOUR

Devis gratuit

📞 02/767.44.69

✉️ deco@windowmarket.be

DAMES BLANCHES - PAGE BLANCHE

Le 4 octobre dernier s'est tenue au Centre Communautaire de Joli-Bois une première séance d'information sur le nouveau projet de lotissement du champ des Dames Blanches. Cette réunion organisée par la Région bruxelloise, à la demande explicite de la Commune, a permis de rappeler le cadre dans lequel nous nous trouvons.

- Le champ des Dames Blanches appartient à la **Société du Logement de la Région de Bruxelles-Capitale (S.L.R.B.)** et pas à la Commune.

- La Ministre régionale du Logement, Céline Frémault, a indiqué, par voie de presse, en avril dernier, son souhait de lancer un nouveau projet de lotissement du champ des Dames Blanches en partant d'une «**page blanche**» et **en pleine concertation et consultation des riverains et de la Commune.**

- La **Commune** a réagi à cette annonce en énonçant ses «**balises**», c'est-à-dire les **conditions auxquelles elle acceptera un projet de lotissement.** Ces conditions ont été transmises aux riverains dans une circulaire toutes-boîtes de la Commune, juste après l'annonce de la Ministre Frémault. Le Bourgmestre Benoît Cerexhe a eu l'occasion de rappeler ces balises dans son mot d'accueil le 4 octobre : consultation réelle, régulière et approfondie des riverains et autorités communales, réalisation d'une cité-jardin-éco-quartier-modèle du 21ème siècle, s'intégrant harmonieusement dans les quartiers avoisinants et l'environnement, respect de la densité, des caractéristiques architecturales et urbanistiques ainsi que des gabarits des quartiers avoisinants, prédominance de logements à la location et à l'achat destinés aux jeunes et aux revenus moyens (car la demande à Woluwe-Saint-Pierre est très forte à cet égard), mixité (pas de ghetto), intégration de logements intergénérationnels ou groupés, y compris pour personnes handicapées, espaces verts, jardins, liaison verte et conviviale entre l'avenue des Dames Blanches et la Forêt de Soignes, agriculture urbaine et potagers collectifs, infrastructures collectives bénéfiques à tout le quartier (crèches, petites infrastructures sportives, plaines de jeux...), résolution des problèmes de mobilité (nouvelles voiries, transports en commun, promotion des modes de mobilité alternative comme des parkings et

boxes vélos, des pistes cyclables, des stations de voitures et de vélos partagés...), prise en compte des problèmes d'écoulement d'eau et d'inondations, protection et valorisation des commerçants de Sainte-Alix (ni supermarché, ni commerces concurrentiels) et large consensus au sein de la population.

- Les bureaux **Agora** et **Habitat et Participation** ont été chargés de mener le **processus participatif.** Ils ont animé la séance du 4 octobre et déjà demandé aux nombreuses personnes présentes de soumettre par écrit sur des formulaires leurs premiers avis et suggestions. Ils ont aussi souligné qu'un «**comité de pilotage**» accompagnerait le processus devant notamment aboutir à la désignation d'un «**auteur de projet**» et l'élaboration de la participation citoyenne, et que les riverains y seraient représentés, en veillant à un **équilibre entre les différents quartiers (Corniche Verte, Sainte-Alix et Vieux Quartier de Joli-Bois).** Les candidatures ont pu être soumises jusqu'au 21 octobre. Un tirage au sort est intervenu le 22 octobre et **3 candidats riverains ont été désignés (1 par quartier).** Le comité des Dames Blanches sera également représenté. Une «**promenade**» explicative sur le champ des Dames Blanches pour les riverains s'est déroulée le même jour.



- La S.L.R.B. a sélectionné **5 «équipes pluridisciplinaires**», auxquelles elle remettra un cahier des charges. 1 équipe sera désignée comme «**auteur de projet**» et devra **proposer un «projet-cadre» («Masterplan»)**, sans doute à la mi-2017. Des «**Ateliers Participatifs**» seront organisés afin que les riverains puissent contribuer à l'élaboration de ce «projet-cadre».
 - **Il n'y a donc pour le moment aucun projet sur la table et la Commune ne se prononcera que le jour où ce projet aura été élaboré. Les avis des riverains et le respect des «balises» communales seront déterminants à cet égard.**

Pascal
Lefèvre

Echevin responsable
du Logement
des Relations européennes
des Droits de l'Homme
Président de l'Agence im-
mobilière sociale 'Le Relais'
Président de la Commission
des Relations européennes
(Wolu-Europe)

Coordonnées:
02/773.05.06
0495/28.50.28
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

plefevre@
woluwe1150.irisnet.be

 Pascal Lefevre - échevin
 @lefevreEcolo
Permanence : Sur rendez-
vous, le 1er jeudi du mois
de 17h30 à 19h30, à l'hôtel
communal.



Pour plus d'informations,
n'hésitez pas à nous contacter.



Laure Dorchy
Bijoux et objets précieux
laured@haynault.be
0475 94 29 27



Daum



Demaret



Firmin Baes

Sophie Clauwaert
**Tableaux et
arts décoratifs**
sc@haynault.be
0486 42 59 65



Frans Francken (atelier)





«ÊTRE FAMILLE D'ACCUEIL, C'EST SOUTENIR UNE AUTRE FAMILLE EN DIFFICULTÉ»

Chaque jour dans notre commune, des familles s'engagent pour les autres en ouvrant la porte de leur foyer à un enfant en difficulté. Cette démarche remarquable et enrichissante doit être encouragée. La demande en familles d'accueil est grande.

En Fédération Wallonie-Bruxelles, plusieurs milliers d'enfants sont hébergés ailleurs que chez leurs parents dans le cadre d'une prise en charge par le secteur de l'Aide à la jeunesse, en raison des difficultés que connaissent le jeune et/ou ses parents sur le plan social, psychologique et matériel. Parmi eux, certains jeunes vivent en famille d'accueil. Le but recherché derrière cet accueil : le mieux-être de l'enfant. Il s'agit d'une aventure humaine enrichissante et passionnante et également d'un magnifique projet de famille/couple !

Les services de placement familial bruxellois sont activement à la recherche de familles candidates sur Woluwe-Saint-Pierre, pour accueillir des enfants en difficultés, âgés de 0 à 18 ans. La durée de la période d'accueil varie en

fonction de la situation de l'enfant : l'accueil d'urgence dure jusqu'à 45 jours maximum, le court terme de 3 à 9 mois et le moyen-long terme jusqu'à plusieurs années.

Toute famille peut se porter candidate : les personnes seules, en couple (avec ou sans enfants), famille homoparentale, recomposée ou monoparentale, car cette belle aventure s'insère dans la diversité des familles actuelles !

Je vous invite à consulter le site www.lesfamillesdaccueil.be afin de découvrir toutes les richesses que ce projet peut apporter à une personne, un couple, une famille. Vous y trouverez également toutes les coordonnées de contact des centres situés en Région bruxelloise.

Christophe De Beukelaer

Echevin responsable de la Petite Enfance, des Crèches, de la Jeunesse de la Famille des Aînés des Affaires Sociales y compris de la Santé, des Personnes Handicapées de l'Égalité des Chances de la Pension et de l'Informatique.

Coordonnées :
+32.(0)2.773.05.02
Maison communale de Woluwe-Saint-Pierre
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

cdebeukelaer@woluwe1150.irisnet.be

Privé : Av. de la Pelouse 46
1150 Bruxelles

CONFERENCE :

«L'ALCOOL, CETTE DROGUE CULTURELLE QUI NE VOUS VEUT PAS QUE DU BIEN»



J'ai le plaisir de vous inviter à assister à une conférence sur le sujet de l'alcool le mardi 15 novembre à 19h30 à la salle Capart (W:Hall). Elle sera donnée par le psychiatre et alcoologue Raymond Gueibe de l'ASBL Moderato et s'adresse aussi bien aux jeunes qu'à

leurs parents et grands-parents. La conférence sera suivie d'un verre de l'amitié.

Intéressé(e) ? Infos et inscriptions au 02/773.05.65 ou affaires_sociales@woluwe1150.irisnet.be - Entrée gratuite - inscription obligatoire.

Dans le cadre du service Contact 80+, une assistante sociale effectue des visites à domicile auprès des octogénaires de notre commune. Ensemble, ils abordent ce qui pourrait nuire au maintien à domicile et comment améliorer leur qualité de vie. Les freins ressentis peuvent être la solitude, un besoin de présence, de petites aides...

Pour y répondre, le Service d'Aide aux Familles du CPAS de Woluwe-Saint-Pierre recherche des bénévoles (H/F) désireux de consacrer quelques heures de présence, d'écoute ou d'accompagnement divers (sorties culturelles, jeux de société,...) auprès de nos aîné(e)s. Intéressé(e)? Contactez Magali Rigo au 02/778.11.60 ou mrigo@woluwe1150.irisnet.be.



Témoignage de Brigitte, bénévole pour le service Contact 80+ et la Résidence Roi Baudouin : «*Nos aînés ont souvent du mal à vivre dans la solitude et sous une forme de dépendance. Leur donner un peu de présence et d'écoute bienveillantes, c'est ouvrir leur cœur...et le nôtre.*»



COLLECTION STÉPHANE DAVIDTS



Avenue Georges Henri 317
1200 Bruxelles
Tél. 02 734 60 28
www.van-gheluwe.be



L'ART DANS L'ESPACE PUBLIC : DE LA MISE EN VALEUR DU PATRIMOINE ARTISTIQUE DE WOLUWE

Ici et là, au cœur de nos quartiers, sur les places ou larges trottoirs, des œuvres attirent le regard et deviennent des repères. Elles sortent notre quotidien de l'ordinaire et rendent la ville plus belle, plus singulière. Par cet article, je voudrais pointer certaines œuvres et montrer l'importance de l'attention portée à ce patrimoine communal.



CONNAÎTRE LES ŒUVRES D'ART PUBLIC ET LEURS CRÉATEURS

Quel artiste se cache derrière ce monument, cet oiseau, ce personnage, cette femme ? Pour quoi cette œuvre à cet endroit-là ? De quand date cette sculpture ? Pour tout savoir, le site internet de la commune (www.woluwe1150.be - index : Patrimoine – monuments et fontaines) vous en présente un descriptif. Depuis deux ans, les visites guidées d'Arkadia permettent aussi de découvrir ce patrimoine et ses créateurs. J'espère, dans les mois à venir, pouvoir proposer une brochure explicative et de petits panneaux proches des œuvres.

RESTAURATION ET MISE EN VALEUR DU PATRIMOINE

Cet «art public» représente un investissement communal et demande une attention particulière afin de le maintenir dans de bonnes conditions. Récemment, la sculpture dénommée «Fiançailles» et située avenue Général de Longueville a fait l'objet d'une belle restauration. Le monument fut conçu par Henriette Joséphine Calais (1863-1951), artiste peintre. Domiciliée à Woluwe-Saint-Pierre, elle légua ses biens à la commune qui se vit confier la réalisation d'une de ses œuvres : un groupe sculptural appelé «La Fontaine d'Amour» initialement conçu vers 1900 pour être érigé au Parc Josaphat. L'actif de la succession ne permettant pas d'exécuter l'œuvre intégrale, l'on confia au sculpteur Charles Verhasselt de réaliser un couple dénommé «Les Fiançailles» et inauguré en 1962. La pierre attaquée, les nez cassés viennent d'être nettoyés et refaits. Voilà une nouvelle jeunesse pour ces amoureux...



Une autre œuvre vient de connaître une nouvelle vie et trouver une place de choix. Il s'agit du vitrail du «Chien vert». Ce vitrail provient de l'ancienne brasserie «Café-laiterie du Chien vert» qui avait ouvert ses portes au tout début des années 1900 au 300 avenue de Tervueren. Son nom provenait du lieu-dit, dû à la présence d'une sculpture d'un chien en bronze, patinée de vert, œuvre de J.B. Van Heffen et placée à l'entrée du Parc de Woluwe. La sculpture a été déplacée, la brasserie détruite mais le superbe vitrail de 1m15 sur 2m20 présent dans l'établissement fut sauvé lors de la démolition du café-restaurant par Monsieur et Madame Rottiers, habitants de Woluwe-Saint-Pierre. La commune l'a acquis en 2009. Après une restauration complète, ce très beau travail s'offre à nouveau aux regards dans le hall de la population à l'entrée de la Maison communale.

ET AUJOURD'HUI

Ces œuvres évoquent l'histoire de l'art et nous racontent la petite histoire de Woluwe... Notre commune peut se targuer d'une longue histoire d'acquisition d'œuvres destinées à l'espace public et cette volonté se poursuit. Dans un prochain article, je me ferai un plaisir de vous présenter les dernières acquisitions communales, œuvres de Luc Peiffer, Thierry Verbeeck et Nathalie Auzepy.

Découvrir l'art et l'histoire au coin de la rue est un bel objectif de conduite de la cité que j'entends poursuivre avec vos idées et conseils.

Bonne promenade...

Caroline Persoons

Echevine responsable de la culture, lecture publique, médiathèque, centres de quartier et animation.

Coordonnées:
+32.(0)2.773.05.08
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

cpersoons@woluwe1150.irisnet.be

Privé : av. Mostinck, 54
1150 Bxl
www.caroline-persoons.be
Permanence :
Sur rendez-vous.



RETROUVEZ LE PLAISIR DE BOUGER.

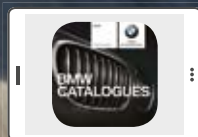


Le plaisir de conduire

BMW X4 xDRIVE20d M SPORT EDITION
AVEC EXCLUSIVE PACK.
MAINTENANT AVEC UN AVANTAGE DE € 8.535.*




PLUS D'INFORMATIONS DANS LE CATALOGUE DIGITAL.



Découvrez ce modèle de manière digitale et interactive, par exemple en film ou dans la galerie d'images. Téléchargez simplement l'application BMW Catalogues sur votre appareil et choisissez le modèle souhaité.

* Action valable jusqu'au 30/11/2016.

 DONNONS PRIORITÉ À LA SÉCURITÉ. Informations environnementales (AR 19/03/04) : www.bmw.be

4,9-5,5 L/100 KM • 129-145 G/KM CO₂



Jean-Michel Martin East

Rue François Desmedt 96
1150 Bruxelles
Tél. 02 772 08 20
info.woluwe@jmmartin.net.bmw.be
www.jmmartin.bmw.be

Jean-Michel Martin West

Boulevard Industriel 125
1070 Bruxelles
Tél. 02 521 17 17
info.anderlecht@jmmartin.net.bmw.be
www.jmmartin.bmw.be

J-M Martin Centre d'occasions

Boulevard Industriel 111-113
1070 Bruxelles
Tél. 02 556 29 32
gregory.courtin@jmmartin.net.bmw.be
www.jmmartin.bmw.be

MAINTIEN DURANT TOUTE LA LÉGISLATURE DU TAUX DE 2.200 CENTIMES AU PRÉCOMPTE IMMOBILIER !

Le précompte immobilier est un impôt de base perçu au profit de la Région auquel s'ajoutent des centimes additionnels prélevés par les communes et les agglomérations ou provinces.

Le Parlement de la Région bruxelloise a décidé, pour l'exercice d'imposition 2016, d'augmenter la taxe additionnelle au précompte immobilier au profit de l'agglomération bruxelloise de 589 à 989 centimes, soit une augmentation de 400 centimes.

Dès lors, pour un bien situé à WSP, le montant du précompte immobilier 2016 se répartit de la manière suivante : - le montant de base perçu au profit de la Région bruxelloise est fixé, comme en 2015, à 1,25 % du revenu cadastral indexé;

- les centimes additionnels au profit de la commune de Woluwe-Saint-Pierre sont fixés, comme en 2015, à 2.200 centimes, ce qui correspond à 27,50 % du revenu cadastral indexé;

- les centimes additionnels au profit de l'agglomération bruxelloise sont fixés, pour 2016, à 989 centimes, ce qui correspond à 12,3625 % (au lieu de 7,3625 % en 2015).

L'augmentation du montant du précompte immobilier réclamé au propriétaire d'un bien résulte donc d'une décision régionale.

HANDHAVING VAN HET 2.200 CENTIEMEN TARIEF OP DE ONROERENDE VOORHEFFING GEDURENDE DE GEHELE WETGEVING

De onroerende voorheffing bestaat uit een basisheffing dat geïnd wordt ten bate van het Gewest waarop de gemeenten en de agglomeraties of de provincies opcentiemen kunnen heffen.

Het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft beslist om, voor het aanslagjaar 2016, de opcentiemen op de onroerende voorheffing te verhogen ten bate van de agglomeratie Brussel van 589 tot 989 centiemen, hetzij een verhoging van 400 centiemen. Voor een vastgoed gelegen in SPW zal dus het bedrag van de onroerende voorheffing 2016 als volgt worden onderverdeeld :

- het basisbedrag geïnd ten bate van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt vastgesteld, zoals in 2015, op 1,25 % van het geïndexeerd kadastraal inkomen ;

- de opcentiemen ten bate van de gemeente Sint-Pieters-Woluwe worden vastgesteld, zoals in 2015, op 2.200 centiemen, hetgeen overeenkomt met 27,50 % van het geïndexeerd kadastraal inkomen ;

- de opcentiemen ten bate van de agglomeratie Brussel worden vastgesteld, voor 2016, op 989 centiemen, hetgeen overeenkomt met 12,3625 % (i.p.v. 7,3625 % in 2015).

De verhoging van het bedrag van de onroerende voorheffing van een vastgoed, dat opgeëist wordt

Toutefois, à partir de l'exercice d'imposition 2016, le Parlement de la Région de Bruxelles-Capitale a décidé de supprimer la taxe régionale d'un montant forfaitaire de 89 EUR à charge des chefs de ménages ou des personnes isolées.

De plus, pour l'exercice d'imposition 2017, le Parlement de la Région bruxelloise a décidé, d'une part, que la taxe d'agglomération additionnelle à l'impôt des personnes physiques serait fixée à zéro (au lieu de 1 % actuellement) et, d'autre part, qu'une prime de 120 EUR par an serait accordée à tous les propriétaires habitant leur habitation sur le territoire de la Région.

À titre d'exemple, pour un revenu cadastral indexé de 2.000,00 EUR en 2016, l'augmentation de 5 % de la part revenant à l'Agglo implique une augmentation du montant du précompte immobilier de 100,00 EUR, soit 13,84 % d'augmentation par rapport au montant du précompte immobilier payé en 2015.

aan de eigenaar van dit vastgoed, is het resultaat van gewestelijk besluit.

Het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft evenwel beslist om, vanaf het aanslagjaar 2016, de gewestelijke belasting van het forfaitaire bedrag van 89 EUR af te schaffen voor de gezinshoofden of alleenstaanden.

Bovendien heeft het Parlement van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest beslist om enerzijds, voor het aanslagjaar 2017, dat de aanvullende agglomeratiebelasting op de personenbelasting zou worden vastgesteld op nul (i.p.v. de huidige 1 %) en anderzijds, dat een premie van 120 EUR per jaar zou worden toegekend aan al de eigenaars die in hun eigen woning wonen op het grondgebied van het Gewest.

Bijvoorbeeld, voor een geïndexeerd kadastraal inkomen van 2.000 EUR in 2016, de verhoging van 5 % van het aandeel ten goede voor de Agglomeratie, zal een verhoging van het bedrag van de onroerende voorheffing van 100 EUR inhouden, hetzij een verhoging van 13,84 % ten opzichte van het bedrag van de onroerende voorheffing betaald in 2015.

Dominique Harmel

Echevin responsable des Finances du Budget Tutelle sur le C.P.A.S.

Coordonnées:
02 /773.05.01
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

dharmel
@woluwe1150.irisnet.be



LES VIVIERS

BRUXELLES • WAVRE • NAMUR • ROCHEFORT



WOLUWÉ- SAINT-PIERRE- CHANT- D'OISEAU

Belle maison de +/- 180m² hab. (hors grenier et caves) avec terrasse et jardin orientés sud-ouest sise sur un terrain de 2ares-54ca. Belle luminosité et agréables volumes. Grand séjour avec fo, cuisine sup. équipée, 5 ch, 1sdb, 1sdd. Caves et garage. A prox. de tt les facilités. PEB 317 kWh/m².

WOLUWE- SAINT-PIERRE

A prox. immédiate de Stockel, dans une copropriété moderne, splendide duplex/penthouse, 2 ch + dressing, de +/- 130m² avec magnifiques terrasses. Belles proportions et finitions de haute qualité. Garage fermé + cave. PEB 637 kWh/m².



LES VIVIERS BRUXELLES

T. 02 742 .01.42 • info.brussels@lesviviervs.be • WWW.LESVIVIERS.BE

Woluwe-Saint-Pierre
Stockel Square
Rue de l'église, 96A
1150 Bruxelles
02/640 40 93

Etterbeek
Avenue Jules Malou, 76
1040 Bruxelles
02/640 93 00

Forest
Rue Jean-Baptiste Vanpé, 42-44
1190 Bruxelles
02/378 12 80

POWER VAP
Cigarette électronique
une maison, trois adresses

WWW.POWERVAP.BE SHOP@POWERVAP.BE

Une chaudière à condensation en remplacement de votre chaudière existante à partir de 2.980€ installation comprise*



Prestations effectuées :

- Démontage de votre ancienne chaudière
- Évacuation de celle-ci
- Pose et raccordement d'une nouvelle chaudière gaz à condensation (avec eau chaude sanitaire instantanée)
- Évacuation gaz brûlés par ventouse extérieure (1m)
- Pose d'un filtre désemboueur, (obligatoire pour la garantie Vaillant)
- Mise en service et test de combustion
- Remise de l'attestation légale
- Explication de fonctionnement par notre technicien agréé Vaillant
- Garantie 5 ans

**Devis personnalisé
après visite sur place.**

*Tva 6% pour une installation dans une habitation de plus de 10 ans. Modèle de la chaudière : Vaillant Ecotec Plus VCW. Action valable jusqu'au 24/12/2016.

TOBEL
www.tobel.be

02/655 90 30

info@tobel.be

Rue du Cerf 190/2
1332 Genvai

EN ROUTE VERS UNE «COMMUNE DU COMMERCE ÉQUITABLE»... AVEC VOUS ?

Vous êtes nombreux à avoir participé au «Petit Déjeuner OXFAM» organisé par les bénévoles fidèles et dynamiques de Woluwe-Saint-Pierre, à l'école communale de Stockel. Un rendez-vous annuel qui, outre le plaisir d'un petit-déjeuner partagé, nous permet aussi de (re)découvrir et savourer la variété et la qualité de produits issus d'un commerce équitable, du Sud (café, chocolat, miel, biscuits,...) et du Nord (fromages, jambon, lait, pains... de chez nous).



Une centaine de «ciné-clubbers» se sont également rendus au W:Hall pour la projection du film «Autrement», d'Anne Closset, qui apporte son regard sur des modèles alternatifs de consommation et de commerce, permettant l'accès à une alimentation de qualité, plus respectueuse de l'environnement, et visant une juste rémunération des producteurs.

Au-delà de ces rendez-vous ponctuels, nous souhaitons poursuivre un travail de fond en matière de commerce équitable à l'échelon communal, et obtenir le titre de «Commune du commerce équitable».

DE QUOI S'AGIT-IL ?

Lancée en Angleterre en 2000, la campagne «Communes du commerce équitable» a acquis une stature internationale en l'espace de quelques années. L'objectif principal est de sensibiliser au commerce équitable et d'encourager à «consommer autrement». Concrètement, il s'agit donc de faire connaître et d'élargir l'offre en produits équitables ou en produits locaux provenant d'une agriculture durable, tant au sein de l'administration, des crèches et des écoles, que des entreprises, commerces, cafés et restaurants de Woluwe-Saint-Pierre. Cette campagne se fera dans la continuité des avancées concrètes déjà

déployées en la matière (café au sein de l'administration, repas scolaires, soutien aux groupes d'achats collectifs type GAC et GASAP locaux, marché du Chant d'Oiseau, etc.).

UN ENGAGEMENT COLLECTIF

La campagne comporte 6 critères, et implique plusieurs partenaires locaux :

- ✓ Un **comité de pilotage** local et diversifié
- ✓ Le **Conseil communal** et l'**administration**
- ✓ Des **commerces** et **établissements HORECA**
- ✓ Des **entreprises, associations, institutions, écoles**

Vous développez des projets dans ce sens, ou en avez l'envie ? Vous êtes enseignant et voulez être actif avec vos élèves ? Commerçant et proposez des produits à la vente ? Restaurateur et intégrez ces produits à vos préparations ? Citoyen engagé et motivé ? Nous serions ravis de vous associer à la démarche !

ENVIE DE PARTICIPER, COMMENT FAIRE ?

Le projet vous intéresse ? Vous souhaitez prendre part à la dynamique ? Bienvenue ! Vous pouvez vous manifester afin d'être tenu au courant du processus qui va démarrer dans les prochaines semaines.


Toute question ou demande de participation peut être adressée à Mathieu Van Laethem : mvanlaethem@woluwe1150.irisnet.be 02/773.06.72.

Caroline Lhoir

Echevine responsable de
Environnement
Politique des déchets
Energie
Développement durable
Agenda 21
Espaces verts

Coordonnées:
02/773.05.05
av. Thielemans, 93
1150 Bruxelles

clhoir@woluwe1150.irisnet.be

 Caroline Lhoir
Echevine à Woluwe-Saint-Pierre (page)




**COMMUNES
DU COMMERCE
ÉQUITABLE**

Forme & Style



Rolf Benz Nuvola

ACHETEZ MAINTENANT LE CANAPÉ DE VOTRE VIE À DES CONDITIONS COCOON !

Rolf Benz | Hülsta | Carré | Leolux | Auping | Skovby | Gwinner | Team 7 | Now by Hülsta | Himolla | ...

1200 BRUXELLES - WOLUWE - Av. Georges Henri 407 - 02 736 24 20
1620 UCCLE - DROGENBOS - Av. Paul Gilson 441 - 02 333 02 31

www.forme-style.be



Tchin Tchin
VERRES PROGRESSIFS
NOUVEAU

VOTRE **2**^{ÈME} PAIRE DE LUNETTES AVEC
VERRES PROGRESSIFS
IDENTIQUES
POUR 1 EURO DE PLUS*

* Pour l'achat d'une paire de lunettes équipée de verres progressifs quelle que soit la marque, d'un montant total supérieur ou égal à 289€ TTC, bénéficiez pour 1€ de plus : d'une seconde paire de lunettes à votre vue équipée de verres progressifs, identiques à ceux du 1^{er} équipement, organiques (CR39 blancs), hors options. Jusqu'au 31/10/2017. Voir conditions en magasin. Les lunettes correctrices sont des dispositifs médicaux qui sont des produits de santé réglementés portant, au titre de cette réglementation, le marquage CE. Demandez conseil à votre opticien.



Rue de l'Eglise 141. 1150 BRUXELLES (STOCKEL)
Tél. 02 770 02 56

ALAIN AFFLELOU
OPTICIEN

ONE MILE A DAY...

Sinds september nemen de Nederlandstalige gemeentescholen Mooi-Bos en Stokkel deel aan het loopproject «One Mile a Day».

Gedurende het schooljaar krijgen de kinderen minstens 3 keer per week een «looppauze» van 15 minuten tijdens de lesuren.

Het is bewezen dat regelmatig sporten een positieve invloed heeft op de conditie, het leerrendement en op de concentratie van kinderen. De leerkrachten lassen de «pauze» dan ook in wanneer de klas dreigt in te dommelen, de kinderen te druk zijn, of de concentratie ver te zoeken is. Daarnaast leren de kinderen zo ook hoe belangrijk beweging is voor goede prestaties, ze werken aan hun gezondheid, zitten goed in hun vel en werken aan een positieve klasfeer.

Wij zetten ons beste beentje voor!



SOUNDS OF LONGING: ZING MEE MET DE MUNT

Operahuis De Munt is gestart met een groots community project. Samen met de verschillende gemeenschappen, gemeenschapscentra en de Brusselaars wil het operahuis een Community Opera maken gebaseerd op de mythes van Orpheus en Eurydice en het gelijkaardig liefdesverhaal van Layla en Majnun.

Vanuit het lokaal cultuurbeleid starten we in Sint-Pieters-Woluwe met een gloednieuw koor. Iedereen, ook zonder zangervaring is welkom om mee te vorm te geven aan de interpretatie van de verhalen. Ook Muzikanten zijn toegelaten!

Zin om mee te doen? Kijk dan zeker eens op de website van GC Kontakt voor meer informatie! www.gckontakt.be

We spreken alvast tweewekelijks af op donderdagavonden.

De volgende afspraak is op donderdag 17 november 2016 om 19u30.

ERFGOEDBANK & CAFÉ PASSÉ

Sint-Pieters-Woluwe heeft sinds kort haar eigen digitale erfgoedbank, een website die iedereen de toegang geeft tot foto's en filmpjes van de rijke geschiedenis van onze gemeente.

Wil je mee helpen met de inventarisatie van het erfgoed of heb je zelf erfgoed dat je met ons wil delen? Wil jij het verleden van Sint-Pieters-Woluwe weer tot leven helpen wekken en bewaren voor de volgende generaties? Kom dan zeker eens naar Café Passé, de vaste afspraak van erfgoedliefhebbers! Er wordt gescand, geschreven en heel gezellig gebabbeld rond erfgoed.

Café Passé gaat tweewekelijks door op donderdagavond van 19u30-21u30 in GC Kontakt. De volgende afspraak is op donderdag 10 november 2016.

Helmut De Vos

Schepen verantwoordelijk voor de Nederlandstalige aangelegenheden Nederlandstalig onderwijs cultuur bibliotheek academie en kinderdagverblijven

Contact:
02/773.05.04
Ch. Thielemanslaan, 93
1150 Brussel

hdevos@woluwe1150.irisnet.be

Spreekuur : donderdag van 18u. tot 19u. op het gemeentehuis



Funérailles Patrick Vanhorenbeke

A votre service depuis plus de 30 ans pour l'organisation complète de funérailles respectueuses, nous vous recevons dans notre bureau de Woluwe-Saint-Pierre ou nous nous déplaçons à votre domicile partout dans Bruxelles.

Vous aurez la possibilité chez nous d'organiser à l'avance vos funérailles avec dépôt de vos dernières volontés (contrat d'assurance décès ou paiement anticipatif).



Nous vous proposons également, en plus de notre gamme de cercueils traditionnels en bois, une nouvelle alternative naturelle et artisanale en herbe marine ou jacinthe d'eau pour des funérailles écologiques.*

** cercueils issus du commerce équitable*

Nous sommes disponibles 24h/24 et 7j/7 en cas de décès via notre permanence téléphonique:

02/763.46.00

N'hésitez pas à prendre contact avec nous pour tous renseignements.



Avenue Jules de Trooz, 6 - 1150 Woluwe-Saint-Pierre www.patrickvanhorenbeke.be

Restaurant MEDICIS

L'Ecriveau à 39 €



Nous vous proposons un menu Ecriveau à 39 € qui change régulièrement au fil des saisons. Il peut aussi vous être servi apéritif, sélection de vins et café compris au prix de 58 €

TOUS LES MIDIS, NOUS SERVONS NOTRE LUNCH (2 services) à 20 €

Avenue de l'Escrime 124 Schermlaan - Bruxelles 1150 Brussel
Tél : +32 2 779 07 00 - Fax: +32 2 779 19 24
Fermé le samedi midi et le dimanche.
www.restaurantlemedicis - info@restaurantlemedicis.be

Artisan Garnisseur Christophe De Nys



Rue David Van Bever 73 - 1150 Bruxelles
Tél : (02) 762 35 68 - Gsm : 0478 201 697
www.artisangarnisseur.be

LE CPAS ACTEUR DE LA GOOD FOOD

Soucieux du bien-être de ses résidents et sensible à la stratégie lancée par la Région de Bruxelles-Capitale en matière d'alimentation durable, le CPAS a décidé de devenir acteur de la Good Food, mettant ainsi en avant notre engagement par l'exemplarité.

Nous considérons qu'il est très important de se nourrir correctement. C'est la raison pour laquelle nous avons toujours accordé beaucoup d'attention à la qualité des repas préparés et servis à la Résidence Roi Baudouin, en tenant compte le plus possible des besoins spécifiques et des desiderata de nos résidents. Nous y servons une alimentation saine, équilibrée, savoureuse, composée d'un maximum de produits locaux.

Avec notre partenaire catering, nous poursuivons cet effort en nous inscrivant dans la dynamique prônée par la stratégie GOOD FOOD. Nous ambitionnons d'obtenir le label GOOD FOOD et la première fourchette. Pour cela, le restaurant de la résidence doit remplir au moins six critères obligatoires :

- 🍷🌱 Une part minimum de produits bio
- 🍷🌱 Une offre végétarienne
- 🍷🌱 Proposer des légumes de saison
- 🍷🌱 Etablir des mesures en faveur d'une alimentation saine
- 🍷🌱 Lutter contre le gaspille alimentaire
- 🍷🌱 Informer les consommateurs.

Nous y travaillons quotidiennement et avons inauguré récemment quelques nouveautés : Chaque premier jeudi du mois, nous organisons un petit déjeuner continental 100% bio, local et équitable. De plus, chaque semaine, un plat végétarien est proposé en alternative.

HET OCMW WIL HET LABEL GOOD FOOD VERKRIJGEN

Het OCMW van Sint-Pieters-Woluwe en haar catering-partner zijn verheugd jullie aan te kondigen dat ze zich al enkele maanden voorbereiden om het label "Good Food" te verkrijgen.

Dit label maakt het ons mogelijk om het engagement van de residentie in de kijker te zetten, en daarbij gezonde en duurzame voeding aan te bieden aan onze bewoners. Dit door bijvoorbeeld seizoensgebonden producten of vegetarische opties naar voor te brengen. In het kader van dit project, wordt er elke eerste donderdag van de maand, een continentaal ontbijt opgesteld uit 100% bio, lokale en Fairtrade-producten aangeboden. Daarbij, wordt er wekelijks een vegetarisch alternatief aangeboden.

Om het label met het eerste vorkje te verkrijgen, moet het restaurant van de residentie aan minstens zes verplichte criteria voldoen:

- 🍷🌱 Een minimum aan bio-producten aanbieden;
- 🍷🌱 Een vegetarisch aanbod hebben;
- 🍷🌱 Seizoensgebonden groenten aanbieden;
- 🍷🌱 Maatregelen vastleggen voor gezonde voeding;
- 🍷🌱 Tegen voedselverspilling strijden;
- 🍷🌱 De consumenten informeren.

We hopen dat we zo snel mogelijk kunnen aankondigen dat we het label met de verschillende vorkjes hebben verkregen.



Anne-Marie
Claeys-Matthys

Présidente du C.P.A.S.

Coordonnées:
02 / 773.59.40.
CPAS
Drève des Shetlands 15
1150 Bruxelles

amclaeys@
woluwe1150.irisnet.be





ÉCHOS DU CONSEIL COMMUNAL

Le conseil communal s'est réuni le mardi 30 août en la salle Fabry. Voici quelques-unes des décisions importantes qu'il a prises.

- Le conseil communal a approuvé la vente des certificats verts des panneaux photovoltaïques du centre sportif et de la bibliothèque néerlandophone. La vente des certificats verts issus de la cogénération de Sportcity a déjà rapporté 80.000€. Tout bénéfique pour l'environnement et les finances communales !

- La fusion par absorption des ASBL Médiathèque communale de Woluwe-Saint-Pierre et ASBL Art et culture à Woluwe-Saint-Pierre a été approuvée. La nouvelle ASBL portera le nom de W:Hall – Centre culturel de Woluwe-Saint-Pierre.

- Le conseil communal a approuvé les changements dans la composition des assemblées générales et conseils d'administration de diverses ASBL communales.

- Le conseil communal a approuvé l'inscription de la recette liée à la vente ou la mise au rebut de matériel roulant et/ou d'exploitation appartenant à la commune.

Pour rappel, les conseils communaux sont ouverts au public. La séance commence à 20h à l'hôtel communal de Woluwe-Saint-Pierre. Prochaine date : 29/11.

ECHO'S UIT DE GEMEENTERAAD

Op dinsdag 30 augustus kwam de gemeenteraad samen in de Fabryzaal. Hieronder volgen enkele belangrijke beslissingen die genomen werden.

- De gemeenteraad bekrachtigde de verkoop van de groene stroomcertificaten van het sportcentrum en van de Nederlandstalige bibliotheek. De verkoop van de groene certificaten uit de warmtekracht van Sportcity leverde reeds €80 000 op. Een meerwaarde voor het milieu en de gemeentelijke financiën!

- De fusie door overname van de vzw "Médiathèque communale de Woluwe-Saint-Pierre" en de vzw "Art et culture à Woluwe-Saint-Pierre" werd goedgekeurd. De nieuwe vzw krijgt de naam W:Hall – Cultureel Centrum van Sint-Pieters-Woluwe.

- De gemeenteraad bekrachtigde de veranderingen in de samenstelling van de algemene vergaderingen en raden van bestuur van diverse gemeentelijke vzw's.

- De gemeenteraad keurde de inschrijving goed van de opbrengst verbonden aan de verkoop of de afschrijving van het rollend materieel en/of de uitbating ervan ten voordele van de gemeente.

Ter herinnering: de gemeenteraden staan open voor het publiek. De zitting begint om 20u op het gemeentehuis van Sint-Pieters-Woluwe. Volgende datum: 29/11.

PLANTES, FLEURS, DÉCORATION, OUTILS, ...

Floralies
DECO

GARDEN &

rue bergemblok 21, 1970 Wezembeek-Oppem

Tel: 02 731 56 99 - Fax: 02 731 90 96

WWW.FLORALIES.BE





MAINTENANT PENDANT LES
11 JOURNÉES AVANTAGEUSES

4 - 15 NOVEMBRE

**LAVE-VAISSELLE
GRATUIT***
+
50%
DE RÉDUCTION* SUR
L'APPAREIL LE
PLUS CHER



ATELIER CULINAIRE

DIMANCHE 13 NOVEMBRE

ATELIER CULINAIRE DE

AEG OU **Miele**

14.00H-18.00H



DES CUISINES BELGES
ABORDABLES SUR MESURE



10 ANS DE
GARANTIE TOTALE



LE PRIX ANNONCÉ LORS DE LA COMMANDE
RESTE VALABLE PENDANT 2 ANS

Grimbergen - Vilvoordsesteenweg 397 - tél 02 251 30 64
Rhode-Saint-Genèse - Chaussée de Waterloo 246 a - tél 02 380 30 85

OUVERT LE VENDREDI 11 NOVEMBRE

OUVERT LE DIMANCHE - WWW.DOVY.BE
HEURES D'OUVERTURE: 9H À 12H ET 14H À 19H - DIM: 10H À 18H - FERMÉ LE MERCREDI

ALOST | AWANS (LIÈGE) | BRUGES | GRAMMONT | GRIMBERGEN | HASSELT | HERENT | MAASMECHELEN | MALDEGEM | MALINES | NANINNE (NAMUR)
OOSTAKKER (GAND) | RHODE-SAINT-GENÈSE | ROULERS | SAINT-NICOLAS | SCHOTEN | TIRLEMONT | TURNHOUT | TOURNAI | WAREGEM | YPRES

* Action valable du 01/11/2016 au 30/11/2016 inclus à l'achat d'une cuisine avec minimum 4 appareils intégrés. Non cumulable avec d'autres actions. Conditions: voir une de nos salles d'exposition.



Quadrus,
contemplez
le plus grand
choix pour
vos
carrelages.

www.quadrus.be

**Carrelages,
Parquets,
Pierres naturelles**



QUADRUS, à tous les coûts, pour tous les goûts !

QUADRUS Ch. de Louvain 320 - 1932 Woluwe-St-Etienne
Aussi à Waterloo et Wavre

greuse



Nos marques :

BASLER SAINT JAMES' ROSSO35 van Laack
DEVERNOIS LUCIA Gardeur GIESSWEIN
MIRABELL SCHNEIDER GEIGER BRAX

Boutique Couture

Parvis St Alix 43 St-Aleydis voorpl - 1150 B - Tél : 02 779 92 43
Facilité de parking - Parkeer mogelijkheden

TRANSFORMATIONS
RÉPARATIONS
DÉTARTRAGE CHAUFFE-EAU
ENTRETIEN CHAUFFAGE
TOITURES

PLOMBERIE BECKERS

☎ 02/770 70 12

4 rue Robert Thoreau - 1150 Bruxelles

VIAGERIM - J.F. JACOBS

Le spécialiste du viager - Rente maximum
indexée - Non taxée - bouquet élevé
Brochure gratuite sur demande. Aucun frais

2 rue Solleveld - 1200 Woluwe-St-Lambert

TEL 02 762 35 17 - 02 762 78 12

FAX 02 762 35 98

UNE ÉQUIPE EXPÉRIMENTÉE, DÉVOUÉE ET REPRÉSENTATIVE DE TOUS, AU-DELÀ DES PARTIS POLITIQUES

Lors du Conseil communal du 20 septembre, le groupe politique «Woluwe +» a annoncé son changement de nom au profit de l'appellation «La liste du Bourgmestre». C'est le signal d'une volonté renouvelée de poursuivre et de renforcer une politique d'excellence au service de tous les habitants de la commune.

Le travail politique au niveau local doit d'abord être construit au départ des besoins de la population. Il doit consister en un projet qui veille au bien-être de chacun, s'affranchir des clivages politiques et rassembler un large panel de sensibilités.

Dans cet esprit, **le changement de nom de Woluwe+ en «La liste du Bourgmestre» est avant tout synonyme d'ouverture et d'élargissement.**

Il invite à l'adhésion large de toutes celles et ceux qui se retrouvent dans un projet qui n'oublie personne et qui se fonde sur des principes de bonne gouvernance, de primauté de l'intérêt général et de vivre ensemble. Un projet qui tient compte de toutes les générations se partageant la commune, chacune étant largement représentée.

Un projet qui regarde vers l'avenir d'un œil vigilant, attentif et bienveillant, sachant capter dans le progrès ce qu'il y a de meilleur pour le progrès humain tout en tenant compte du caractère exceptionnel de notre territoire communal, particulièrement vert, au cœur du pays et en bordure de la capitale.

Un projet qui se base sur une connaissance approfondie des atouts et des aspirations des habitants de notre commune. **Notre projet a de solides fondations. Il est basé sur des réalisations concrètes importantes engrangées par l'actuelle majorité** à laquelle notre projet contribue largement : citons par exemple la rénovation du vieux quartier de Joli-bois, d'énormes réalisations en sport (rénovation complète de la piscine, la créa-

tion d'un terrain de hockey dans le parc de la Woluwe, le renouvellement de nombreuses installations sportives et acquisition de la gestion du Wolu Sport Park (9 terrains de tennis, une salle de danse, un terrain de hockey mouillé, un terrain de foot, un club de bridge, terrain de pétanque)), l'ouverture de nouvelles plaines

de jeux comme celle des Dames Blanches, des investissements majeurs dans les logements sociaux, la rénovation des sanitaires dans les écoles, de nombreuses animations aux quatre coins de la commune (Nuit des soldes, Beau vélo de Ravel, Coupe du Monde de football et Euro 2016, etc.) ou bientôt la rénovation en profondeur de la place Dumon qui retrouvera son charme et son élégance d'antan pour la plus grande joie des riverains et des commerçants.

Vivre aujourd'hui, penser et façonner Demain ensemble. Voilà l'ambition que nous vous proposons.

N'hésitez pas à nous écrire à l'adresse :

listedubourgmestre1150@gmail.com pour partager vos idées ou nous interpeller sur les sujets qui vous tiennent à cœur.



Georges Dallemagne

Chef de groupe
Liste du Bourgmestre
au Conseil Communal

LATO PASTA

BRASSERIE ITALIENNE

PIZZAS À EMPORTER

MARGHERITA | 8,00 €
TOMATES, MOZZARELLA, ORIGAN, BASILIC

REGINA | 9,00 €
TOMATES, MOZZARELLA, JAMBON,
CHAMPIGNONS, ORIGAN

4 SAISONS | 9,50 €
TOMATES, MOZZARELLA, JAMBON,
CHAMPIGNONS, ARTICHAUTS, OLIVES, ORIGAN

NAPOLITAINE | 10,00 €
TOMATES, MOZZARELLA, ANCHOIS, CÂPRES,
ORIGAN

PIZZA FORMAGGI | 11,00 €
TOMATES, MOZZARELLA, TALEGGIO,
GORGONZOLA, PARMESAN, ORIGAN

SICILIANA | 11,50 €
TOMATES, MOZZARELLA, POIVRON, SALAMI
PIQUANT

PIZZA AU THON | 12,00 €
TOMATES, MOZZARELLA, THON, ORIGAN

ORTOLANA | 12,00 €
TOMATES, MOZZARELLA, AUBERGINES,
COURGETTE, POIVRON, ROQUETTE

CARPACCIO | 12,50 €
MOZZARELLA CARPACCIO, ROQUETTE,
COPEAUX DE PARMESAN

PARMA | 12,50 €
TOMATES, MOZZARELLA, JAMBON DE
PARME, ROQUETTE

BUFFALA | 13,00 €
TOMATES, MOZZARELLA DI BUFFALA,
BASILIC, ORIGAN

PIZZA MAISON | 14,00 €
TOMATES, MOZZARELLA, JAMBON,
CHAMPIGNONS, ARTICHAUTS, SALAMI,
POIVRON, OEUF

SUPPLÉMENTS | 3,50 €
(MOZZARELLA DI BUFFALA, JAMBON DE PARME, GORGONZOLA)



Formule du midi

16€

Plat + boisson (bière au fût
ou vin ou soft) + café

Happy Hours

5€

Alcool + soft
entre 15h et 18h
du lundi au vendredi

Anniversaire

25€

1 menu offert
pour 6 menus payants
(hors boisson)

Promo n°1

soft offert (2,5€) à l'achat de 2 pizzas à
emporter ou plats à emporter et sur
présentation de ce bon

Promo n°2

bouteille de vin italien (17,50€) offerte
à l'achat de min. 60€ de pizzas à emporter ou
plats à emporter et sur présentation de ce bon

+32 (0) 2 763 12 78 - latopasta.be

2 Rue Louis Thys - 1150 Woluwe-Saint-Pierre

PROMOUVONS LES ETA

CES ENTREPRISES PEU ORDINAIRES, MAILLONS ESSENTIELS DANS L'INTÉGRATION DES PERSONNES EN SITUATION DE HANDICAP...

ETA

Trois lettres qui claquent, trois petites lettres qui signifient tant pour les personnes en situation de handicap ! En effet, les ETA sont des entreprises d'économie sociale (1.800 travailleurs en Région bruxelloise), dont la spécificité est d'employer majoritairement des personnes handicapées (sur les plans physique, mental ou psychique).

À Woluwe-Saint-Pierre, nous disposons d'une des onze ETA bruxelloises : la Serre Outil, fondée en 1980 et spécialisée dans le jardinage sous toutes ses formes, laquelle occupe 65 travailleurs handicapés et 26 personnes chargées de leur encadrement (la plupart horticulteurs). Serge de Patoul et Caroline Persoons, députés-échevins sanpétrusiens, viennent de déposer un texte à la Région bruxelloise dont l'objectif est d'obliger le secteur public à engager davantage de personnes handicapées. Un texte où les ETA auront un rôle important à jouer...

DES QUOTAS FIXÉS À 3%

«Par ce texte, nous fixons un quota pour l'emploi des personnes en situation de handicap dans les administrations publiques à 3% ou un quota de commandes aux ETA pour un minimum de 3% de la charge salariale», explique le 1er échevin, Serge de Patoul. «Pour l'instant», note-t-il, «aucune sanction n'était prévue quand ce quota n'était pas atteint. Or Bruxelles est vraiment à la traîne en la matière. Nous y avons remédié, notamment par la création d'un fonds dans lequel les pouvoirs fautifs devront verser la somme qu'ils auraient dépensée s'ils avaient engagé des personnes handicapées. Ces fonds seront ensuite reversés aux ETA».



Pour quelle raison reverser ce fonds aux ETA ? Car le marché de l'emploi étant ce qu'il est, il est très ardu pour une personne en situation de handicap de décrocher un emploi et pour une administration publique de recruter une personne handicapée... De fait, ce type de personnel demande souvent un encadrement, des conditions et un rythme de travail adaptés. D'où le rôle-pivot des ETA, ces entreprises pas ordinaires, spécialistes de l'adaptation du travail à l'homme en quelque sorte.

UN OBJECTIF SOCIO-ÉCONOMIQUE

Pour DéFI Woluwe-Saint-Pierre, il est impératif de confier aux ETA, et entre autres à la Serre Outil, davantage de marchés de services, tels la distribution et l'impression de magazines, l'entretien des espaces verts... Ce faisant, notre commune poursuivra un double objectif : d'une part, économique vu le soutien offert à un secteur confronté à une concurrence lourde et, d'autre part, social vu que ces entreprises ont pour finalité première d'œuvrer à l'intégration des personnes handicapées (niveau de salaire garanti, statut social et sécurité d'emploi via un contrat de travail et conditions de travail adaptées à chaque individu).



DÉFI



Michel Vandercam
vice-président du conseil communal.
0498 15 88 19
michel.vandercam@scarlet.be



Carine Kolchory
conseillère CPAS, administratrice d'en Bord de Soignes et présidente de DéFI de WSP
0479 67 01 56
carinekolchory@hotmail.com



Joelle Raskin
cheffe de groupe DéFI au conseil communal
conseillère de police
0477 807 703
joelleraskin@skynet.be



PONÇAGE SANS POUSSIÈRES

Le ponçage de parquets constitue l'une de nos grandes spécialités. Nous utilisons actuellement une technique révolutionnaire nous permettant de décaper vos anciens parquets et escaliers à l'aide d'un système de ponçage sans poussières.



POSE DE PARQUETS

Nous apportons le savoir-faire de l'artisan parqueteur, combiné à une équipe de pose qualifiée, efficace et dynamique. Nous travaillons avec du **bois de première qualité** et utilisons les produits les plus adaptés pour la mise en œuvre de votre chantier.



VENTE DE PARQUETS

A.D.E Parquets met à votre disposition une gamme complète et variée de parquets de qualité (labellisés FSC et/ou PEFC pour la plupart) qui pourront répondre à vos envies (parquet massif en chêne, contrecollé, sol stratifié, multicouche, fini d'usine, bâtons rompus, vieilli ou huilé, etc).



Avenue Prekelinden, 70
1200 Bruxelles

Tél. : +32 (0)2 732 77 50
info@adeparquets.be



www.adeparquets.be



LE PLUS GRAND CHOIX A BRUXELLES

POÊLES - INSERTS - FOYERS
(Bois - Gaz - Pellets)
TUBAGES et CONDUITS
Vente aux particuliers et professionnels.

Nous travaillons pour votre SÉCURITÉ...
ON NE JOUE PAS AVEC LE FEU !

Contactez-nous pour un **DEVIS GRATUIT**

Distributeur agréé des plus grandes marques : ALTECH - BELL FIRES - BODART & GONAY - DRU - DOVRE - DAN SKAN - JIDE - KAL-FIRE - NORDPEIS - MCZ - PALAZZETTI - POUJOLAT - STÜV - TULIKIVI, ...

“CHEMINEES” DANNEELS sprl
868 ch. de Wavre - 1040 Bruxelles/Etterbeek - Tél: 02 644 05 52
www.cheminees-danneels.be - Ouvert du lundi au samedi



PETITS FRUITS, GRANDS EFFETS !

EN NOVEMBRE, PLANTATIONS D'ARBRES ET ARBUSTES



«À la Sainte-Catherine, tout arbre prend racine» dit le proverbe. Et nous sommes nombreux à Woluwe-Saint-Pierre à disposer d'un jardin ou à avoir accès à un jardin communautaire ! Ces jardins font partie du paysage urbain et contribuent à la quiétude et à la convivialité dans nos quartiers, tout en protégeant la qualité de l'air et de l'environnement.

Le mois de novembre est traditionnellement un moment propice aux plantations. Planter un arbre est toujours un acte important, car on s'engage pour le futur à moyen et long terme, en espérant aussi pour plus tard une bonne récolte de fruits quand il s'agit de fruitiers ! C'est aussi un acte en faveur de l'environnement, de la diminution de l'effet de serre et, par conséquent, de **la lutte contre les changements climatiques !**

Nombreuses sont **les initiatives publiques, privées et citoyennes d'agriculture urbaine** visant à cultiver, récolter, transformer, presser, cuisiner et... déguster, des **produits agricoles locaux**, notamment arbres et arbustes fruitiers de nos régions !

Notre commune s'inscrit d'ailleurs dans cette démarche et vise peu à peu à plan-



ter ou réhabiliter arbres et arbustes fruitiers dans les espaces verts ou voiries qui s'y prêtent, comme ce fut le cas récemment dans la plaine de jeux de l'avenue des Dames blanches, où une haie de différentes variétés de groseilliers a été plantée, sur la bonne suggestion du Quartier durable de Joli-Bois. Les enfants qui jouent dans le quartier pourront prochainement s'en régaler.

Dans cette perspective et comme chaque année, **vos mandataires et représentants du groupe ECOLO distribueront des petits arbustes fruitiers** (groseilliers et framboisiers) à Woluwe-Saint-Pierre. Nous serons heureux de vous rencontrer et de pouvoir échanger **le samedi 19 novembre prochain au Parvis Sainte-Alix entre 10h30 et 13 heures !**

BROCHURE «AÎNÉS» : PRÉCISION



Vous avez été nombreux à réagir à l'article paru dans le Wolumag d'octobre à propos des initiatives positives à l'égard des aînés. Je tiens à préciser que la brochure «La vie des aînés», à laquelle le Conseil Consultatif Communal des Aînés de Woluwe-Saint-Pierre (CCCA) a largement contribué, est disponible dans sa version papier sur le présentoir du hall de la population de l'Hôtel communal.



Claire Renson

Conseillère ECOLO-GROEN
 Administratrice Ecolo au C.C. A.R.A.
 0475/921842
 claire.renson@skynet.be
 www.wsp.ecolo.be

La Galerie GAVILAN

présente

du 7 octobre au 30 novembre 2016



Vofie Face

Annie JUNGERS

Sculpteur Belge « Je sens que mes sculptures parlent et ne peux imaginer une sculpture sans les humains comme élément central de mon travail ».

Autodidacte, perfectionniste, l'ensemble de son œuvre est d'une force sans limites, et se retrouve dans toutes les grandes villes européennes et particulièrement à Bruxelles et environs...





Voleurs d'heures

Raymond PANNEEL

Magicien de l'imaginaire Raymond Panneel nous transporte dans les nuages que lui seul peut créer, l'amour et l'envol des papillons. Travailleur infatigable, Raymond Panneel n'a de cesse de vous promener dans la sensualité de ses personnages, entre le figuratif et la géométrie subtile, une harmonie en perpétuel mouvement.

Ouvert tous les jours de 15h à 19h, 9 place dumon, 1150 Bruxelles au 1er étage et sur R.D.V

mail: info@gavilan.be / gavilan.jean@gmail.com Gsm: 0473281273  facebook.com/gavilan  twitter.com/jeangavilan13



Quelques bonnes raisons d'utiliser une aide-ménagère Aaxe Titres-Services

- Vivre dans un intérieur toujours propre et accueillant
- Disposer de son linge repassé et facile à ranger
- Notre société a la volonté d'être reconnue comme l'une des meilleures entreprises de titres-services du pays
- Faible coût horaire et déduction fiscale partielle
- Une plus grande disponibilité pour ses proches
- La sérénité de toujours pouvoir compter sur la même personne

www.aaxe.be | ☎ 02 770 70 68

Aaxe  **TITRES-SERVICES**

Votre aide-ménagère dans le grand Bruxelles

LE RÉAMÉNAGEMENT DE LA PLACE DUMON UN MODÈLE DE CONCERTATION

Le projet définitif est présenté dans ce numéro du Wolumag et un document toutes boîtes a déjà été distribué pour vous en donner les détails.

Je ne reviendrai donc pas sur le projet mais bien sur la procédure qui a été mise en œuvre pour que toutes les opinions puissent être exprimées et que le projet puisse évoluer et répondre aux attentes des citoyens de notre commune.



Woluwe-Saint-Pierre n'a pas été contaminée par le syndrome de Bruxelles-Ville et de son piétonnier imposé par une majorité qui s'entête à vouloir avoir raison contre tout le monde.

Le projet actuel de la place Dumon est le résultat d'un vrai processus de concertation qui a duré plus de 3ans.

Le processus a débuté en 2013 par un concours d'architecture, dont les résultats ont été largement rendus publics et qui ont recueilli un avis favorable de la part de 80% des 1.500 personnes consultées.

C'est ensuite un long et fructueux processus de concertation qui a été mené. Plus de 25 réunions avec les riverains, les commerçants, les forains et les maraîchers et ce jusqu'à l'introduction de la demande du permis d'urbanisme en avril 2016 et la réunion de la Commission de Concertation d'urbanisme qui s'en est suivie.

Les différentes remarques adressées à la commune et plus particulièrement à l'occasion de l'enquête publique, ont été très largement entendues, faisant évoluer le projet afin de trouver une solution qui puisse satisfaire tout le monde.

Une concertation intense donc qui a permis de faire se rencontrer les différents points de vue et d'obtenir, petit à petit, une très large adhésion au projet modifié.

Aujourd'hui, le projet rencontre un très large soutien des riverains, des commerçants, des forains et des maraîchers, et c'est une très bonne chose.

Libéraux & Indépendants



Philippe
van Cranem

Conseiller communal et du CPAS
Président de la Commission de
Concertation d'Urbanisme
Chef du Groupe «Libéraux et
Indépendants»

La qualité du son...

- Gamme étendue d'aides auditives
- Spécialisé en intra-conduits (invisibles)

... sur mesure

- Bilan audio* gratuit et conseils personnalisés
- Embouts sur mesure adaptables sur oreillettes bluetooth ou écouteurs (compatibles Apple, Plantronics...)
- Protections auditives sur mesure (pour la natation, anti-bruit...)

à votre service

- Garantie de 5 ans sur les aides auditives
- Service d'entretien et réparation en interne
- Piles et accessoires

*Test sans avis médical.



Valier

Mieux entendre.
Mieux vivre.



Valier

Bld. Louis Schmidt, 119 - 1040 Bruxelles (à droite de l'agence BNP Paribas) - Sonnette : BPS AD HOC
Métro : Thieffry, Pétilion / Tram 25 ou 7 : Boileau / Bus 36 : Boileau
Parking : Rue Baron de Castro (payant)

+32 2 634 02 40 • info@valier.be • www.valier.be  facebook.com/valier.be  @valier_be 

Entreprises générales de POMPES FUNÈBRES

ABELOOS & FILS

ORGANISATION DE FUNÉRAILLES DE TOUTES CLASSES

INHUMATION - INCINÉRATION - CERCUEILS - COURONNES - LETTRES DE FAIRE-PART
VOITURES - CORBILLARDS - ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR

TOUTES DÉMARCHES ÉVITÉES AUX FAMILLES
TRANSPORT VILLE ET PROVINCE - ÉTRANGER

Rue François Gay 8 - 1150 Bruxelles

02 770 27 13 - 0479 744 740

WOLU MAG 1150

WWW.WOLUMAG.INFO

VOTRE ANNONCE
DANS WOLUMAG ?

APPELEZ LE 0475 30 64 39

FUNERAILLES LEGRAND-JACOB

CEREMONIES TOUS BUDGETS - CREMATION - INHUMATION
UN NUMERO DE TELEPHONE A VOTRE SERVICE 24h SUR 24h

 02/779 99 05

PARVIS SAINTE-ALIX 21 - 1150 WSP
www.legrand-jacob.be info@legrand-jacob.be

Autres Agences: Etterbeek: 02/648 13 40 - Schaerbeek: 02/215 20 20

AUGMENTATION DU PRÉCOMPTE IMMOBILIER DE PRÈS DE 15 %

Le précompte immobilier (dont le montant va pour 33 % à la Région, et pour 67 % à la Commune) vient d'augmenter de près de 15 %. Cette augmentation découle de la réforme fiscale bruxelloise, dans le cadre de laquelle la Région a porté de 589 à 989 (+ 67,91 %) les centimes additionnels prélevés pour elle, au nom de l'agglomération bruxelloise.

Si la réforme comporte certaines mesures favorables (figurant d'ailleurs au programme du M.R.), elle n'a malheureusement pas été financée par une réduction des dépenses (comme le M.R. le préconisait), mais par une importante augmentation de la fiscalité immobilière.

La majorité régionale (PS – cdH – DéFi) a tenté de faire croire que cette augmentation frapperait surtout des multi-proprétaires (ce que l'on devient, aux yeux de la Région, dès que l'on détient un petit studio ou même un simple garage, en dehors de son logement) n'habitant pas notre Région. Mais ceci n'est pas vrai : ce seront surtout des propriétaires bruxellois qui vont **passer à la casserole**, et en particulier ceux de Woluwe-Saint-Pierre (car les revenus cadastraux y sont souvent beaucoup plus élevés qu'ailleurs), et ce **même s'ils n'ont qu'un seul logement !**

Souhaitant ne pénaliser que les multi-proprétaires (alors que l'investissement immobilier est particulièrement civique et socialement utile), la Région souhaite créer une prime pour propriétaire-occupant, visant à neutraliser l'augmentation de 15 % pour les Bruxellois qui occupent leur logement.

Malheureusement, cette prime serait forfaitaire : 120 € pour tout Bruxelles.

Vu la hauteur des revenus cadastraux à Woluwe-Saint-Pierre (dont le montant de base est indexé; pour 2016, 1000 € x 1,7153 = 1.753 €), il est clair que le forfait ne suffira pas toujours à compenser la hausse de 15 %.

Par contre, dans bon nombre d'autres communes (où les revenus cadastraux sont nettement moins élevés qu'à Woluwe-Saint-Pierre), le forfait sera supérieur à l'augmentation d'impôt subie.

RÉSULTATS DES COURSES

À Woluwe-Saint-Pierre, nombreux sont ceux qui subiront en fin de compte une augmentation d'impôt, pour occuper leur propre (et unique) logement.

Dans d'autres communes, d'aucuns ne subiront finalement pas d'augmentation d'impôt, mais recevront même un chèque !

Au nom d'une nouvelle forme de solidarité, entre (seuls) propriétaires. Comprenez qui pourra...

A SUIVRE...

Mais, ce n'est pas tout. La réforme fiscale bruxelloise ne mécontente pas seulement les propriétaires, mais aussi certains locataires. Des associations défendant ceux-ci ont introduit un recours auprès de la Cour constitutionnelle, afin d'obtenir l'annulation de la prime ici en question (qui pourrait donc disparaître purement et simplement, avant même d'avoir concrètement existé).

Affaire à suivre...



Le groupe MR et Indépendants : Sybille del Marmol, Claude Carels, Tanguy Verheyen, Jean-Claude Laes, Anne-Charlotte d'Ursel, Aymeric de Lamotte, Alexia Bertrand, Hugues Vlemincq, Willem Draps, Aurélien De Bauw, Christine Sallé, Sophie Liégeois, Muriel Godhaird, Carla Dejonghe et Odile Callebaut.

& INDÉPENDANTS



Jean-Claude Laes
Conseiller communal MR

Infos et visites: 02 777 19 14 - new@latouretpetit.be



WOLUWE-SAINT-PIERRE

À proximité du parc Malou et de la place des Maïeurs, cet immeuble de 4 étages en cours de construction se compose de 7 appartements de 1, 2, ou 3 chambres ainsi que de 2 lofts de 3 et 4 chambres, en intérieur d'îlot agrémentés d'une terrasse et/ou d'un jardin. Finitions de qualité et excellentes performances énergétiques. PEB : B. Reste 4 unités, ne tardez pas !

Livraison prévue fin 2017.

Infos et visites: 02 777 19 19 - sales@latouretpetit.be



WOLUWE-SAINT-LAMBERT À proximité du stade Fallon, belle MAISON avec beau jardin. Caves et garage aménagé en bureau.

170 m² 4 1 3a75 PEB Réf. 2559050



KRAAINEM À proximité de la place Dumon et de toutes les facilités, agréable et lumineuse MAISON 3 façades en très bon état.

150 m² 4 2 4a20 PEB Réf. 2770509



WOLUWE-SAINT-PIERRE Situation exceptionnelle dans un clos à proximité de la Place Dumon, pour cette jolie MAISON avec caves, garage et parking.

200 m² 5 1 PEB Réf. 2689326



WOLUWE-SAINT-PIERRE À proximité de la place Dumon, superbe MAISON avec jardin Sud et rénovée en profondeur par l'architecte RIGAUX. Faibles consommations d'énergie.

152 m² 3 1 1a36 PEB Réf. 2770165

LATOUR & PETIT



BRUXELLES - NAMUR

www.latouretpetit.be

PARTAGE DU TEMPS DE TRAVAIL : ET SI ON REVOYAIT NOTRE MODÈLE DE BASE ?

La gestion du temps devient une question de plus en plus prégnante dans nos sociétés contemporaines. Paradoxalement, alors que la durée du travail s'est raccourcie depuis le début du siècle dernier, alors que les technologies nous facilitent la vie quotidienne, alors même que nos loisirs se sont diversifiés, le sentiment de «n'avoir pas assez de temps» persiste, avec une difficulté accrue de concilier nos occupations professionnelles, familiales, sociales, éducatives et culturelles.



Nos sociétés connaissent depuis 40 ans, et de manière continue, une montée du chômage, du chômage des jeunes en particulier. Par ailleurs, certains doivent supporter une charge de travail bien au-delà des normes réglementaires, dans des conditions, notamment de stress excessif, peu compatibles avec une vie familiale ou personnelle sereine.

D'où ce grand défi : comment travailler plus, et mieux tous ensemble, collectivement, au niveau local, régional, fédéral, européen, de façon parfaitement décente, valorisante, productive, et comment travailler moins individuellement ? Comment partager davantage les emplois entre les demandeurs d'emploi, nos forces vives, sans mettre en péril la qualité de vie, le pouvoir d'achat, une protection sociale efficace, des services publics accessibles à tous ? Comment créer plus d'activités, générer plus d'emplois pour assurer l'équilibre de la sécurité sociale, notre bien commun ?

Après toutes ces années d'hésitations, ne pourrait-on pas affronter ce nœud gordien ? Quelle intelligence généreuse,

-peut-être de génie, permettrait de le trancher sans violence, en faisant valoir les convergences plutôt que les obstacles, en actionnant le levier de la concertation sociale dans le respect de chaque protagoniste ?

Certaines institutions bruxelloises, de même que certaines communes, ont mis le sujet de la réduction du temps de travail sur la table. Saint Josse préconise notamment «l'instauration d'une semaine de quatre jours, conditionnée au maintien des salaires, à des embauches compensatoires proportionnelles au temps libéré par les agents et à l'absence de toute répercussion financière sur les habitants de la commune». Aménager le temps de travail des agents suppose en première instance, d'établir une prise en considération de leurs souhaits et un dialogue démocratique avec eux.

A notre tour, ouvrons le débat.

Une Conférence-débat des locales PAC de Woluwe-Saint-Pierre, d'Etterbeek et de Watermael-Boitsfort vous invite à débattre du partage du temps de travail et de l'emploi, avec des experts et des décideurs qui nous aideront à comprendre les enjeux, les possibilités d'aujourd'hui et leurs limites.

RDV le 8 novembre, à 19h, à l'Ecole de promotion sociale des FPS, 100 rue du Duc, à Woluwe-Saint-Pierre. Entrée libre. Infos : D. De Vos (0474/987500)



Cécile Vainsel

Conseillère communale PS
0495 250 712 - cecile.vainsel@hotmail.com

Permanences : tous les 1^{er} mercredis du mois à L'Apéritivo, Place des Maieurs, de 17H à 19H

IMMO



ALPHABITAT

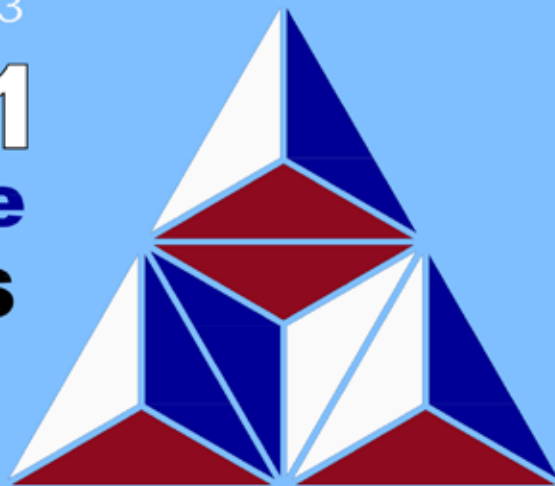
AGENCE IMMOBILIERE A WOLUWE-SAINT-PIERRE
AVENUE JULES DU JARDIN,43

02-770 31 21

www.alphabitat.be

NOUS SIMPLIFIONS VOTRE VIE . . .

**VOUS CHERCHEZ UN TOIT
VOUS VOULEZ VENDRE OU LOUER VOTRE BIEN
NOUS NOUS OCCUPONS DE TOUT POUR VOUS**
ESTIMATION GRATUITE SANS ENGAGEMENT



FUNÉRAILLES STOCKELOISES

POMPES FUNÈBRES
ALTENLOH & GREINDL

☎ 02 772 81 02

24H/24 • 7J/7

- FUNÉRAILLES TOUTES CLASSES
- ENSEVELISSEMENT NUIT ET JOUR
- TOUTES DÉMARCHES ET FORMALITÉS
- TRANSFERTS ET RAPATRIEMENTS PROVINCE, ÉTRANGER
- CORBILLARD ET VOITURES DE DEUIL
- COURONNES EN FLEURS NATURELLES
- FAIRE-PART ET NÉCROLOGIE
- MONUMENTS ET CAVEAUX
- CONTRATS ANTICIPATIFS DE FUNÉRAILLES
- ASSURANCE DÉCÈS



RUE BLOCKMANS, 9 À 1150 BRUXELLES
(50 M PL. DUMON)

INFO@FUNERAILLES-STOCKELOISES.BE
WWW.FUNERAILLES-STOCKELOISES.BE

Installations - Réparations:
SANITAIRE - TOITURES

Plomberie Stockelloise

SPRL

EAU - ZINC - GAZ - ADOUCISSEURS - ROOFING - VELUX
CLOISONS - FAUX PLAFONDS - AMENAGEMENT DE COMBLES

Rue au Bois 77 - 1150 W.S.P. 02/772 69 14

ALEXANDRE MIHAIL, TOUTES VOILES AU VENT

Habitant du quartier Joli-Bois, Alexandre Mihail a réalisé un bel exploit cet été : parcourir toute la côte belge avec un petit voilier, sans utiliser ses jambes. C'est la première fois qu'une telle performance était accomplie avec ce type de bateau. Bientôt, Alexandre s'attaquera à la Manche. Entretemps, il est aussi occupé à créer la fédération belge de handi-voile. Rencontre avec un homme qui fourmille toujours d'idées et de projets.



Alexandre Mihail est un entrepreneur né, un créateur touche-à-tout. «*Je suis dyslexique, donc je n'ai pas accompli de longues études. Mais cela ne m'a pas empêché d'exercer plein de métiers différents, j'ai toujours eu des sociétés, des ASBL, donné des conférences, etc.*» Avec comme leitmotivs le respect de l'autre et la volonté d'être toujours positif.

Alors qu'il perd progressivement l'usage de ses jambes depuis 6 ans, Alexandre a gardé cet esprit positif et conquérant. Son handicap ne l'empêche pas de continuer à rêver, de relever des défis et de mener à bien des projets utiles à tous. Il y a quelques temps, il s'est ainsi lancé dans la voile, une activité qui lui permet de ressentir un sentiment de liberté et d'immensité face à la mer. L'été dernier, il a ainsi parcouru toute la côte belge à bord d'un petit voilier adapté à son handicap, en compagnie d'autres personnes moins valides. Prochainement, il s'attaquera à la traversée de la Manche.

CRÉATION DE LA FÉDÉRATION DE HANDI-VOILE

Cependant, si des ASBL comme Force douce ou Sailability proposent des activités liées à la voile pour les moins valides, rien n'est vraiment structuré ou organisé à une échelle supérieure. «*Je suis donc occupé, avec d'autres, à créer la fédération de handi-voile*», explique Alexandre. «*L'objectif est que les clubs aient le matériel adéquat pour accueillir tout le monde, valides et moins valides*». Cette fédération à venir soulève déjà l'enthousiasme. «*Il faut dire que la voile est une activité structurante, qui donne du rythme et permet aux moins valides d'être au grand air*», précise Alexandre Mihail. Les bénéfices pour la santé sont également importants. «*C'est excellent pour l'équilibre. Grâce à cela, je ne tombe plus. Mon kiné voit aussi la différence*».

A côté de cela, notre entrepreneur fait aussi dessiner un nouveau type de bateau, dont le siège sera toujours en équilibre. Une amélioration qui renforcera encore le confort de navigation des moins valides. Très attentif aux autres, Alexandre est aussi beaucoup impliqué dans la vie locale. Il organise ainsi régulièrement des drinks ou repas entre voisins, pour lutter contre la solitude que ressentent de nombreuses personnes, notamment âgées.

WSP vue par Alexandre Mihail

Né près de la maison communale, il a passé toute sa jeunesse dans le quartier du Centre, avant de déménager à Ixelles et puis Auderghem. Depuis quelques années, il est revenu à WSP, cette fois dans le quartier de Joli-Bois. Voici ses bonnes adresses :

Le Stanje, rue René Declercq : «*le café de ma jeunesse, dans lequel j'aime toujours retourner*».

Les commerces de Sainte-Alix, «*pour les courses de proximité*».

Le Chalet Balis, pour la pétanque.

Sportcity : «*Les moniteurs de la piscine y sont d'une très grande gentillesse*».

Le club de hockey de l'Orée : «*Je vais régulièrement voir leurs matches*».

La Comédie Claude Volter : «*La programmation y est vraiment de qualité et l'accueil charmant. Par ailleurs, ils ont aménagé un chemin pour les PMR qui est vraiment pratique*».

NUMÉROS UTILES / NUTTIGE TELEFOONNUMERS

ADMINISTRATION COMMUNALE - WWW.WOLUWE1150.BE - GEMEENTEBESTUUR

Heures d'ouverture / Openingsuren

du lu au ve/van ma tot vr 8.30 > 13.00 - me/wo 14.00 > 16.00

je/do 16.00 > 19.00 uniquement Accueil, Population / alleen Onthaal, Bevolking

Urbanisme/stedenbouw - Ma/Din 8.30 - 12.30 / Je/Do : 8.30 - 12.30 & 16.00 > 19.00

Enquêtes publiques / Openbaar onderzoek

Lu au ve/ma tot Vr : 9.00 > 12.00

Numéro général - **02/773.05.11** - Algemeen nummer

Affaires sociales - **02/773.05.65** - Sociale zaken

Classes moyennes et Indépendants - **02/773.05.36** - Middenstand en Zelfstandigen

Cabinet du Bourgmestre - **02/773.05.34** - Kabinet van de Burgemeester

Carte riverain - **02/773.05.54** - Bewonerskaart

Culture - **02/773.05.81** - Cultuur - **02/773.07.64.**

Emploi - **02/773.05.63** - Tewerkstelling

Enseignement - **02/773.06.86** - Onderwijs

Environnement - **02/773.06.23** - Leefmilieu

Etat civil - **02/773.05.70** - Burgelijke stand

Jeunesse - **02/773.05.65** - Jeugd

Population - **02/773.05.40** - Bevolking

Propreté publique - **02/773.06.28** - Netheid

Recette - **02/773.05.56/57** - Ontvanger

Secrétariat communal - **02/773.05.14** - Gemeentesecretariaat

Seniors - **02/773 05 60** - Seniors

Stationnement / réservation d'emplacement - **02/773.07.80** - Parkeerbeleid

Travaux - **02/773.06.28** - Werken

STJ - **02/773.05.32** - ZIJ

Urbanisme - **02/773.06.36** - Stedenbouw

CENTRE CULTUREL ET DE CONGRÈS - CULTUUR EN CONGRESCENTRUM

Billetterie - **02/773.05.88** - Informatie & plaatsbespreking **02/773.05.92.**

Location de salle - **02/773.05.91** - Zaalreservatie

CPAS - **02/773.59.00** - OCMW

Habitations sociales - **02/770.33.36** - Sociale Woningen

Club Wolu Parc **02/773.07.88.**

Sportcity - **02/773.18.20** - Sportcity

Médiatrice de proximité - **0473/717.003** - Wijkbemiddeling

POLICE - ZONE MONTGOMERY - POLITIE - ZONE MONTGOMERY

dispatching central (24/24) - **02/788.53.43** - dispatching zone Montgomery (24/24)

Division de Woluwe-Saint-Pierre (24/24) - **02/788.93.01** - Afdeling Sint-Pieters-Woluwe (24/24)

Problème en voirie communale - Problemen betreffende het gemeentelijk wegennet

ALLO TRAVAUX - **02/773.06.28** - SOS WERKEN

travaux@woluwe1150.irisnet.be

PARC À CONTAINERS

L'accès à la déchetterie se fait sur présentation de la carte d'identité.

Adresse : Val des Seigneurs, 146 (quartier de Stockel) 0800/ 98 181

Heures d'ouverture :

Mardi de 09.00 à 18.45

Mercredi de 09.00 à 18.45

Jeudi de 09.00 à 15.45

Vendredi de 09.00 à 15.45

Samedi de 09.00 à 15.45

Par courtoisie, veuillez vous présenter au minimum 15 minutes avant l'heure de fermeture.

CONTAINERPARK

Toegang tot het containerpark op vertoon van uw identiteitskaart.

Adres: Herendal 146 (Stokkel)

0800/ 98 181 **Openingsuren:**

Dinsdag van 09.00 tot 18.45

Woensdag van 09.00 tot 18.45

Donderdag van 09.00 tot 15.45

Vrijdag van 09.00 tot 15.45

Zaterdag van 09.00 tot 15.45

Gelieve ten minste 15 minuten voor het sluitingsuur toe te komen in het containerpark.

PANNE D'ÉCLAIRAGE?

Pour signaler une panne de l'éclairage public en voirie communale, appelez

Allo Travaux 02/773.06.28. S'il s'agit d'une des voiries régionales (Tervueren, Madoux, Orban, de Hinnisdael, Limite et Brand Whitlock) formez le **0800 94 001**

VERLICHTING DEFECT?

Om een defect aan de openbare verlichting te melden in een

gemeenteweg, bel **SOS WERKEN**

02/773.06.28. Als het gaat om een gewestweg (Tervuren-, Madoux-, Orban-, de Hinnisdael-, Brand Whitlocklaan, en Grensstraat) bel **0800 94 001**

Une vision nette même avec une faible luminosité?

Verres ZEISS DriveSafe

Avantage*
jusqu'à
100 €

// RESPONSIBILITY
MADE BY ZEISS

Action verres ZEISS DriveSafe

Des verres de lunettes pour un usage quotidien, optimisés pour conduire de manière plus sûre et confortable.

N'hésitez pas à nous rendre visite afin d'obtenir des conseils !

114 rue de l'Eglise 1150 Stockel
02 772 70 75 info@michilsopticiens.be



*Action valable du 01/11/16 au 31/01/17, offre non cumulable. Infos : drivesafe.be ou en boutique.



RENTMEESTERS

UN PRODUIT DE QUALITÉ N'EST PAS FORCÉMENT CHER.
DEMANDEZ VOTRE DEVIS.

RUE AU BOIS 135 BOSSTRAAT 1150 BRUXELLES - 02 772 66 77
LUC@RENTMEESTERS.BE - WWW.VOLET.BE



VOLETS / TENTES SOLAIRES / OUTDOOR LIVING / STORES / ELECTRIFICATION DE VOLETS / SCREEN / MOUSTIQUAIRES / PORTES DE GARAGE
ROLLUIKEN / ZONNETENTEN / OUTDOOR LIVING / STORES / ELEKTRIFICATIE VAN ROLLUIKEN / SCREEN / MOUSTIQUAIRES / GARAGEPOORTEN



mais aussi
STORES INTÉRIEURS



VÉNITIEN ALU



VÉNITIEN BOIS



CALIFORNIEN



ROULEAU



PLISSÉ DUETTE



SILHOUETTE



FACETTE



TWIST



STORES TEXTILE